



64097 / 4/2V

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT
WIJZIGING VAN DE NIEUWE GEMEENTEWET
TER VOORBEREIDING VAN EEN CODIFICATIE.**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister-President van
de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met
Plaatselijke Besturen,

BESLUIT :

De Minister-President van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke
Besturen, wordt ermee belast, in naam van de
Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bij het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp
van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst
hierna volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een
aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de
Grondwet.

Art. 2. Het opschrift van de Nieuwe Gemeentewet
wordt vervangen als volgt: "Ordonnantie
betreffende het Brussels gemeenterecht".

Art. 3. In artikel 8 van dezelfde wet, wordt het
eerste lid vervangen als volgt:

"De gemeenteraad bestaat, met inbegrip van de
burgemeester en de schepenen, wordt
samengesteld als volgt:

1° 25 leden in de gemeenten beneden 20.000
inwoners;

2° 27 leden in die van 20 000 tot 24 999 inwoners;

3° 29 leden in die van 25 000 tot 29 999 inwoners;

4° 31 leden in die van 30 000 tot 34 999 inwoners;

5° 33 leden in die van 35 000 tot 39 999 inwoners;

6° 35 leden in die van 40 000 tot 49 999 inwoners;

7° 37 leden in die van 50 000 tot 59 999 inwoners;

8° 39 leden in die van 60 000 tot 69 999 inwoners;

9° 41 leden in die van 70 000 tot 79 999 inwoners;

10° 43 leden in die van 80 000 tot 89 999
inwoners;

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
MODIFIANT LA NOUVELLE LOI
COMMUNALE. EN VUE DE SA
CODIFICATION.**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président du
Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale, chargé des Pouvoirs locaux,

ARRETE :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale, chargé des
Pouvoirs locaux, est chargé, au nom du
Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale, de présenter au Parlement de la
Région de Bruxelles-Capitale le projet
d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une
matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Le titre de la Nouvelle loi communale est
modifié comme suit : « Ordonnance relative au
droit communal bruxellois ».

Art. 3. Dans l'article 8 de la même loi, l'alinéa 1^{er}
est remplacé par ce qui suit :

« Le conseil communal en ce compris le
bourgmestre et les échevins, est composé de la
manière suivante :

1° 25 membres dans les communes de moins de
20.000 habitants;

2° 27 membres dans celles de 20 000 à 24 999
habitants;

3° 29 membres dans celles de 25 000 à 29 999
habitants;

4° 31 membres dans celles de 30 000 à 34 999
habitants;

5° 33 membres dans celles de 35 000 à 39 999
habitants;

6° 35 membres dans celles de 40 000 à 49 999
habitants;

7° 37 membres dans celles de 50 000 à 59 999
habitants;

8° 39 membres dans celles de 60 000 à 69 999
habitants;

9° 41 membres dans celles de 70 000 à 79 999
habitants;

10° 43 membres dans celles de 80 000 à 89 999
habitants;

11° 45 leden in die van 90 000 tot 99 999 inwoners;

12° 47 leden in die van 100 000 tot 149 999 inwoners;

13° 49 leden in die van 150 000 tot 199 999 inwoners;

14° 51 leden in die van 200 000 tot 249 999 inwoners;

15° 53 leden in die van 250 000 tot 299 999 inwoners;

16° 55 leden in die van 300 000 inwoners en daarboven."

Art. 4. Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt:

"Art. 10. §1. Het gemeenteraadslid dat niet meer voldoet aan één van de kiesbaarheidsvereisten, mag zijn ambt niet meer blijven uitoefenen. Het betrokken gemeenteraadslid wordt door de gemeenteraad, nadat hij is gehoord met gesloten deuren, vervallen verklaard tenzij het gemeenteraadslid onmiddellijk ontslag neemt overeenkomstig artikel 22. Het raadslid kan verzoeken gehoord te worden in openbare vergadering.

Het college van burgemeester en schepenen brengt de betrokkene, evenals het Rechtscollege, zoals bedoeld in artikel 83quinquies, §2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, met een brief die afgegeven wordt tegen ontvangstbewijs onmiddellijk op de hoogte van feiten die het verval van mandaat met zich meebrengen. Een kopie van deze kennisgeving wordt ter informatie overgemaakt aan de eerst volgende raad.

Als de gemeenteraad niet optreedt binnen twee maanden nadat hij kennis heeft van de feiten die verval met zich kunnen meebrengen, treedt het Rechtscollege in zijn plaats op, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een gemeenteraadslid of van het openbaar ministerie. De gemeenteraad wordt geacht kennis te hebben van de feiten die verval met zich kunnen meebrengen, hetzij vanaf de ontvangst van een bezwaar van een ander gemeenteraadslid of van het openbaar ministerie, hetzij vanaf de verzending van de kennisgeving door het college van burgemeester en schepenen aan het Rechtscollege.

§ 2. De vervallenverklaring heeft pas gevolg vanaf de kennisgeving aan het gemeenteraadslid van de vervallenverklaring door de gemeenteraad of het Rechtscollege. De kennisgeving gebeurt door een aangetekende brief. Ze tast de geldigheid van de eerdere beslissingen van de gemeenteraad niet aan.

11° 45 membres dans celles de 90 000 à 99 999 habitants;

12° 47 membres dans celles de 100 000 à 149 999 habitants;

13° 49 membres dans celles de 150 000 à 199 999 habitants;

14° 51 membres dans celles de 200 000 à 249 999 habitants;

15° 53 membres dans celles de 250 000 à 299 999 habitants;

16° 55 membres dans celles de 300 000 habitants et plus. »

Art. 4. L'article 10 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 10. § 1^{er}. Le conseiller communal qui perd l'une ou l'autre des conditions d'éligibilité ne peut plus exercer sa fonction. Le conseiller communal intéressé, après avoir été entendu à huis clos, est déchu par le conseil communal, sauf si le conseiller communal démissionne immédiatement conformément à l'article 22. Le conseiller peut solliciter d'être entendu en séance publique.

Le collège des bourgmestre et échevins informe immédiatement l'intéressé, ainsi que le Collège juridictionnel, tel que visé à l'article 83quinquies, § 2, de la Loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, par lettre remise contre récépissé, des faits susceptibles d'entraîner la déchéance de mandat. Une copie de cette notification est transmise pour information au plus prochain conseil.

Si le conseil communal n'agit pas dans les deux mois après avoir pris connaissance des faits susceptibles d'entraîner la déchéance, le Collège juridictionnel agit à sa place, soit d'office, soit à la demande d'un conseiller communal ou du ministère public. Le conseil communal est censé avoir pris connaissance des faits susceptibles d'entraîner la déchéance, soit dès la réception d'une réclamation d'un autre conseiller communal ou du ministère public, soit dès l'envoi de la notification par le collège des bourgmestre et échevins au Collège juridictionnel.

§2. La déchéance ne produit ses effets qu'après la notification au conseiller communal de la déclaration de déchéance par le conseil communal ou le Collège juridictionnel. La notification est réalisée par courrier recommandé. Elle ne porte pas atteinte à la validité des décisions antérieures du conseil communal.

§ 3. Indien de betrokkene, zelfs bij ontstentenis van enige kennisgeving, zijn bediening blijft uitoefenen hoewel hij kennis heeft van de oorzaak van het verval, is hij strafbaar met de straffen bepaald in artikel 262 van het Strafwetboek.

§4. Het betrokken gemeenteraadslid kan tegen de vervallenverklaring door de gemeenteraad bezwaar indienen bij het Rechtscollege binnen acht dagen na de kennisgeving ervan.

De termijn loopt vanaf de derde werkdag die volgt op die waarop de brief aan de postdiensten overhandigd werd, tenzij de geadresseerde het tegendeel bewijst.

De termijnen die aflopen op een zondag of wettelijke feestdag worden verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Het Rechtscollege doet uitspraak over het bezwaar binnen dertig dagen na de indiening ervan. De formaliteiten bepaald in artikel 75, §1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek worden door het Rechtscollege in acht genomen.

§5. Het betrokken gemeenteraadslid kan tegen de vervallenverklaring door het Rechtscollege beroep instellen bij de Raad van State binnen acht dagen na de kennisgeving ervan."

Art. 5. Artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1991 en de ordonnantie van 24 maart 2016, wordt vervangen als volgt:

"Art. 11. §1. De gemeenteraad neemt akte van de tijdelijke verhindering van de volgende personen:

1° het gemeenteraadslid dat om medische redenen, om studieredenen of wegens verblijf in het buitenland gedurende een minimale termijn van twaalf weken niet aanwezig kan zijn op de vergaderingen van de gemeenteraad en tijdelijk vervangen wil worden. Hij richt daartoe een schriftelijk verzoek aan het college van burgemeester en schepenen.

§3. Si l'intéressé, même à défaut d'une notification quelconque, continue à exercer son mandat, bien qu'il ait connaissance de la cause de la déchéance, il est passible des peines prévues par l'article 262 du Code pénal.

§4. Le conseiller communal intéressé peut introduire, auprès du Collège juridictionnel, un recours contre la déclaration de déchéance du conseil communal dans les huit jours de sa notification.

Le délai court depuis le troisième jour ouvrable qui suit celui où le pli a été remis aux services de la poste, sauf preuve contraire du destinataire.

Les délais qui arrivent à échéance un dimanche ou un jour férié sont prolongés jusqu'au premier jour ouvrable qui suit.

Le Collège juridictionnel se prononce sur le recours dans les trente jours suivant son introduction. Les formalités prévues par l'article 75, § 1, alinéa 2, du Code électoral communal bruxellois sont respectées par le Collège juridictionnel.

§5. Le conseiller communal intéressé peut introduire un recours au Conseil d'Etat contre la déclaration de déchéance du Collège juridictionnel dans les huit jours de sa notification. »

Art. 5. L'article 11 de la même loi, modifié par la loi du 21 mars 1991 et l'ordonnance du 24 mars 2016, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 11. §1er. Le conseil communal prend acte de l'empêchement temporaire des personnes suivantes

1° le conseiller communal qui pour des raisons médicales, des raisons d'étude ou en raison d'un séjour à l'étranger, ne peut assister pendant une période minimale de douze semaines aux réunions du conseil communal et veut être remplacé. Il adresse pour ce faire une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging voor verhindering wegens medische redenen wordt een geneeskundig getuigschrift van maximaal vijftien dagen oud gevoegd, dat tevens de minimale termijn van afwezigheid om medische redenen aangeeft. Als het gemeenteraadslid dat om medische redenen afwezig blijft, niet in staat is om dat verzoek tot het college van burgemeester en schepenen te richten, wordt hij van rechtswege als verhinderd beschouwd vanaf de derde opeenvolgende vergadering waarop hij afwezig is en zolang hij afwezig blijft.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging wegens verhindering om studieredenen of verblijf in het buitenland wordt een attest gevoegd van de onderwijsinstelling of opdrachtgever;

2° het gemeenteraadslid dat vaderschaps- of moederschapsverlof wenst voor de geboorte of adoptie van een kind. Dat gemeenteraadslid wordt op zijn schriftelijke verzoek, gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen, op zijn vroegst vanaf de zesde week voor de vermoedelijke datum van de geboorte of van de adoptie, tot het einde van de negende week na de adoptie of geboorte. Op schriftelijk verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de negende week verlengd met een duur die gelijk is aan die gedurende welke het raadslid zijn mandaat heeft uitgeoefend tijdens de periode van zes weken die aan de dag van de geboorte of de adoptie voorafgaan. In geval van de geboorte of de adoptie van een meerling, kan op verzoek van het gemeenteraadslid het verlof verlengd worden met een periode van maximaal twee weken;

3° het gemeenteraadslid dat omwille van palliatief verlof of verlof voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek familielid tot en met de tweede graad of van een zwaar ziek gezinslid, gedurende minimaal twaalf weken niet aanwezig wenst te zijn op de vergaderingen van de gemeenteraad en vervangen wil worden. Hij richt daartoe aan het college van burgemeester en schepenen een schriftelijk verzoek, vergezeld van een verklaring op erewoord waarin het raadslid zich bereid verklaart om bijstand of verzorging te verlenen. De naam van de patiënt hoeft niet te worden vermeld;

§2. Het gemeenteraadslid dat in een toestand van verhindering verkeert, is omwille van de redenen bedoeld in §1 en om zijn vervanging verzoekt, wordt vervangen door de opvolger van zijn lijst die als eerste gerangschikt is overeenkomstig artikel 58 van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek, na onderzoek van diens geloofsbrieven door de gemeenteraad.

A la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raisons médicales, sera joint une attestation médicale, datant de maximum 15 jours, précisant la période minimale d'absence pour raisons médicales. Lorsque le conseiller communal qui reste absent pour raisons médicales n'est pas en mesure d'adresser cette demande au collège des bourgmestre et échevins, il sera considéré de plein droit comme empêché à partir de la troisième réunion suivant celle où il a été absent et aussi longtemps qu'il demeure absent.

A la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raison d'étude ou de séjour à l'étranger, sera jointe une attestation de l'établissement d'enseignement ou du donneur d'ordre ;

2°le conseiller communal qui souhaite en congé de paternité ou de maternité pour la naissance ou l'adoption d'un enfant. Ce conseiller communal sera remplacé, à sa demande écrite adressée au collège des bourgmestre et échevins, au plus tôt à partir de la sixième semaine précédant la date présumée de la naissance ou de l'adoption, jusqu'à la fin de la neuvième semaine suivant la naissance ou l'adoption. Sur demande écrite, l'interruption de l'exercice du mandat est prolongée après la neuvième semaine d'une durée égale à celle pendant laquelle le conseiller communal a exercé son mandat pendant la période de six semaines précédant la date de la naissance ou de l'adoption. En cas de naissance ou d'adoption multiple, le congé peut, sur demande du conseiller communal, être prolongé pour une période maximale de deux semaines ;

3°le conseiller communal qui en raison d'un congé pour soins palliatifs ou d'un congé d'assistance ou pour dispenser des soins soit à un membre de la famille jusqu'au deuxième degré inclus souffrant d'une maladie grave soit à un membre du ménage souffrant d'une maladie grave, souhaite s'absenter pendant douze semaines des réunions du conseil communal et être remplacé. Il adresse pour ce faire une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins, assortie d'une déclaration sur l'honneur dans laquelle le conseiller se déclare disposé à dispenser de l'assistance ou des soins. Le nom du patient ne doit pas être mentionné ;

§. 2. Le conseiller communal dans une situation d'empêchement, pour les raisons prévues au § 1er, qui demande son remplacement, est remplacé par le suppléant appartenant à sa liste et arrivant le premier dans l'ordre indiqué à l'article 58 du Code électoral communal bruxellois, après vérification des pouvoirs de celui-ci par le conseil communal.

De vervanging is echter slechts toepasselijk vanaf de eerste gemeenteraadsvergadering na die waarop het gemeenteraadslid dat verhinderd is, geïnstalleerd is."

Art. 6. Artikel 12bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnances van 17 juli 2003 en 20 juli 2006, wordt vervangen als volgt:

« Art. 12bis. §1. Het gemeenteraadslid dat wegens een handicap niet zelfstandig zijn mandaat kan vervullen, kan zich voor de uitoefening van dat mandaat laten bijstaan door een vertrouwenspersoon, gekozen uit personen die de hoedanigheid heeft van kiezer in een Belgische gemeente en die geen lid is van het gemeentepersoneel, noch van het personeel van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de betrokken gemeente.

De vertrouwenspersoon mag zich niet bevinden in een toestand bedoeld in artikelen 71.

§ 2. Voor de toepassing van § 1 wordt het gemeenteraadslid dat persoonlijke bijstand nodig heeft voor de uitoefening van zijn mandaat wegens een zintuiglijke handicap, spraakmoeilijkheden, of een motorische handicap waardoor hij grote moeilijkheden heeft om met de documenten om te gaan, beschouwd als raadslid dat wegens een handicap zijn mandaat niet zelfstandig kan uitoefenen.

§3. Het bewijs dat het gemeenteraadslid voldoet aan de criteria, vermeld in de tweede paragraaf, wordt geleverd door het getuigschrift van een arts met de uitdrukkelijke verklaring dat het gemeenteraadslid zodanig getroffen is door een van de handicaps, vermeld in de vorige paragraaf, dat hij zijn mandaat niet zelfstandig kan vervullen en dat hij voor de uitoefening ervan persoonlijke bijstand nodig heeft.

§4. Bij het verlenen van de bijstand krijgt de vertrouwenspersoon dezelfde middelen ter beschikking, heeft hij dezelfde verplichtingen als het gemeenteraadslid, maar hij is niet gehouden tot de eedaflegging zoals bedoeld in artikel 80. Hij heeft eveneens recht op presentiegeld onder dezelfde voorwaarden als het gemeenteraadslid.

§5. Indien de vertrouwenspersoon een specifiek opgeleid persoon is en optreedt in professionele hoedanigheid, zal de gemeenteraad de vergoeding van de vertrouwenspersoon ten laste nemen na aftrek van de eventuele tussenkomsten van andere overheden in het kader van bijstand aan personen met een handicap."

Le remplacement ne s'applique toutefois qu'à partir de la première séance du conseil communal suivant celle au cours de laquelle le conseiller communal empêché a été installé. »

Art. 6. L'article 12bis de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 20 juillet 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 12bis. §1er . Le conseiller communal qui, en raison d'un handicap, ne peut exercer seul son mandat, peut, pour l'accomplissement de ce mandat, se faire assister par une personne de confiance, choisie parmi les personnes ayant la qualité d'électeurs dans une commune belge et qui n'est pas membre du personnel communal ni du personnel du centre public d'action sociale de la commune concernée.

La personne de confiance ne peut se trouver dans une situation visée à l'article 71.

§2. Pour l'application du § 1er, est considéré comme conseiller communal qui en raison d'un handicap ne peut exercer seul son mandat, le conseiller communal qui a besoin d'une assistance personnelle pour l'accomplissement de son mandat en raison du fait qu'il est atteint d'un handicap sensoriel, de troubles du langage, ou d'un handicap moteur par lequel il a des difficultés importantes pour manipuler les documents.

§3. La preuve que le conseiller communal remplit les critères visés au deuxième paragraphe est établie par une attestation émanant d'un médecin et précisant expressément que le conseiller communal mandataire est atteint d'un des handicaps mentionnés au paragraphe précédent de telle sorte qu'il ne peut pas exercer seul son mandat et qu'il a besoin d'une assistance personnelle pour l'accomplissement de celui-ci.

§4. Lorsqu'elle fournit cette assistance, la personne de confiance dispose des mêmes moyens et est soumise aux mêmes obligations que le conseiller communal, mais elle n'est pas tenue de prêter le serment prévu à l'article 80. Elle a également droit à la perception d'un jeton de présence dans les mêmes conditions que le conseiller communal.

§5. Lorsque la personne de confiance est une personne spécialement qualifiée agissant en qualité de professionnel, le conseil communal prend en charge sa rémunération, déduction faite des aides éventuellement accordées par d'autres autorités publiques pour l'assistance aux personnes handicapées.

Art. 7. In artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnances van 17 juli 2003, 20 juli 2006 en 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "Brusselse Hoofdstedelijke" opgeheven;

2° het vijfde lid wordt opgeheven.

Art. 8. Artikel 13bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2012, wordt opgeheven.

Art. 9. In artikel 14 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 10. In artikel 14bis, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 21 maart 1991, wordt het woord "Executieve" vervangen door de woorden "gewestelijke Regering".

Art. 11. In artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, de wet van 21 maart 1991 en de ordonnances van 20 juli 2006 en 1 maart 2018, wordt paragraaf 2 opgeheven.

Art. 12. In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1991 en de ordonnantie van 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "in het tweede lid bedoelde" ingevoegd tussen de woorden "op de" en het woord "ranglijst";

2° in het tweede lid worden de woorden "naar de" vervangen door de woorden "in functie van de".

Art. 13. Artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 21 maart 1991 en 29 juni 1992, wordt vervangen als volgt:

"Art. 18. In afwijking van artikel 17 en onverminderd artikel 279, §1, derde lid, wordt de verhinderde schepen vervangen door een raadslid dat wordt aangewezen door de gemeenteraad overeenkomstig artikel 15, §1, in de volgende gevallen:

1° wanneer de schepen het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een gewestelijke Regering of gewestelijk Staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend;

Art. 7. A l'article 13 de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003, 20 juillet 2006 et 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1, les mots «de la Région de Bruxelles-Capitale» ; sont abrogés ;

2° l'alinéa 5 est abrogé.

Art. 8. L'article 13bis de la même loi, inséré par la loi du 19 juillet 2012, est abrogé.

Art. 9. Dans l'article 14 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 17 juillet 2003, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 10. A l'article 14bis, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 21 mars 1991, le mot « Exécutif » est remplacé par les mots « Gouvernement régional ».

Art. 11. Dans l'article 15 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, la loi du 21 mars 1991 et des ordonnances des 20 juillet 2006 et 1^{er} mars 2018, le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 12. A l'article 17 de la même loi, modifié par la loi du 21 mars 1991 et l'ordonnance du 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1, les mots « de préséance visé à l'alinéa 2 » sont insérés entre les mots « tableau » et les mots « et ainsi de suite » ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « est réglé d'après l'ordre d'ancienneté » sont remplacés par les mots « de préséance est établi en fonction de l'ancienneté ».

Art. 13. L'article 18 de la même loi, modifié par les lois des 21 mars 1991 et 29 juin 1992 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 18. Par dérogation à l'article 17 et conformément à l'article 279, §1, alinéa 3, l'échevin empêché est remplacé par un membre du conseil présenté par le conseil communal conformément à l'article 15, §1^{er}, dans les cas suivants :

1° quand l'échevin exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'Etat, de membre d'un Gouvernement régional ou de secrétaire d'Etat régional, pendant la période d'exercice de cette fonction ;

2° wanneer de schepen om medische redenen, om studieredenen of wegens verblijf in het buitenland vervangen wil worden gedurende een minimale termijn van twaalf weken. Hij richt daartoe een schriftelijk verzoek aan het college van burgemeester en schepenen.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging wegens verhindering om medische redenen wordt een geneeskundig getuigschrift van maximaal vijftien dagen oud gevoegd, dat tevens de minimale termijn van afwezigheid om medische redenen aangeeft. Als de schepen die om medische redenen afwezig blijft, niet in staat is om dat verzoek tot het college van burgemeester en schepenen te richten, wordt hij van rechtswege als verhinderd beschouwd vanaf de derde opeenvolgende vergadering waarop hij afwezig is en zolang hij afwezig blijft.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging wegens verhindering om studieredenen of verblijf in het buitenland wordt een attest gevoegd van de onderwijsinstelling of opdrachtgever;

3° wanneer de schepen vaderschaps- of moederschapsverlof wil nemen voor de geboorte of adoptie van een kind. Die schepen wordt op zijn schriftelijke verzoek, gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen, op zijn vroegst vanaf de zesde week voor de vermoedelijke datum van de geboorte of van de adoptie tot het einde van de negende week na de adoptie of geboorte. Op schriftelijk verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de negende week verlengd met een duur die gelijk is aan die gedurende welke de schepen zijn mandaat heeft uitgeoefend tijdens de periode van zes weken die aan de dag van de geboorte of de adoptie voorafgaan. In geval van de geboorte of de adoptie van een meerling kan op verzoek van de schepen het verlof verlengd worden met een periode van maximaal twee weken;

4° wanneer de schepen krachtens artikel 14bis de als verhinderd beschouwde burgemeester vervangt en het college van burgemeester en schepenen om zijn vervanging verzoekt, wordt deze vervangen voor de periode dat die schepen de burgemeester vervangt;

2° quand l'échevin qui pour des raisons médicales, des raisons d'étude ou en raison d'un séjour à l'étranger veut être remplacé pendant une période minimale de douze semaines. Il adresse pour ce faire une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins.

A la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raisons médicales, sera jointe une attestation médicale, datant de maximum 15 jours, précisant la période minimale d'absence pour raisons médicales. Lorsque l'échevin qui reste absent pour raisons médicales n'est pas en mesure d'adresser cette demande au collège des bourgmestre et échevins il sera considéré de plein droit comme empêché à partir de la troisième réunion suivant celle où il a été absent et aussi longtemps qu'il demeure absent.

A la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raison d'étude ou de séjour à l'étranger, sera jointe une attestation de l'établissement d'enseignement ou du donneur d'ordre ;

3° quand l'échevin souhaite prendre un congé de paternité ou de maternité pour la naissance ou l'adoption d'un enfant. Cet échevin sera remplacé, à sa demande écrite adressée au collège des bourgmestre et échevins, au plus tôt à partir de la sixième semaine précédant la date présumée de la naissance ou de l'adoption, jusqu'à la fin de la neuvième semaine suivant la naissance ou l'adoption. Sur demande écrite, l'interruption de l'exercice du mandat est prolongée après la neuvième semaine d'une durée égale à celle pendant laquelle l'échevin a exercé son mandat pendant la période de six semaines précédant la date de la naissance ou de l'adoption. En cas de naissance ou d'adoption multiple, le congé peut, sur demande de l'échevin, être prolongé pour une période maximale de deux semaines ;

4° quand l'échevin, à la demande du collège des bourgmestre et échevins, remplace un bourgmestre considéré comme empêché conformément à l'article 14bis, ce dernier est remplacé pour la période pendant laquelle il remplace le bourgmestre ;

5° wanneer de schepen omwille van palliatief verlof of verlof voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek familielid tot en met de tweede graad of van een zwaar ziek gezinslid vervangen wil worden gedurende minimaal twaalf weken. Hij richt daartoe een schriftelijk verzoek aan de het college van burgemeester en schepenen, vergezeld van een verklaring op erewoord waarbij de schepen zich bereid verklaart om bijstand of verzorging te verlenen. De naam van de patiënt hoeft niet te worden vermeld."

Art. 14. Artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt:

"Art. 21. De Regering kent de eretitels toe aan de burgemeester onder de voorwaarden die ze bepaalt. De gemeenteraad kent de eretitels toe aan de schepenen onder de voorwaarden die hij bepaalt. De Regering bepaalt de ambtskledij en de onderscheidingstekens van de burgemeesters en de schepenen."

Art. 15. In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnances van 17 juli 2003 en 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "artikel 75, tweede lid, van de gemeentekieswet" vervangen door de woorden "artikel 75, §1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek".

2° in het vijfde en zesde lid worden de woorden "Brusselse Hoofdstedelijke" opgeheven.

Art. 16. In artikel 26bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 17 oktober 1990 en laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 25 januari 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, 5° wordt het woord "oriëntatienota" vervangen door de woorden "verklarende nota";

2° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende: "§1/1. Het College kan aan de secretaris de macht toevertrouwen om, via mobiliteit, de personeelsleden aan te stellen voor de meest aangewezen functies rekening houdend met hun competenties en hun bevoegdheid. Het college wordt in kennis gesteld van de beslissingen die door de secretaris in verband met deze delegatie worden genomen."

Art. 17. In artikel 27 van dezelfde wet wordt het tweede lid opgeheven.

5° quand l'échevin, en raison d'un congé pour soins palliatifs ou d'un congé d'assistance ou pour dispenser des soins soit à un membre de la famille jusqu'au deuxième degré inclus souffrant d'une maladie grave soit à un membre du ménage souffrant d'une maladie grave, souhaite s'absenter pendant douze semaines. Il adresse pour ce faire une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins, assortie d'une déclaration sur l'honneur dans laquelle l'échevin se déclare disposé à dispenser de l'assistance ou des soins. Le nom du patient ne doit pas être mentionné. »

Art. 14. L'article 21 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art.21. Le Gouvernement octroie le titre honorifique au bourgmestre aux conditions qu'il détermine. Le conseil communal octroie le titre honorifique à l'échevin aux conditions qu'il détermine. Le Gouvernement détermine le costume ou le signe distinctif des bourgmestres et échevins. »

Art. 15. A l'article 22 de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, les mots « article 75, alinéa 2 de la loi électorale communale » sont remplacés par les mots « article 75, § 1, alinéa 2 du Code électoral communal bruxellois. »

2° dans les alinéas 5 et 6, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

Art. 16. Dans l'article 26bis de la même loi, inséré par la loi du 17 octobre 1990 et dernièrement modifié par l'ordonnance du 25 janvier 2018, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, 5°, les mots "note d'orientation" sont remplacés par les mots "note explicative";

2° il est inséré un paragraphe 1/1 rédigé comme suit : « §1/1. Le collège peut confier au secrétaire le pouvoir d'affecter, par voie de mobilité, les membres du personnel aux fonctions les plus appropriées compte tenu de leurs compétences et leur capacité. Le collège est informé des décisions prises par le secrétaire dans le cadre de cette délégation. »

Art. 17. Dans l'article 27 de la même loi, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 18. Artikel 28 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 9 maart 2006, wordt vervangen als volgt:

“Art. 28. §1. De gemeenteraad stelt de weddeschaal van de secretaris vast, binnen de hierna gestelde minimum-en maximumgrenzen:

1° gemeenten van minder dan 50.001 inwoners : van 45.500 euro tot 65.000 euro;

2° gemeenten van 50.001 tot 100.000 inwoners : van 50.000 euro tot 70.000 euro;

6° gemeenten van meer dan 100.000 inwoners : van 60.000 euro tot 80.000 euro.

§2. De minimum- en maximumbedragen van de weddeschalen van de secretaris worden gekoppeld aan de spilindex 138,01.

Art. 19. In artikel 30 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt het woord “vijftien” vervangen door het woord “drieëntwintig”.

Art. 20. In artikel 31 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden telkens de woorden “Brusselse Hoofdstedelijke” opgeheven.

Art. 21. De artikelen 32, 40 en 41 van dezelfde wet worden opgeheven.

Art. 22. Artikel 42 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet 17 oktober 1990, wordt vervangen als volgt :

“Art. 42. De gemeenteraad kan aan de secretaris, onder zijn rechtstreeks hiërarchisch gezag, een ambtenaar toevoegen die de titel van adjunct-secretaris krijgt.”

Art. 23. In artikel 47 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met de volgende zin:

“In geen enkel geval mag deze lager zijn dan de wedde van de directeur human resources.”

2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 24. Artikel 51 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt:

“Art. 51. De waarnemende secretaris geniet de weddeschaal van de functiehouders die prorata temporis wordt toegepast.”

Art. 18. L'article 28 de la même loi, dernièrement modifié par l'ordonnance du 9 mars 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 28. §1er. Le conseil communal fixe l'échelle de traitement du secrétaire, dans les limites minimum et maximum déterminées ci-après:

1° communes de moins de 50 001 habitants : de 45.500 euros à 65.000 euros ;

2° communes de 50 001 à 100. 000 habitants : de 50.000 euros à 70.000 euros ;

3° communes de plus de 100.000 habitants : de 60.000 euros à 80.000 euros.

§2. Les montants minima et maxima des échelles de traitement du secrétaire sont rattachés à l'indice-pivot 138,01.

Art. 19. Dans l'article 30 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, le mot « 15 » est remplacé par le mot « 23 ».

Art. 20. Dans l'article 31 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont chaque fois abrogés.

Art. 21. Les articles 32, 40 et 41 de la même loi sont abrogés.

Art. 22. L'article 42 de la même loi, modifié par la loi du 17 octobre 1990 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 42. Le conseil communal peut adjoindre au secrétaire et sous son autorité hiérarchique directe un fonctionnaire, auquel il sera donné le titre de secrétaire adjoint. »

Art. 23. A l'article 47 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, les modifications suivantes sont apportées :

1°le paragraphe 1er, alinéa 2, est complété par la phrase suivante :

« En aucun cas, il ne peut être inférieur au traitement du directeur des ressources humaines. » ;

2° le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 24. L'article 51 de la même loi, modifié par la loi du 17 octobre 1990 et par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 51. Le secrétaire faisant fonction bénéficie de l'échelle de traitement du titulaire à appliquer prorata temporis.»

Art. 25. In artikel 53 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en de ordonnantie van 5 maart 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "plaatselijke ontvanger" worden telkens vervangen door het woord "gemeenteontvanger";

2° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende :

"§1/1. De gemeenteraad kan een gemeenteontvanger buiten kader benoemen zes maanden vóór de verwachte datum van de vacature. De gemeenteontvanger die buiten kader wordt benoemd, bekleedt de functie van ontvanger de dag van de beëindiging van de functie van de aftredende ontvanger. Intussen staat hij deze bij in diens taken.";

3° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

"§4. In geval van gewettigde afwezigheid kan de gemeenteontvanger, onder zijn eigen verantwoordelijkheid, binnen drie dagen voorzien in zijn vervanging en te dien einde, voor een periode van maximum dertig dagen, een door het college van burgemeester en schepenen erkende plaatsvervanger aanstellen. Die maatregel kan voor een zelfde afwezigheid driemaal worden verlengd.

In alle andere gevallen kan de gemeenteraad een waarnemende gemeenteontvanger aanstellen.

Hij is daartoe verplicht wanneer de afwezigheid een termijn van drie maanden overschrijdt.

De waarnemende gemeenteontvanger moet voldoen aan de voorwaarden vereist voor het uitoefenen van het ambt van gemeenteontvanger. De bepalingen van §2 zijn mede op hem van toepassing.

De waarnemende gemeenteontvanger oefent alle bevoegdheden uit van de gemeenteontvanger.

Bij zijn ambtsaanvaarding en zijn ambtsneerlegging wordt een eindrekening opgemaakt en worden de kas en de boeken overgedragen, onder toezicht van het college van burgemeester en schepenen.

De waarnemende gemeenteontvanger geniet de weddeschaal van de functiehouders."

Art. 26. In artikel 65 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 25. A l'article 53 de la même loi, modifié par la loi du 17 octobre 1990 et par l'ordonnance du 5 mars 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « receveur local » sont chaque fois remplacés par les mots « receveur communal » ;

2° il est inséré un paragraphe 1/1 rédigé comme suit :

"§1/1. Le conseil communal peut nommer un receveur communal hors cadre six mois avant la date prévisible de la vacance de l'emploi. Le receveur communal nommé hors cadre prend la fonction de receveur le jour de la cessation des fonctions du receveur sortant. Dans l'intervalle, il l'assiste dans ses missions."

3° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« §4. En cas d'absence justifiée, le receveur communal peut, dans les trois jours, sous sa responsabilité, désigner pour une période de trente jours au plus, un remplaçant agréé par le collège des bourgmestre et échevins. Cette mesure peut être renouvelée à trois reprises pour une même absence.

Dans tous les autres cas, le conseil communal peut désigner un receveur communal faisant fonction.

Il y est tenu lorsque l'absence excède un terme de trois mois.

Le receveur communal faisant fonction doit réunir les conditions requises pour l'exercice de la fonction de receveur communal. Les dispositions du § 2 lui sont applicables

Le receveur communal faisant fonction exerce toutes les attributions dévolues au receveur communal.

Lors de son installation et de la cessation de ses fonctions, il est procédé à l'établissement d'un compte de fin de gestion et à la remise de l'encaisse et des pièces comptables, sous la surveillance du collège des bourgmestre et échevins.

Le receveur faisant fonction bénéficie de l'échelle de traitement du titulaire.»

Art. 26. A l'article 65 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° in paragraaf 1, eerste lid, tweede zin, worden de woorden « bedraagt 97,5 % van » vervangen door de woorden « stemt overeen met » ;

2° de paragrafen 2 en 3 worden opgeheven.

Art. 27. Artikel 66 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 28. In artikel 68 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 mei 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden "plaatselijke ontvanger" vervangen door het woord "gemeenteontvanger";

2° de paragrafen 2 en 3 worden opgeheven.

Art. 29. Artikel 69, §2, van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende :

"Als de gemeenteraad de mandaathouder definitief wil benoemen, zal de benoeming uitwerking hebben de dag van de indiensttreding van de secretaris of de ontvanger als mandaathouder."

Art. 30. In artikel 70, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het eerste lid aangevuld met de woorden ", alsook een secretaris of een ontvanger van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest";

2° in paragraaf 2 worden in het eerste lid de woorden « ,een secretaris of een ontvanger van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die geen lid zijn van de evaluatiecommissie" ingevoegd tussen de woorden "meerderheid in de raad" en de woorden "en een externe evaluator".

Art. 31. Artikel 71 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 4 september 2008, wordt vervangen als volgt:

"Art. 71. Van een gemeenteraad kunnen geen deel uitmaken en tot burgemeester kunnen niet worden benoemd:

1° de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad en de hoge ambtenaar zoals bedoeld in artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

1° dans le premier paragraphe, à l'alinéa 1, 2ème phrase, les mots «correspond à 97,5 % de » sont remplacés par les mots « équivaut à »;

2° les paragraphes 2 et 3 sont abrogés.

Art. 27. L'article 66 de la même loi, est abrogé.

Art. 28. A l'article 68 de la même loi, modifié par la loi du 24 mai 1991, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots «receveur local» sont remplacés par les mots «receveur communal» ;

2° les paragraphes 2 et 3 sont abrogés.

Art. 29. L'article 69, §2, de la même loi, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Si le conseil communal, souhaite nommer le mandataire à titre définitif, la nomination prendra ses effets au jour de l'entrée en fonction du secrétaire ou du receveur comme mandataire. »

Art. 30. A l'article 70 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 1 est complété par les mots « ,ainsi qu'un secrétaire ou un receveur d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale » ;

2° dans le paragraphe 2, à l'alinéa 1, les mots « d'un secrétaire ou d'un receveur d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale qui n'a pas fait partie du comité d'évaluation, » sont insérés entre les mots « majorité du conseil, » et les mots « et d'un évaluateur externe ».

Art. 31. L'article 71 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 4 septembre 2008, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 71. Ne peuvent faire partie des conseils communaux ni être nommés bourgmestres :

1° le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale et le haut fonctionnaire tel que visé à l'article 48, alinéa 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relatives aux Institutions bruxelloises ;

2° de leden van het college ingesteld bij artikel 83quinquies, §2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

3° degenen die personeelslid zijn van of een toelage of wedde ontvangen van de gemeente, met uitzondering van de vrijwillige brandweerlieden;

4° de politieambtenaren en de ambtenaren van de openbare macht;

5° de beambten van het bosbeheer, wanneer hun bevoegdheid zich uitstrekt tot beboste eigendommen die aan het bosbeheer onderworpen zijn en die toebehoren aan de gemeente waarin zij hun ambt wensen uit te oefenen;

6° elke persoon die een ambt of mandaat uitoefent dat gelijkwaardig is aan dat van gemeenteraadslid, schepen of burgemeester in een lokale basisoverheid van een andere lidstaat van de Europese Unie. De Regering stelt een enuntiatieve lijst op van ambten of mandaten die als gelijkwaardig worden beschouwd;

De bepalingen van het eerste lid, 1° tot 5°, zijn eveneens van toepassing op de niet-Belgische onderdanen van de Europese Unie die in België verblijven voor de uitoefening in een andere lidstaat van de Europese Unie van ambten die gelijkwaardig zijn aan die bedoeld in deze bepalingen."

Art. 32. In artikel 72, 4°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden "Brusselse Hoofdstedelijke" opgeheven.

Art. 33. Artikel 72bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt opgeheven.

Art. 34. Artikel 73 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000, wordt vervangen als volgt:

2° les membres du collège institué par l'art. 83quinquies, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ;

3° toute personne qui est membre du personnel ou qui reçoit un subside ou un traitement de la commune, à l'exception des pompiers volontaires;

4° les fonctionnaires de police et les agents de la force publique ;

5° les employés de l'administration forestière, lorsque leur compétence s'étend à des propriétés boisées soumises au régime forestier et appartenant à la commune dans laquelle ils désirent exercer leurs fonctions;

6° toute personne qui exerce une fonction ou un mandat équivalent à celui de conseiller communal, échevin ou bourgmestre dans une collectivité locale de base d'un autre Etat membre de l'Union européenne. Le Gouvernement dresse une liste non exhaustive des fonctions ou mandats considérés comme équivalents;

Les dispositions de l'alinéa 1er, 1° à 5°, sont également applicables aux ressortissants non belges de l'Union européenne résidant en Belgique pour l'exercice par ceux-ci dans un autre Etat membre de l'Union européenne de fonctions équivalentes à celles qui sont visées dans ces dispositions. »

Art. 32. Dans l'article 72, 4° de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

Art. 33. L'article 72bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est abrogé.

Art. 34. L'article 73 de la même loi, modifié par la loi du 12 août 2000, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 73. Bloed- of aanverwanten tot en met de tweede graad, echtgenoten of personen die een verklaring van wettelijke samenwoning als vermeld in artikel 1475 van het Burgerlijk Wetboek, hebben afgelegd, kunnen geen lid zijn van een zelfde gemeenteraad. Worden bloed- of aanverwanten in een van die graden of twee echtgenoten of wettelijk samenwonenden gekozen bij een zelfde verkiezing, dan wordt de voorkeur bepaald door de grootte van de quotiënten op grond waarvan de door die kandidaten verkregen zetels aan hun lijst zijn toegekend.

Worden twee bloed- of aanverwanten in een verboden graad of twee echtgenoten of wettelijk samenwonenden gekozen, de een tot raadslid, de ander tot opvolger, dan geldt het verbod om zitting te nemen alleen voor de opvolger, tenzij de plaats waarvoor hij in aanmerking komt, is opengevallen vóór de verkiezing van zijn bloedverwant, aanverwant, echtgenoot of wettelijk samenwonende.

Tussen opvolgers die voor opengevallen plaatsen in aanmerking komen, wordt de voorrang allereerst bepaald naar tijdsorde van de vacatures.

Aanverwantschap die later tot stand komt tussen raadsleden, brengt geen verval van hun mandaat mee. Dit geldt niet bij huwelijk tussen raadsleden.

De aanverwantschap wordt geacht op te houden door het overlijden van de persoon door wie zij tot stand is gekomen, door echtscheiding of door het ophouden van het wettelijk samenlevingscontract.

Personen die bloed- of aanverwant zijn tot en met de derde graad, kunnen geen lid zijn van eenzelfde college van burgemeester en schepenen.”

Art. 35. Artikel 79 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt:

“Art. 79. De bediening van gemeentesecretaris of van gemeenteontvanger mag niet worden uitgeoefend door beambten van Brusselse gewestelijke overheidsadministraties.

Het verbod zoals bedoeld in het eerste lid is ook van toepassing op de personeelsleden die onder leiding staan van de hoge ambtenaar of de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.”

Art. 36. In artikel 80, laatste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 18 juli 2002, worden de woorden “Brusselse Hoofdstedelijke” opgeheven.

Art. 37. In artikel 82 van dezelfde wet wordt het woord “Koning” vervangen door het woord “Regering”.

« Art. 73. Les membres du conseil ne peuvent être parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclusivement ni être unis par les liens du mariage ou par une déclaration de cohabitation légale visée à l'article 1475 du Code civil. Si des parents ou alliés à ce degré, deux conjoints ou cohabitants légaux sont élus à la même élection, l'ordre de préférence est réglé par l'ordre d'importance des quotients qui ont déterminé l'attribution à leur liste des sièges dévolus à ces candidats.

Si deux parents ou alliés au degré prohibé, deux conjoints ou cohabitants légaux ont été élus, l'un conseiller effectif, l'autre conseiller suppléant, l'interdiction de siéger n'est opposée qu'à ce dernier, à moins que la vacance qui l'appelle à siéger soit antérieure à l'élection de son parent, allié, conjoint ou cohabitant légal.

Entre suppléants que des vacances appellent à siéger, la priorité se détermine en ordre principal par l'antériorité de la vacance.

L'alliance survenue ultérieurement entre les membres du conseil n'emporte pas la révocation de leur mandat. Il n'en est pas de même du mariage entre les membres du conseil.

L'alliance est censée dissoute par le décès, le divorce ou la fin de la cohabitation légale de la personne du chef de laquelle elle provient.

Les membres du collège des bourgmestre et échevins ne peuvent être parents ou alliés jusqu'au troisième degré inclusivement. »

Art. 35. L'article 79 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 79. Ne peuvent exercer les fonctions de secrétaire ou de receveur communal, les employés des administrations publiques régionales bruxelloises.

L'interdiction visée à l'alinéa précédent s'applique également aux membres du personnel placés sous la direction du haut fonctionnaire ou du vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale. »

Art. 36. Dans l'article 80, dernier alinéa, de la même loi, modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

Art. 37. Dans l'article 82 de la même loi, le mot « Roi » est remplacé par le mot « Gouvernement ».

Art. 38. In artikel 83 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 18 juli 2002, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest” opgeheven;

2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 39. Artikel 84 van dezelfde wet wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

“§3. De gemeenteraadsleden, alsmede alle andere personen die krachtens een wettelijke bepaling de besloten vergaderingen van de gemeenteraad bijwonen, zijn tot geheimhouding verplicht.

Dit artikel doet geen afbreuk aan de mogelijkheid van strafrechtelijke vervolging van de gemeenteraadsleden, alsmede van alle andere personen, vermeld in het eerste lid, wegens schending van het beroepsgeheim, overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.”

Art. 40. In artikel 86, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de ordonnantie van 23 juli 2012, worden de woorden « de mondelinge vragen van de raadsleden en » opgeheven.

Art. 41. In de Nederlandse tekst van artikel 87bis, laatste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 11 juli 1994, worden de woorden “reglement van orde” vervangen door de woorden “huishoudelijk reglement”.

Art. 42. Artikel 87ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordonnantie van 5 maart 2009 en gewijzigd bij de ordonnanties van 23 juli 2012 en 27 februari 2014, wordt vervangen als volgt:

Art. 38. A l'article 83 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1, les mots «de la Région de Bruxelles-Capitale» sont abrogés.

2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 39. L'article 84 de la même loi est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit :

« §3. Les conseillers communaux, ainsi que tout autre personne qui, en vertu d'une disposition légale, assiste aux séances à huis clos du conseil communal, sont tenus au secret.

Cet article ne porte pas préjudice à la possibilité de poursuites pénales des conseillers communaux, ainsi que de toutes les autres personnes visées à l'alinéa 1, du chef de violation du secret professionnel, conformément à l'article 458 du Code pénal. »

Art. 40. Dans l'article 86, alinéa 3, modifié par l'ordonnance du 23 juillet 2012, les mots «les questions orales des conseillers et » sont abrogés.

Art. 41. Dans le texte néerlandais, dans l'article 87bis, dernier alinéa, de la même loi, inséré par la loi du 11 juillet 1994, les mots « reglement van orde » sont remplacés par les mots « huishoudelijk reglement ».

Art. 42. L'article 87ter de la même loi, inséré par l'ordonnance du 5 mars 2009 et modifié par les ordonnances des 23 juillet 2012 et 27 février 2014, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 87ter. Wanneer de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn geen lid is van de gemeenteraad, heeft de voorzitter zitting in de laatstgenoemde met raadgevende stem. De voorzitter kan zich laten vergezellen door de secretaris van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of een door de secretaris aangeduid personeelslid. De voorzitter kan zich laten vergezellen door de ontvanger van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn voor de opdrachten die deze laatste onder zijn gezag uitoefent.

In afwijking van het eerste lid, heeft de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn die geen lid is van de gemeenteraad evenwel geen zitting wanneer de burgemeester of degene die hem vervangt de gemeenteraad voorziet krachtens artikel 94 van de Nieuwe Gemeentewet de behandeling in gesloten deuren heeft bevolen.

Wanneer de rekeningen van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn door de gemeenteraad worden onderzocht, stelt de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn, zijnde al dan niet gemeenteraadslid, deze voor en beantwoordt hij de vragen."

Art. 43. In artikel 89 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1991 en 11 juli 1994 en de ordonnaties van 5 maart 2009 en 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In de Nederlandse tekst van het eerste lid worden de woorden "reglement van orde" vervangen door de woorden "huishoudelijk reglement".

2° in het tweede lid worden de woorden "In elk geval worden de notulen" vervangen door de woorden "De notulen worden".

Art. 44. Artikel 91 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1994, wordt vervangen als volgt:

"Art. 91. De gemeenteraad neemt op de eerste gemeenteraad die volgt op de raad waarop de nieuwe gemeenteraadsleden geïnstalleerd worden een huishoudelijk reglement aan waarin, behalve de bepalingen die er op basis van de onderhavige wet in opgenomen moeten worden aanvullende maatregelen worden opgenomen in verband met de werking van de raad en waarin minstens bepalingen worden opgenomen over:

«Art. 87ter. Lorsque le président du conseil de l'action sociale n'est pas membre du conseil communal, le président y siège avec voix consultative. Le président peut se faire accompagner par le secrétaire du centre public de l'action sociale ou un membre du personnel désigné par le secrétaire. Le président peut se faire accompagner par le receveur du centre public de l'action sociale pour les missions que ce dernier exerce sous son autorité.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le président du conseil de l'action sociale qui n'est pas membre du conseil communal n'y siège pas lorsque le bourgmestre ou celui qui le remplace pour présider le conseil communal, a prononcé le huis-clos en vertu de l'article 94.

Lorsque les comptes du centre public d'action sociale sont examinés par le conseil communal, le président du conseil de l'action sociale, qu'il soit ou non conseiller communal, les présente et répond aux questions.»

Art. 43. Dans l'article 89 de la même loi, modifié par les lois des 19 juillet 1991 et 11 juillet 1994 et les ordonnances des 5 mars 2009 et 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le texte néerlandais, au premier alinéa, les mots « reglement van orde » sont remplacés par les mots « huishoudelijk reglement ».

2° à l'alinéa 2, les mots « Dans tous les cas, le procès-verbal » sont remplacés par les mots « Le procès-verbal ».

Art. 44. L'article 91 de la même loi, modifié par la loi du 11 juillet 1994, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 91. Lors du premier conseil communal qui suit celui de l'installation des nouveaux conseillers communaux, le conseil communal adopte un règlement d'ordre intérieur dans lequel, outre les dispositions qui doivent être prises en vertu de la présente loi, sont reprises des mesures complémentaires relatives au fonctionnement du conseil, dont au moins des dispositions concernant :

1° de wijze van verzending van de oproeping en het ter beschikking stellen van de dossiers aan de gemeenteraadsleden, alsook de wijze waarop de gemeentesecretaris of de door hem aangewezen personeelsleden, aan de raadsleden die erom verzoeken, technische inlichtingen verstrekken over die stukken;

2° de wijze waarop de plaats, de dag, het tijdstip en de agenda van de vergaderingen van de gemeenteraad openbaar worden gemaakt;

3° de voorwaarden voor het inzagerecht en het recht van afschrift voor gemeenteraadsleden en de voorwaarden voor het bezoekrecht aan de instellingen en diensten die de gemeente opricht en beheert;

4° de voorwaarden waaronder de gemeenteraadsleden hun recht uitoefenen om aan de burgemeester en aan het college van burgemeester en schepenen mondelinge en schriftelijke vragen te stellen of dit te interpelleren;

5° de wijze van notulering en de wijze waarop de notulen van de vorige vergadering ter beschikking worden gesteld van de gemeenteraadsleden;

6° de nadere regels voor de samenstelling en de werking van de commissies en de fracties ;

7° de wijze van bezorgen van het meerjarenplan, de wijzigingen aan het meerjarenplan, het budget, de budgetwijzigingen en de jaarrekening aan de raadsleden;

8° de wijze waarop en de persoon door wie de stukken, vermeld in artikel 109, worden ondertekend;

9° de toepassingsmodaliteiten zoals bedoeld in artikel 112, zevende lid, indien deze niet opgenomen zijn in een apart reglement.

De gemeenteraad kan het huishoudelijk reglement te allen tijde wijzigen."

1° le mode d'envoi de la convocation et de la mise à disposition des dossiers aux conseillers communaux, ainsi que la façon dont le secrétaire communal ou les membres du personnel désignés par lui, fourniront des informations techniques relatives à ces pièces aux conseillers qui le demandent ;

2° la manière dont les lieu, jour, heure et ordre du jour des réunions du conseil communal sont rendus publics ;

3° les conditions du droit de consultation et du droit de copie pour les conseillers communaux, et les conditions du droit de visite aux institutions et services créés et gérés par la commune ;

4° les conditions suivant lesquelles les conseillers communaux exercent leur droit d'interpeller et de poser des questions orales et écrites au bourgmestre et au collège des bourgmestre et échevins ;

5° la manière de rédiger les procès-verbaux et la manière dont le procès-verbal de la réunion précédente est mise à disposition des conseillers communaux ;

6° les modalités relatives à la composition et au fonctionnement des commissions et des groupes ;

7° le mode de communication du plan pluriannuel, des modifications au plan pluriannuel, le budget, les modifications budgétaires et les comptes annuels aux membres du conseil;

8° les modalités selon lesquelles et la personne par qui sont signées les pièces visées à l'article 109;

9° les modalités d'application dont il est question à l'article 112, alinéa 7, si elles ne sont pas reprises dans un règlement spécifique ;

Le conseil communal peut à tout moment modifier le règlement d'ordre intérieur. »

Art. 45. In artikel 92 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 mei 1991, van 11 juli 1994 en de ordonnances van 17 juli 2003 en van 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

“1° tegenwoordig te zijn bij een beraadslaging of besluit over zaken waarbij hij een rechtstreeks belang heeft, hetzij persoonlijk, hetzij als gelastigde, voor of na zijn verkiezing, of waarbij zijn echtgenoot, zijn bloed- of aanverwanten tot en met de vierde graad een persoonlijk en rechtstreeks belang hebben. Voor de toepassing van deze bepaling worden personen die een verklaring van wettelijke samenwoning als vermeld in artikel 1475 van het Burgerlijk Wetboek, hebben afgelegd, met echtgenoten gelijkgesteld.

Inzake voordrachten van kandidaten, benoemingen tot bedieningen, en tuchtvervolgingen geldt dit verbod slechts ten aanzien van bloed- of aanverwanten tot en met de tweede graad;”

b) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :

“2° rechtstreeks of onrechtstreeks deel te nemen aan overheidsopdrachten gegund met de gemeente;”

c) de bepaling onder 3° wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“Dit verbod geldt eveneens voor advocaten, notarissen of zakenmensen die behoren tot dezelfde groepering, dezelfde vereniging of hun kantoren op hetzelfde adres hebben als het lid van de raad of de burgemeester.

Ieder lid van de raad en de burgemeester die omwille van een belangenconflict verhinderd is deel te nemen aan een beraadslaging, moet de precieze redenen daarvan laten vastleggen in het verslag.”

Art. 46. In de Franse tekst van artikel 96bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, wordt het woord “fournir” vervangen door het woord “présenter”.

Art. 47. In artikel 98, tweede lid, van dezelfde wet wordt het woord “frank” vervangen door het woord “euro”.

Art. 48. In de Nederlandse tekst van artikel 100, tweede en derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “reglement van orde” vervangen door de woorden “huishoudelijk reglement”.

Art. 45. Dans l'article 92 de la même loi, modifié par les lois du 24 mai 1991, du 11 juillet 1994 et les ordonnances du 17 juillet 2003 et du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° d'être présent à la délibération ou décision sur des objets auxquels il a un intérêt direct, soit personnellement, soit comme chargé d'affaires, avant ou après son élection, ou auxquels son conjoint, ses parents ou alliés jusqu'au quatrième degré inclusivement ont un intérêt personnel et direct. Pour l'application de la présente disposition, sont assimilés aux conjoints, les personnes qui ont déposé une déclaration de cohabitation légale visée à l'article 1475 du Code civil.

Cette interdiction ne s'étend pas au-delà des parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclus, lorsqu'il s'agit de la présentation de candidats, de nomination aux emplois et de poursuites disciplinaires;»

b) le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° de prendre part, directement ou indirectement, à des marchés publics passés avec la commune ; »

c) le 3° est complété par les phrases suivantes :

La présente interdiction vaut également pour tout avocat, notaire ou homme d'affaires appartenant au même groupement, à la même association ou ayant ses bureaux à la même adresse que le membre du conseil ou le bourgmestre.

Chaque membre du conseil et le bourgmestre empêché de participer à une délibération pour motif de conflit d'intérêt doit en faire acter les motifs précis au procès-verbal.

Art. 46. Dans le texte français de l'article 96bis de la même loi, inséré par l'ordonnance du 27 février 2014, le mot « fournir » est remplacé par le mot « présenter ».

Art. 47. Dans l'article 98, alinéa 2, de la même loi, le mot « francs » est remplacé par le mot « euros ».

Art. 48. Dans le texte néerlandais de l'article 100, alinéas 2 et 3, de la même loi, les mots « reglement van orde » sont remplacés par les mots « huishoudelijk reglement ».

Art. 49. Artikel 104 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“In geval van overmacht of in maximum 10 procent per jaar van de vergaderingen van het college van burgemeester en schepenen kunnen de vergaderingen worden gehouden op afstand door middel van teleconferentie of videoconferentie met behulp van telecommunicatietechnieken die de aan de vergadering deelnemende leden toelaten elkaar simultaan te horen en simultaan met elkaar overleg te plegen. De beslotenheid van de vergadering moet verzekerd worden. De voorwaarden en modaliteiten hiervan worden vastgelegd in een huishoudelijk reglement van het college.”

Art. 50. Artikel 107 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt opgeheven.

Art. 51. Artikel 109 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. 109. §1. De reglementen en verordeningen van de gemeenteraad en van het college van burgemeester en schepenen, de bekendmakingen, de akten en de briefwisseling van de gemeente worden ondertekend door de burgemeester en medeondertekend door de secretaris.

§2. De gemeenteraad kan bepalen dat bepaalde briefwisseling, waarbij één handtekening volstaat, schriftelijk wordt gedelegeerd aan de gemeentesecretaris of één of meer door hem aangewezen ambtenaren. In dit geval dient de beslissing van de raad op zeer nauwkeurige wijze de materie en de soort briefwisseling te bepalen waarvoor een delegatie van handtekening wordt gegeven, alsook door wie deze documenten mogen worden ondertekend.

§3. Niettegenstaande §§1 en 2 worden de akten en briefwisseling, die betrekking hebben op beslissingen die genomen zijn op basis van een overdracht van bevoegdheden in uitvoering van artikel 234, §4 en §5, en artikel 236, §6, ondertekend door de gemeentesecretaris of een in de akte bij naam aangewezen ambtenaar.

§4. Voormelde documenten mogen op elke informatiedrager geplaatst worden als de gemeente een duurzame bewaring en toegankelijkheid garandeert.

Art. 49. L'article 104 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

«En cas de force majeure ou dans 10 pourcent des séances du collège des bourgmestre et échevins maximum par an, les réunions peuvent se tenir à distance, par téléconférence ou vidéo conférence, à l'aide de techniques de télécommunication qui permettent aux membres participant à la séance de s'entendre simultanément et de délibérer simultanément ensemble. La confidentialité de la réunion doit être garantie. Un règlement d'ordre intérieur en fixe les conditions et les modalités. »

Art. 50. L'article 107 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est abrogé.

Art. 51. A l'article 109 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 27 février 2014, est remplacé par ce qui suit :

«Art. 109. §1^{er}. Les règlements et ordonnances du conseil et du collège des bourgmestre et échevins, les publications, les actes et la correspondance de la commune sont signés par le bourgmestre et contresignés par le secrétaire.

§2. Le conseil communal peut déléguer, par écrit, la signature de certaines correspondances au secrétaire communal ou à un ou plusieurs fonctionnaires proposés par celui-ci. Dans ce cas, la décision du conseil doit déterminer de manière très précise les matières et les types de courriers pour lesquels une délégation de signature est donnée, ainsi que les personnes autorisées à signer ces documents.

§3. Nonobstant les §§ 1et 2, les actes et la correspondance qui se rapportent à des décisions prises sur base d'une délégation donnée en application des articles 234, §4 et §5, et 236, §6, sont signés par le secrétaire communal ou le fonctionnaire nommé désigné dans l'acte de délégation.

§4. Les documents précités peuvent être rédigés sur tout support d'information pour autant que la commune en garantisse un accès et une conservation durable.

Aan de vereiste van een handtekening wordt voldaan door het gebruik van een elektronische procedure die de authenticiteit en de integriteit van de gegevens waarborgt. De Regering kan die elektronische procedure nader bepalen.

De Regering kan nadere regels bepalen voor de wijze waarop gegevens, akten en documenten van de gemeente opgemaakt, bewaard en gecommuniceerd worden.”

Art. 52. In artikel 112 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 23 juni 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vijfde lid worden de woorden “het driejaarlijks plan” ingevoegd tussen de woorden “de jaarlijkse begroting” en de woorden “en de rekeningen”.

2° het zesde lid wordt vervangen als volgt:

“De verdeling van een gemeentelijk informatieblad, eender onder welke vorm en welke periodiciteit, bestemd voor de inwoners van de gemeente, vereist een beslissing van de gemeenteraad.

Wanneer het gemeentelijk informatieblad artikelen betreffende de realisaties en het beleid van de gemeente bevat, wordt in elke uitgave van dat blad ruimte voorbehouden om de democratische politieke lijsten of fracties die vertegenwoordigd zijn in de gemeenteraad, maar geen deel uitmaken van de gemeentelijke meerderheid, de mogelijkheid te bieden zich uit te drukken.

Het huishoudelijk reglement van de gemeenteraad of in een apart reglement verduidelijkt de algemene inhoud van het blad, alsook de toepassingsmodaliteiten van voorgaand lid.

3° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Een commissie samengesteld uit één vertegenwoordiger van elke democratische politieke fractie die in de gemeenteraad is vertegenwoordigd, zal belast zijn met het jaarlijks indienen van een verslag betreffende de inhoud van het blad, de naleving van de bepaling die in bepaalde gevallen de opening van een ruimte oplegt voorbehouden voor de uitdrukking van de raadsleden die niet tot de gemeentelijke meerderheid.”

L'exigence de signature est satisfaite lorsqu'il est fait usage d'une procédure électronique qui garantit l'authenticité et l'intégrité des données. Le Gouvernement peut apporter des précisions quant à la procédure électronique.

Le Gouvernement peut fixer des règles complémentaires sur la manière dont la commune conserve et communique les données, actes et documents. »

Art. 52. Dans l'article 112 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 23 juin 2016, les modifications suivantes sont introduites :

1° dans l'alinéa 5, les mots « , le plan triennal » sont insérés entre les mots « le budget annuel » et les mots « et les comptes ».

2° l'alinéa 6 est remplacé par les alinéas suivants: « La diffusion, sous quelque forme que ce soit et quelle qu'en soit la périodicité, d'un bulletin d'information communal à destination des habitants de la commune, nécessite une décision du conseil communal.

Lorsque le bulletin d'information communal contient des articles relatifs aux réalisations et la gestion de la commune, un espace est réservé dans chaque parution de ce bulletin afin de permettre aux listes ou formations politiques démocratiques représentées au conseil communal, mais n'appartenant pas à la majorité communale , de s'exprimer.

Le règlement d'ordre intérieur du conseil communal ou un règlement spécifique détermine le contenu global du bulletin ainsi que les modalités d'application de l'alinéa précédent.

3° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Une commission composée d'un représentant de chaque groupe politique démocratique représenté au conseil communal doit remettre annuellement un rapport au conseil communal relativement au contenu du bulletin, au respect de la disposition imposant dans certains cas l'ouverture d'un espace réservé à l'expression des conseillers n'appartenant pas à la majorité communale »

Art. 53. In artikel 114, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij ordonnanties van 17 juli 2003 en 5 maart 2009, worden de woorden "Brusselse Hoofdstedelijke" opgeheven.

Art. 54. Artikel 115 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 55. In de Franse tekst van artikel 118 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989 en de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt het woord "on" vervangen door het woord "ou".

Art. 56. In artikel 119 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 29 mei 2008, wordt het laatste lid opgeheven.

Art. 57. In de Nederlandse tekst van artikel 120, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 5 maart 2009, worden de woorden "reglement van orde" vervangen door de woorden "huishoudelijk reglement".

Art. 58. In artikel 123 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 7° worden de woorden "de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw" vervangen door de woorden "het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening";

b) de bepaling onder 10° wordt vervangen als volgt:

"10° de aanwerving, het ontslag, de sanctie en de toepassing van de wetgeving betreffende de bescherming van het welzijn van de agenten onder arbeidsovereenkomst";

c) er wordt een bepalingen onder 10°/1 ingevoegd, luidende:

"10°/1 de aanwerving, de bevordering en de toepassing van de wetgeving betreffende de bescherming van het welzijn van de statutaire agenten";

Art. 59. Artikel 124 van dezelfde wet, opgeheven bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt hersteld als volgt:

"Art. 124. §1. De gemeenteraad kan het college van burgemeester en schepenen de bevoegdheid machtigen om een subsidie toe te kennen:

1° gemotiveerd door hoogdringendheid of door dringende en onvoorziene omstandigheden;

Art. 53. Dans l'article 114, alinéa 2, de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 5 mars 2009, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

Art. 54. L'article 115 de la même loi, est abrogé.

Art. 55. Dans le texte français de l'article 118 de la même loi, modifié par la loi du 27 mai 1989 et par l'ordonnance du 17 juillet 2003, le mot « on » est remplacé par le mot « ou ».

Art. 56. Dans l'article 119 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 29 mai 2008, le dernier alinéa est abrogé.

Art. 57. Dans le texte néerlandais de l'article 120, § 1, alinéa 2, de la même loi, modifié par l'ordonnance du 5 mars 2009, les mots « reglement van orde » sont remplacés par les mots « huishoudelijk reglement ».

Art. 58. A l'article 123 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 7°, les mots « l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme » sont remplacés par les mots « Code bruxellois de l'aménagement du territoire » ;

b) le 10° est remplacé par ce qui suit :

« 10° du recrutement, du licenciement, de la sanction et de la mise en oeuvre des législations relatives à la protection du bien-être des agents sous contrats de travail. » ;

c) Il est inséré un 10°/1 rédigé comme suit :

« 10° /1 du recrutement, de la promotion et de la mise en oeuvre des législations relatives à la protection du bien-être des agents statutaires; ».

Art. 59. L'article 124 de la même loi, abrogé par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 124. §1er. Le conseil communal peut déléguer, au collège des bourgmestre et échevins, la compétence d'octroyer les subventions :

1° motivées par l'urgence ou en raison de circonstances impérieuses et imprévues ;

2° tot 2.500 € wanneer hun begunstigde niet nominatief op de begroting worden geïdentificeerd.

Het besluit van het college van de burgemeester en schepenen dat op basis van het eerste lid, 1° is genomen, wordt gemotiveerd en wordt voor akteneming ter kennis gebracht van de gemeenteraad tijdens de volgende zitting.

§2. Elk jaar brengt het college van de burgemeester en schepenen verslag uit aan de gemeenteraad over de subsidies die in de loop van het dienstjaar werden toegekend."

Art. 60. In artikel 131 van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 27 mei 1989, 17 oktober 1990 en de ordonnances van 17 juli 2003 en 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de paragrafen 1 en 2 worden de woorden "plaatselijke ontvanger" vervangen door het woord "gemeenteontvanger";

2° in paragraaf 4, tweede lid, wordt het woord "Koning" vervangen door het woord "Regering";

3° in paragraaf 4, vijfde lid, wordt het woord "administratie" vervangen door het woord "bestuursrechtspraak".

Art. 61. In artikel 133, laatste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 3 april 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "de provincieraad en de bestendige deputatie van de provincieraad," opgeheven;

2° in het derde lid wordt het woord "gouverneur" vervangen door de woorden "hoge ambtenaar, zoals bedoeld in artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen".

Art. 62. In artikel 134 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989 en koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt paragraaf 2 opgeheven.

Art. 63. In de Franse tekst van artikel 134bis, eerste lid, van dezelfde wet wordt het woord "aide" vervangen door het woord "action".

Art. 64. In titel II, hoofdstuk V, van dezelfde wet wordt het opschrift "Afdeling 1 – Bepalingen die voor alle ontvangers gelden" opgeheven.

Art. 65. Artikel 136, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en de ordonnances van 5 maart 2009 en 27 februari 2014, wordt vervangen als volgt:

2° jusqu'à 2.500 € lorsque leurs bénéficiaires ne sont pas identifiés nominativement au budget.

La décision du collège des bourgmestre et échevins adoptée sur la base de l'alinéa 1^{er}, 1°, est motivée et est portée à la connaissance du conseil communal, lors de sa prochaine séance, pour prise d'acte.

§2. Chaque année, le collège des bourgmestre et échevins fait rapport au conseil communal sur les subventions qu'il a octroyées au cours de l'exercice. »

Art. 60. A l'article 131 de la même loi, modifié par les lois des 27 mai 1989, 17 octobre 1990 et les ordonnances des 17 juillet 2003 et 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans les paragraphes 1 et 2, les mots «receveur local» sont remplacés par les mots «receveur communal» ;

2° dans le paragraphe 4, alinéa 2, le mot «Roi» est remplacé par le mot «Gouvernement» ;

3° dans le paragraphe 4, alinéa 5, le mot «d'administration» est remplacé par les mots «du contentieux administratif» ;

Art. 61. Dans l'article 133, dernier alinéa, de la même loi, modifié par la loi du 3 avril 1997, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « du conseil provincial et de la députation permanente du conseil provincial, » sont abrogés ;

2° à l'alinéa 3 le mot « Gouverneur » est remplacé par les mots « haut fonctionnaire, tel que visé à l'article 48, al. 3 de la Loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ».

Art. 62. Dans l'article 134 de la même loi, modifié par la loi du 27 mai 1989 et par l'arrêté royal du 30 mai 1989, le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 63. Dans le texte français de l'article 134bis, alinéa 1, de la même loi, le mot « aide » est remplacé par le mot « action ».

Art. 64. Dans le titre II, chapitre V, de la même loi, le titre « Section 1^{ère} – Dispositions applicables à tous les receveurs » est abrogé.

Art. 65. L'article 136 de la même loi, modifié par la loi du 17 octobre 1990 et les ordonnances des 5 mars 2009 et 27 février 2014, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 136. De gemeenteontvanger vervult de functie van financieel en budgettair raadgever van de gemeente. Hij wordt alleen en onder zijn verantwoordelijkheid belast met :

1° het houden van de boekhouding van de gemeente:

- a) de centralisatie van de vastleggingen;
- b) de aanrekening van de uitgaven;
- c) het opstellen van de jaarrekeningen;

2° het innen van de ontvangsten en de opvolging van de ontvangst van de regelmatige schuldvorderingen.

Met het oog op de invordering van de fiscale ontvangsten , gaat hij over tot gedwongen invordering in toepassing van de ordonnantie van 3 april 2014.

3° de betaling van de uitgaven op basis van regelmatige bevelschriften ;

4° het beheer van de gemeentelijke kasmiddelen :

- a) het beheer van de rekeningen geopend op naam van de gemeente waarvan hij de enige gevolmachtigde is;
- b) de thesaurie beleggingen op korte termijn;
- c) de aanvraag van thesaurievoorschotten op korte termijn en van de eventuele omzetting van deze in een vaste termijn krediet voor een periode van ten hoogste 1 jaar;
- d) het actief schuldbeheer;

5° financiële adviezen verlenen:

de ontvanger verleent een voorafgaandelijk advies voor elk project met een financiële impact ;

6° Onverminderd de bevoegdheid van de gemeentesecretaris met betrekking tot het intern controlesysteem, zoals bedoeld in titel VIbis, kan het college aan de gemeenteontvanger om het even welke andere opdracht toevertrouwen die verband houdt met zijn bevoegdheden, onder meer inzake financieel beheer. In het kader van deze opdrachten staat de ontvanger onder het gezag van het college.

Voor de uitoefening van zijn wettelijke taken, dient de ontvanger over de middelen te beschikken om zijn taken uit te oefenen.

« Art. 136. Le receveur communal remplit la fonction de conseiller financier et budgétaire de la commune. Il est chargé seul et sous sa responsabilité :

1° de la tenue de la comptabilité communale :

- a) de la centralisation des engagements;
- b) de l'imputation des dépenses ;
- c) de l'établissement des comptes annuels;

2° de la perception des recettes et de la poursuite de l'encaissement des créances régulières.

En vue du recouvrement des créances fiscales, le receveur procède par voie de recouvrement forcé en application de l'ordonnance du 3 avril 2014.

3° de procéder au paiement des dépenses sur mandats réguliers ;

4° de la gestion de la trésorerie communale:

- a) de la gestion des comptes ouverts au nom de la commune dont il est l'unique mandataire.
- b) du placement des fonds de trésorerie à court terme;
- c) de la demande des avances de trésorerie à court terme et de l'éventuelle conversion de celles-ci en crédit à terme fixe pour des durées n'excédant pas 1 an ;
- d) de la gestion active de la dette ;

5° de fournir des avis en matière financière :

le receveur remet un avis préalable sur tout projet ayant une incidence financière ;

6° Sans préjudice des compétences du secrétaire communal en ce qui concerne le système de contrôle interne, tel que visé au titre VIbis, le collège peut confier au receveur communal toute autre mission en rapport avec ses compétences, notamment en matière de gestion financière. Dans le cadre de l'exercice de ces missions, le receveur est placé sous l'autorité du collège.

Pour l'exercice de ses missions légales, le receveur doit avoir les moyens d'exercer ses fonctions.

Zoals het geval is bij de adjunct-gemeentesecretaris, kan de gemeenteraad een ambtenaar toewijzen aan de gemeentelijke ontvanger, en waarbij deze de titel van adjunct gemeenteontvanger verwerft.

Art. 66. In artikel 137bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, worden de woorden "opeisbaar, definitief en zeker" vervangen door de woorden "vaststaand, zeker en opeisbaar".

Art. 67. In artikel 138, §1, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "plaatselijke ontvangers" vervangen door het woord "gemeenteontvangers".

Art. 68. In artikel 138bis, §2, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "plaatselijke ontvanger" vervangen door het woord "gemeenteontvanger".

Art. 69. In titel II, hoofdstuk V, van dezelfde wet wordt het opschrift "Afdeling 2 – Bepalingen betreffende de gewestelijke ontvanger" opgeheven.

Art. 70. In artikel 143 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1991 en de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden "artikel 17 van de Grondwet" vervangen door de woorden "artikel 24 van de gecoördineerde Grondwet".

Art. 71. In artikel 144 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 1993 en 7 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt opgeheven;

2° in het vierde lid worden de woorden "en in het tweede" opgeheven.

Art. 72. Artikel 146 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 14 mei 2000, wordt opgeheven.

Art. 73. In artikel 147 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt paragraaf 2 opgeheven.

Art. 74. In artikel 148 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993, worden de woorden "der ministeries" vervangen door de woorden "van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel".

Art. 75. Artikel 149 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 24 maart 2016, wordt vervangen als volgt:

A l'instar du secrétaire communal adjoint, le conseil communal peut adjoindre au receveur communal un fonctionnaire, auquel il est donné le titre de receveur communal adjoint. »

Art. 66. Dans l'article 137bis de la même loi, inséré par l'ordonnance du 27 février 2014, les mots « que si la dette est exigible, définitive et certaine » sont remplacés par les mots « que si la dette est liquide, certaine et exigible ».

Art. 67. Dans l'article 138, § 1, alinéa 2, de la même loi, les mots « receveurs locaux » sont remplacés par les mots « receveurs communaux ».

Art. 68. Dans l'article 138bis, § 2, alinéa 1, de la même loi, les mots « receveur local » sont remplacés par les mots « receveur communal ».

Art. 69. Dans le titre II, chapitre V, de la même loi, le titre « Section 2. – Dispositions relatives au receveur régional » est abrogé.

Art. 70. Dans l'article 143 de la même loi, modifié par la loi du 21 mars 1991 et par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « l'article 17 de la Constitution » sont remplacés par les mots « l'article 24 de la Constitution coordonnée ».

Art. 71. Dans l'article 144 de la même loi, modifié par les lois des 16 juillet 1993 et 7 décembre 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2 est abrogé;

2° à l'alinéa 4, les mots «aux alinéas 1er et 2» sont remplacés par les mots « à l'alinéa 1^{er} ».

Art. 72. L'article 146 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 14 mai 2000, est abrogé.

Art. 73. L'article 147 de la même loi, modifié par arrêté royal du 30 mai 1989, le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 74. Dans l'article 148 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 1993, les mots « des ministères » sont remplacés par les mots « du Service public régional de Bruxelles ».

Art. 75. L'article 149 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 24 mars 2016, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 149. De gemeenteraad benoemt de secretaris, de adjunct-secretaris, de ontvanger en de directeur human resources en benoemt en bevordert tevens de agenten van niveau A.”

Art. 76. In artikel 150 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 24 mei 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “artikel 17 van de Grondwet” vervangen door de woorden “artikel 24 van de gecoördineerde Grondwet”;

2° de paragrafen 2 en 3 worden opgeheven.

Art. 77. In artikel 151 en 152 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 mei 1991, worden de woorden “artikel 17 van de Grondwet” vervangen door de woorden “artikel 24 van de gecoördineerde Grondwet”.

Art. 78. De artikelen 153, §2 en §3 en 155, §2 en §3, van dezelfde wet worden opgeheven.

Art. 79. In artikel 156, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “het Ministerie van Binnenlandse Zaken” vervangen door de woorden “de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken”.

Art. 80. In artikel 159 van dezelfde wet worden de woorden “het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt” vervangen door de woorden “de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning”.

Art. 81. Artikel 231 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 mei 1989 en 20 juli 2000, wordt opgeheven.

Art. 82. Artikel 232 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Zij kan haar bevoegdheid overdragen aan het college van burgemeester en schepenen behalve :

-Wanneer het jaarlijks bedrag voor de huur, de pacht of van de retributie hoger is dan 12.500 euro ; de Regering kan dit bedrag wijzigen ;

- of wanneer het contract gesloten werd voor een periode langer dan 9 jaar.”

Art. 83. Artikel 233 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Zij kan deze bevoegdheid overdragen aan het college van burgemeester en schepenen.”

« Art. 149. Le conseil communal nomme le secrétaire, le secrétaire-adjoint, le receveur et le directeur des ressources humaines. Il nomme et promeut les agents de niveaux A. »

Art. 76. A l'article 150 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 24 mai 1991, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1, les mots « article 17 de la Constitution » sont remplacés par les mots « article 24 de la Constitution coordonnée » ;

2° les paragraphes 2 et 3 sont abrogés.

Art. 77. Dans les articles 151 et 152 de la même loi, modifiés par la loi du 24 mai 1991, les mots « article 17 de la Constitution » sont remplacés par les mots « article 24 de la Constitution coordonnée » .

Art. 78. Les articles 153, § 2, § 3, et 155, § 2, § 3, de la même loi sont abrogés.

Art. 79. Dans l'article 156, alinéa 1, de la même loi, les mots « Ministère de l'intérieur » sont remplacés par les mots « Service public fédéral Intérieur ».

Art. 80. Dans l'article 159 de la même loi, les mots « Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique » sont remplacés par les mots « Service public fédéral Intérieur et du Service public fédéral Stratégie et Appui ».

Art. 81. L'article 231 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux des 30 mai 1989 et 20 juillet 2000, est abrogé.

Art. 82. L'article 232 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Il peut déléguer sa compétence au collège des bourgmestre et échevins sauf :

- si le montant annuel de la location, du fermage, ou de la redevance est supérieur à 12.500 €, montant que le Gouvernement peut modifier,
- ou si le contrat est conclu pour une durée supérieure à 9 ans. »

Art. 83. L'article 233 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Il peut déléguer cette compétence au collège des bourgmestre et échevins. »

Art. 84. In artikel 234 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 4, eerste lid, en paragraaf 5, eerste lid, worden de woorden “aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar” telkens vervangen door de woorden “aan één of meerdere bij naam aangewezen ambtena(a)r(en).”;

2° paragraaf 4, tweede lid, en paragraaf 5, tweede lid, worden telkens vervangen als volgt:

“De overdracht zoals bedoeld in het eerste lid is beperkt tot de overheidsopdrachten zoals bedoeld in artikel 92 van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.”

Art. 85. Artikel 235 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1991 en de koninklijke besluiten van 30 mei 1989 en 20 juli 2000, wordt opgeheven.

Art. 86. In artikel 236 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Nederlandse tekst van paragraaf 2 wordt het woord “gunningsprocedure” vervangen door het woord “plaatsingsprocedure”;

2° paragraaf 3, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

“Het kan aan de overeenkomst iedere wijziging aanbrengen die het bij de uitvoering nodig acht wanneer de regelgeving inzake overheidsopdrachten en inzake concessieovereenkomsten wijzigingen zonder nieuwe plaatsingsprocedures toelaten.”;

3° in de paragrafen 4 en 6 worden de woorden “aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar” telkens vervangen door de woorden “aan één of meerdere bij naam aangewezen ambtena(a)r(en).”;

Art. 87. Artikel 237 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt opgeheven.

Art. 88. In artikel 239 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989 en de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden “Brusselse Hoofdstedelijke” opgeheven.

Art. 89. In artikel 240 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 84. A l'article 234 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 27 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 4, alinéa 1er, et le paragraphe 5, alinéa 1er, les mots « à un autre fonctionnaire nommément désigné » sont chaque fois remplacés par les mots « à un ou plusieurs fonctionnaire(s) nommément désigné(s) ».

2° le paragraphe 4, alinéa 2, et le paragraphe 5, alinéa 2, sont chaque fois remplacés comme suit :

« La délégation visée à l'alinéa 1er est limitée aux marchés publics visés à l'article 92 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics. »

Art. 85. L'article 235 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 1991 et les arrêtés royaux des 30 mai 1989 et 20 juillet 2000, est abrogé.

Art. 86. A l'article 236 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 27 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le texte néerlandais, dans le paragraphe 2, le mot “gunningsprocedure” est remplacé par le mot “plaatsingsprocedure”;

2° le paragraphe 3, alinéa 2, est remplacé comme suit :

« Il peut être apporté au contrat toute modification qu'il juge nécessaire en cours d'exécution, lorsque la réglementation relative aux marchés publics et aux contrats de concession autorise ces modifications sans nouvelles procédures de passations. »;

3° Dans les paragraphes 4 et 6, les mots « à un autre fonctionnaire nommément désigné » sont chaque fois remplacés par les mots « à un ou plusieurs fonctionnaire(s) nommément désigné(s) ».

Art. 87. L'article 237 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est abrogé.

Art. 88. Dans l'article 239 de la même loi, modifié par la loi du 27 mai 1989 et l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

Art. 89. A l'article 240 de la même loi, dernièrement modifié par l'ordonnance du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° in paragraaf 1, derde lid, wordt de zin "De jaarrekeningen bestaan uit de begrotingsrekening, de resultatenrekening, de balans en de bijlagen." vervangen als volgt:

"De jaarrekeningen bestaan uit de begrotingsrekening, de resultatenrekening, de balans en de bijlagen die door de Regering worden bepaald.";

2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 90. In artikel 241 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zin:

"De begroting bevat op straffe van nietigheid bijlagen die door de Regering worden bepaald."

2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 91. Artikel 242bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordonnantie van 5 maart 2009, wordt vervangen als volgt:

"Art. 242bis. Tweemaal per zittingsperiode, bij de neerlegging van de eerste en de vierde begroting, legt het college de gemeenteraad een driejaarlijks plan voor.

Dit driejaarlijkse plan vormt een aanvulling op de jaarlijkse begroting als bedoeld in artikel 241 en bestaat uit:

a) prognoses voor elke belangrijke uitgaven- en ontvangstenpost voor de twee dienstjaren volgend op het jaar van de ingediende begroting. Deze prognoses dienen gebaseerd te zijn op realistische macro-economische en budgettaire ramingen;

b) een verklarende nota die de hoofdbeleidskeuzen beschrijft voor de drie eerstvolgende jaren, en hun impact op de evolutie van de ontvangsten- en uitgavenposten over deze drie jaren.

Dit plan dient, voor elk van de drie jaren, de begrotingsevenwichtsregels na te leven zoals bepaald in artikel 252.

Na goedkeuring door de gemeenteraad wordt dit driejaarlijks plan bekendgemaakt overeenkomstig de bepalingen van art. 112 en op de door de gemeenteraad voorgeschreven wijze."

1° dans le paragraphe 1er, à l'alinéa 3, la phrase « Les comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte de résultats, le bilan et les annexes. » est remplacée par la phrase

« Les comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte de résultats, le bilan et les annexes déterminées par le Gouvernement. ».

2° le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 90. A l'article 241 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1er, alinéa 1, est complété par la phrase suivante :

« Le budget comprend, sous peine de nullité, les annexes déterminées par le Gouvernement. »

2° le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 91. L'article 242bis de la même loi, inséré par l'ordonnance du 5 mars 2009, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 242bis. Deux fois par législature, lors du dépôt du premier et du quatrième budget, le collège soumet au conseil communal un plan triennal.

Ce plan triennal constitue un complément au budget annuel visé à l'article 241 et comprend :

a) des projections pour chaque poste majeur de dépenses et de recettes pour les deux exercices suivant l'année du budget soumis. Ces projections doivent être fondées sur des prévisions macroéconomiques et budgétaires réalistes ;

b) une note explicative décrivant les axes politiques fondamentaux choisis pour les trois prochaines années, et leur impact sur l'évolution des postes de recettes et de dépenses sur ces trois années.

Ce plan doit respecter, pour chacune des trois années, les règles d'équilibre budgétaire telles que précisées à l'article 252.

Après approbation par le conseil communal, ce plan triennal est publié conformément aux dispositions de l'art. 112 et de la manière prescrite par le conseil communal."

Art. 92. In dezelfde wet worden de volgende artikelen opgeheven:

1° artikelen 243, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003;

2° artikel 244;

3° artikel 245, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989;

4° artikel 246, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989.

Art. 93. In artikel 247 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Geen betaling uit de gemeentekas mag geschieden dan op grond van een op de begroting voorkomende post of op grond van een bijzonder krediet of op grond van een voorlopig krediet toegestaan onder de voorwaarden en binnen de grenzen die de Regering bepaalt.”

Art. 94. In dezelfde wet worden de volgende artikelen opgeheven:

1° artikel 248, §3, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989;

2° artikel 249, §2 en §3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989;

3° artikel 251, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en het koninklijk besluit van 30 mei 1989.

Art. 95. In artikel 252 van dezelfde wet worden de woorden “,ten laatste te rekenen vanaf het begrotingsjaar 1988,” opgeheven.

Art. 96. In artikel 253 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de bepaling onder 1° wordt opgeheven;
- b) in de bepaling onder 2° wordt het woord “Rijksonderwijs” vervangen door het woord “gemeenschapsonderwijs”;
- c) in de bepaling onder 3° worden de woorden “nationale reglementering” vervangen door “gemeenschapsreglementering”.

Art. 97. Artikel 254 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt opgeheven.

Art. 98. In artikel 255 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) de bepaling onder 2° wordt opgeheven;

Art. 92. Dans la même loi, les articles suivants sont abrogés :

1° l'article 243, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 17 juillet 2003 ;

2° l'article 244 ;

3° l'article 245 ;

4° l'article 246, modifié par la loi du 27 mai 1989.

Art. 93. Dans l'article 247 de la même loi, modifié par la loi du 17 octobre 1990 et l'ordonnance du 17 juillet 2003, l'alinéa 1 est remplacé par ce qui suit :

« Aucun paiement sur la caisse communale ne peut avoir lieu qu'en vertu d'une allocation portée au budget, d'un crédit spécial, ou d'un crédit provisoire alloué dans les conditions et limites fixées par le Gouvernement. »

Art. 94. Dans la même loi, les articles suivants sont abrogés :

1° l'article 248, § 3, modifié par la loi du 27 mai 1989 ;

2° l'article 249, § 2 et § 3, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989 ;

3° l'article 251, modifié par la loi du 17 octobre 1990 et par l'arrêté royal du 30 mai 1989.

Art. 95. Dans l'article 252 de la même loi, les mots « , au plus tard à compter de l'exercice budgétaire 1988, » sont abrogés.

Art. 96. A l'article 253 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

- a) le 1° est abrogé ;
- b) au 2°, les mots « de l'Etat » sont remplacés par les mots « des Communautés » ;
- c) au 3°, le mot « nationale » est remplacé par les mots « des Communautés ».

Art. 97. L'article 254 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est abrogé.

Art. 98. A l'article 255 de la même loi, modifié par la loi du 7 décembre 1998, les modifications suivantes sont apportées :

- a) le 2° est abrogé;

b) in de Franse tekst van de bepaling onder 16° wordt het woord "aide" vervangen door het woord "action".

Art. 99. In artikel 256 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989 en de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "Brusselse Hoofdstedelijke" opgeheven;

2° in paragraaf 1 wordt het tweede lid opgeheven;

3° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 100. De artikelen 257 en 258, §2 en §3, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, worden opgeheven.

Art. 101. In titel VII van dezelfde wet worden hoofdstuk I, die de artikelen 264 tot 266 bevat, en hoofdstuk II, die de artikelen 267 tot 269 bevat, opgeheven.

Art. 102. In artikel 270 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"Bij elke tegen de gemeente ingestelde rechtsovereenkomst treedt het college van burgemeester en schepenen als verweerder op. In voorkomend geval stelt het op bevel van de gemeenteraad de vorderingen in kort geding, zoals in kortgeding, en de bezitsvorderingen in; het verricht alle handelingen tot bewaring van recht of tot stuiting van verjaring en van verval."

Art. 103. In artikel 271 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt paragraaf 2 opgeheven.

Art. 104. Artikel 272 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt:

b) dans le texte français, au 16°, le mot «aide» est remplacé par le mot «action».

Art. 99. A l'article 256 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989 et l'ordonnance du 17 juillet 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1, les mots "de la Région de Bruxelles-Capitale" sont abrogés ;

2° dans le paragraphe 1er, l'alinéa 2 est abrogé ;

3° le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 100. Les articles 257, 258, §2 et §3, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, sont abrogés.

Art. 101. Dans le titre VII de la même loi, le chapitre 1^{er}, comportant les articles 264 à 266 et le chapitre II, comportant les articles 267 à 269, sont abrogés.

Art. 102. Dans l'article 270 de la même loi, modifié par la loi du 7 décembre 1998, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Le collège des bourgmestre et échevins répond en justice à toute action intentée à la commune.

Il intente, le cas échéant, sur injonction du conseil communal, les actions en référé, comme en référé, et les actions possessoires ; il fait tous actes conservatoires ou interruptifs de la prescription et des déchéances. »

Art. 103. Dans l'article 271 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 104. L'article 272 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 272. §1. Elke gemeente kan een voorstel tot opsplitsing van de gemeente indienen bij de Regering die het als ontwerp van ordonnantie kan indienen bij het Parlement.

Wanneer een gedeelte van een gemeente als afzonderlijke gemeente is opgericht, gelast de Regering dat de kiezers uit het afgescheiden gedeelte dadelijk worden bijeengeroepen; het regelt alles wat de eerste verkiezing betreft en bepaalt de datum van de eerste vernieuwing in overeenstemming met de gewone vernieuwingen voorgeschreven door het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

Heeft de opsplitsing van de gemeente tot gevolg dat het aantal raadsleden moet worden verminderd in het overblijvende gedeelte van de gemeente, dan gelast de Regering dat de kiezers uit dit overblijvende gedeelte van de gemeente worden bijeengeroepen. De Regering regelt alles wat de eerste verkiezing betreft en bepaalt de datum van de eerste vernieuwing van de gemeenteraad in overeenstemming met de gewone vernieuwingen, voorgeschreven door het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

§2. De gemeenteraden regelen in onderlinge overeenstemming alles wat het archief aangaat en de verdeling van de gemeentegoederen en de schulden naar verhouding van hun respectieve bevolkingsaantallen.

Bij onenigheid tussen de gemeenteraden wordt het geschil door de Raad van State beslecht.

Indien er geschillen ontstaan omtrent rechten die voortvloeien uit titels of bezit, worden de gemeenten naar de rechtbanken verwezen.”

Art. 105. Artikel 273 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 273. § 1. Twee of meer gemeenten kunnen een gezamenlijk voorstel tot samenvoeging indienen bij de Regering die het als ontwerp van ordonnantie kan indienen bij het Parlement.

« Art. 272. § 1^{er}. Une commune peut introduire une proposition de scission auprès du Gouvernement qui introduira un projet d'ordonnance relatif à cet objet auprès du Parlement.

Lorsqu'une fraction de commune est érigée en commune, le Gouvernement ordonne la convocation immédiate des électeurs de la fraction qui se sépare, règle tout ce qui est relatif à la première élection et fixe la date du premier renouvellement en concordance avec les renouvellements ordinaires prescrits par le Code électoral communal bruxellois.

Si la scission a pour conséquence que le nombre de conseillers de la commune initiale doit être diminué, le Gouvernement ordonne la convocation immédiate des électeurs de cette commune, règle tout ce qui est relatif à cette élection et fixe la date du premier renouvellement en concordance avec les renouvellements ordinaires prescrits par le Code électoral communal bruxellois.

§ 2. Les conseils communaux règlent de commun accord tout ce qui concerne les archives et la répartition des biens communaux et des dettes au prorata du chiffre des populations respectives.

En cas de dissentiment entre les conseils communaux, le différend est tranché par le Conseil d'Etat.

S'il s'élève des contestations relatives aux droits résultant de titres ou de possession, les communes seront renvoyées devant les tribunaux. »

Art. 105. L'article 273 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 273. § 1^{er}. Deux ou plusieurs communes peuvent adresser une proposition commune de fusion auprès du Gouvernement qui introduira un projet d'ordonnance relatif à cet objet auprès du Parlement.

§ 2. Als een gemeente of een gedeelte van een gemeente met een andere gemeente samengevoegd wordt verklaard, worden de gemeenschappelijke belangen in onderlinge overeenstemming geregeld door de gemeenteraden in kwestie.

Bij onenigheid tussen de gemeenteraden wordt het geschil door de Raad van State beslecht.

Als er geschillen ontstaan over rechten die voortvloeien uit titels of bezit, worden de gemeenten echter naar de hoven en rechtbanken verwezen.

§ 3. Als de toevoeging van een gemeente of van een gedeelte van een gemeente tot gevolg heeft dat het aantal raadsleden moet worden vermeerderd in de gemeente waarmee ze wordt verenigd, dan gelast de Regering dat de kiezers uit de samengevoegde gemeente worden bijeengeroepen. De Regering regelt alles wat de eerste verkiezing betreft en bepaalt de datum van de eerste vernieuwing van de gemeenteraad in overeenstemming met de gewone vernieuwingen, voorgeschreven door de het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.”

Art. 106. In artikel 274 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “Brusselse Hoofdstedelijke” opgeheven;

2° in het eerste lid wordt het woord “grote” vervangen door het woord “gewestelijke”;

3° in het tweede lid wordt het woord “gewestelijke” ingevoegd tussen het woord “bestaande” en het woord “wegen”.

Art. 107. In de artikelen 275 en 276, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden “Brusselse Hoofdstedelijke” opgeheven.

Art. 108. Artikel 280bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 28 december 1994 en de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt opgeheven.

Art. 109. In artikel 281 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 december 2000, worden de woorden “artikel 17 van de Grondwet” vervangen door de woorden “artikel 24 van de gecoördineerde Grondwet”.

§ 2. Lorsqu’une commune fusionne avec une autre commune ou une fraction de commune, les intérêts communs sont réglés de commun accord par les conseils communaux concernés.

En cas de dissentiment entre les conseils communaux, le différend est tranché par le Conseil d’Etat.

S’il s’élève des contestations relatives aux droits résultant de titres ou de possessions, les communes seront renvoyées devant les tribunaux.

§ 3. Si l’adjonction de cette commune ou fraction de commune nécessite une augmentation du nombre de conseillers communaux de la commune à laquelle elle est réunie, le Gouvernement ordonne la convocation immédiate des électeurs, règle tout ce qui est relatif à cette élection et fixe la date du premier renouvellement en concordance avec les renouvellements ordinaires prescrits par le Code électoral communal bruxellois. »

Art. 106. A l’article 274 de la même loi, modifié par l’ordonnance du 17 juillet 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l’alinéa 1, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés ;

2° dans l’alinéa 1, les mots « grande voirie » sont remplacés par les mots « voirie régionale » ;

3° dans l’alinéa 2, le mot « régionales » est inséré entre le mot « voiries » et le mot « existantes ».

Art. 107. Dans les articles 275 et 276, alinéa 2, de la même loi, modifiés par l’ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

Art. 108. L’article 280bis de la même loi, modifié par la loi du 28 décembre 1994 et l’ordonnance du 17 juillet 2003, est abrogé.

Art. 109. Dans l’article 281 de la même loi, modifié par la loi du 27 décembre 2000, les mots « article 17 de la Constitution » sont remplacés par les mots « article 24 de la Constitution coordonnée ».

Art. 110. In artikel 282, 3° van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 mei 1999, wordt het woord "70" opgeheven.

Art. 111. In de artikelen 284, tweede lid, en 285, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden "het bestaansminimum zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum" vervangen door de woorden "het leefloon zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie".

Art. 112. In artikel 286, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "plaatselijke ontvanger" worden vervangen door het woord "gemeenteontvanger";

2° de woorden "de gewestelijke ontvanger" worden opgeheven.

Art. 113. In artikel 287 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden "plaatselijke ontvanger" worden vervangen door het woord "gemeenteontvanger";

2° de paragrafen 2 en 3 worden opgeheven.

Art. 114. In de artikelen 288, tweede lid, en 311 van dezelfde wet worden de woorden "plaatselijke ontvanger" telkens vervangen door het woord "gemeenteontvanger".

Art. 115. In artikel 312, §1, van dezelfde wet worden de woorden "vier maanden" vervangen door de woorden "een jaar".

Art. 116. In artikel 313, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden "het bedrag van het bestaansminimum zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum" vervangen door de woorden "het leefloon zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie".

Art. 117. In artikel 322, §7, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 mei 1999, worden de woorden "147bis van het Kieswetboek" vervangen door de woorden "42bis van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek".

Art. 118. Artikel 328 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

Art. 110. Dans l'article 282, 3° de la même loi, modifié par la loi du 13 mai 1999, le mot « 70 » est abrogé.

Art. 111. Dans les articles 284, alinéa 2, et 285, alinéa 3, de la même loi, les mots « minimum de moyens d'existence tel qu'il est fixé en vertu de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence » sont remplacés par les mots « revenu d'intégration tel que fixé par la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale ».

Art. 112. A l'article 286, alinéa 3, de la même loi, modifié par la loi du 13 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot "local" est remplacé par le mot "communal";

2° les mots "au receveur régional" sont abrogés.

Art. 113. A l'article 287 de la même loi, modifié par la loi du 13 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, le mot « local » est remplacé par le mot « communal »

2° les paragraphes 2 et 3 sont abrogés.

Art. 114. Dans les articles 288, alinéa 2, et 311 alinéa 2, de la même loi, le mot « local » est chaque fois remplacé par le mot « communal ».

Art. 115. Dans l'article 312, §1^{er}, de la même loi, les mots « de quatre mois » sont remplacés par les mots « d'un an ».

Art. 116. Dans l'article 313, alinéa 3 de la même loi, les mots « minimum de moyens d'existence tel qu'il est fixé en vertu de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence » sont remplacés par les mots « revenu d'intégration tel que fixé en vertu de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale ».

Art. 117. Dans l'article 322, § 7, de la même loi, modifié par la loi du 13 mai 1999, les mots « 147bis du Code électoral » sont remplacés par les mots « 42bis du Code électoral communal bruxellois ».

Art. 118. L'article 328 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 328. De Regering bepaalt de regels voor het houden van een gemeentelijke volksraadpleging, naar analogie van de procedure bedoeld in het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek voor de verkiezing van de gemeenteraadsleden.”

Art. 119. Artikel 329 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 april 1995, wordt vervangen als volgt:

“Art. 329. De Regering bepaalt de wijze waarop de uitslag van de gemeentelijke volksraadpleging aan de bevolking bekendgemaakt wordt.”

Art. 120. In de artikelen 329bis, tweede lid, en 332, §4, 2°, van dezelfde wet wordt het woord “Koning” telkens vervangen door het woord “Regering”.

Art. 121. In de Franse tekst van artikel 340, §2, 1°, van dezelfde wet worden de woorden “dont il” ingevoegd tussen het woord “communal” en de woorden “est investi”.

Art. 122. In artikel 348, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “plaatselijke ontvanger” worden vervangen door het woord “gemeenteontvanger”.

Art. 123. Voor wat betreft het verlenen van de eretitel aan de burgemeesters en schepenen wordt de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand, opgeheven.

« Art. 328. Le Gouvernement fixe les règles particulières relatives à la consultation populaire communale, par analogie avec la procédure visée dans le Code électoral communal bruxellois pour l'élection des conseillers communaux. »

Art. 119. L'article 329 de la même loi, modifié par la loi du 10 avril 1995, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 329. Le Gouvernement fixe les modalités suivant lesquelles les résultats de la consultation populaire communale sont portés à la connaissance du public. »

Art. 120. Dans les articles 329bis, alinéa 2 et 332, § 4, 2°, de la même loi, le mot « Roi » est chaque fois remplacé par le mot « Gouvernement ».

Art. 121. Dans le texte français de l'article 340, § 2, 1°, de la même loi, les mots « dont il » sont insérés entre le mot « communal » et les mots « est investi ».

Art. 122. Dans l'article 348, alinéa 3, de la même loi, le mot « local » est remplacé par le mot « communal ».

Art. 123. La loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique, est abrogée, en ce qui concerne l'octroi du titre honorifique aux bourgmestres et échevins.

Rudi VERVOORT

De Minister President

Le Ministre-Président



**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT
WIJZIGING VAN DE NIEUWE
GEMEENTEWET TER VOORBEREIDING
VAN EEN CODIFICATIE**

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dit ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet vormt de eerste stap om te komen tot een uitgebreider project waarbij het de bedoeling is te komen tot een gecoördineerde wetgeving die enkel van toepassing is op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die een soort wetboek voor de Brusselse gemeenten zal vormen.

In dit wetboek zullen de volgende materies opgenomen worden:

- de bepalingen van de Nieuwe Gemeentewet die van toepassing zijn op de Brusselse gemeenten;
- de regelgeving betreffende de werking op het gebied van boekhouding en financiën;
- bepalingen betreffende de verzelfstandiging, met name de gemeentelijke VZW's, de autonome gemeentebedrijven, de intercommunales, de samenwerking tussen de gemeenten en tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeenten, de samenwerking met de OCMW's,...;
- de bepalingen betreffende het administratief toezicht;
- de bepalingen betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen;
- de bepalingen betreffende de openbaarheid van bestuur in de gemeenten;
- de bepalingen betreffende de berg van barmhartigheid;
- de bepalingen betreffende de eretitels van de burgemeesters en schepenen.

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT
LA NOUVELLE LOI COMMUNALE EN VUE DE
SA CODIFICATION.**

EXPOSE DES MOTIFS

Ce projet d'ordonnance modifiant la Nouvelle loi communale constitue la première étape d'un projet plus vaste dont l'objectif est d'aboutir à l'obtention d'une législation coordonnée applicable uniquement aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale qui constituerait une sorte de code de droit communal bruxellois.

Ce code devrait englober les législations suivantes:

- les dispositions de la Nouvelle loi communale applicables aux communes bruxelloises ;
- les règles de fonctionnement au niveau comptable et financier.
- les dispositions relatives à l'externalisation, notamment ce qui concerne les ASBL communales, les régies communales autonomes, les intercommunales, les modes de collaboration entre la Région de Bruxelles-Capitale et les communes, la collaboration avec les CPAS,...
- les dispositions relatives à la tutelle administrative ;
- les dispositions relatives à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales ;
- les dispositions relatives à la publicité de l'administration dans les communes ;
- les dispositions relatives au mont-de-piété ;
- les dispositions relatives aux titres honorifiques des bourgmestres et échevins.

Alvorens over de gaan tot een zogenaamde codificatie, die eveneens zal toelaten om de hele structuur van de Nieuwe Gemeentewet te herzien, lijkt het fundamenteel om de Nieuwe Gemeentewet te toiletteren en over te gaan tot het wijzigen van een aantal bepalingen.

Bovendien, omwille van verschillende dringende redenen, alsook redenen die betrekking hebben met de complexiteit, specificiteit en omvang van de materie, heeft de administratie, parallel met de uitwerking van dit ontwerp, gewerkt aan het opstellen van drie aparte ontwerpen van ordonnantie die eveneens wijzigingen aan de Nieuwe Gemeentewet aanbrengt en die zich in verschillende stadia van voortgang in de hele wetgevingsprocedure bevinden.

Het gaat om de volgende ontwerpen: het voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te (is de ordonnantie van 27 juli 2017 geworden, B.S. 31.08.2017), het voorontwerp van ordonnantie betreffende de beperking van het aantal gemeentelijke mandatarissen en de invoering van nieuwe maatregelen inzake goed bestuur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (is de ordonnantie van 25 januari 2018 geworden, B.S. 21.02.2018) en het voorontwerp van ordonnantie betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen de gemeenten die beiden zeer binnenkort in parlementaire commissie onderzocht zal worden. Deze ontwerpen hebben eveneens als doel om verschillende bepalingen van de Nieuwe Gemeentewet te wijzigen, te vervangen, aan te vullen en/of op te heffen.

Aangezien het de bedoeling is tot een tekst te komen die enkel en alleen van toepassing is op de Brusselse gemeenten zal het opschrift 'Nieuwe Gemeentewet' vervangen worden door het opschrift 'Ordonnantie betreffende het Brussels gemeenterecht'; dit op een gelijkaardige manier zoals de Brusselse wetgever in 2006 om dezelfde reden heeft gedaan waarbij hij de Gemeentekieswet heeft omgevormd tot het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek en waarbij alle bepalingen die enkel van toepassing waren op de faciliteitengemeenten heeft opgeheven.

In het kader van de opbouw van de ordonnantie betreffende het Brussels gemeenterecht en op basis en naar analogie van het voorgaande heft dit ontwerp eveneens, alle bepalingen van de Nieuwe Gemeentewet op die niet van toepassing zijn op het Brussels grondgebied.

Avant de procéder à cette codification, qui permettra également de revoir toute la structure de la Nouvelle loi communale, il est apparu fondamental de toiletter la Nouvelle loi communale et de procéder à la modification de certaines dispositions.

En outre, parallèlement à l'élaboration du présent projet, et pour différentes raisons -urgence, complexité et spécificité de la matière ou ampleur de la matière - l'administration a travaillé à la rédaction de trois projets d'ordonnance distincts qui apportent également des modifications à la Nouvelle loi communale et qui ont donc eu des calendriers d'avancement distincts dans le cadre de la procédure législative.

Il s'agit des projets suivants : le projet d'ordonnance modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux (devenu l'ordonnance du 27 juillet 2017, M.B. 31.08.2017), le projet d'ordonnance relatif à la limitation du nombre de mandataires communaux et à l'institution de nouvelles mesures de Gouvernance en Région de Bruxelles-Capitale (devenu l'ordonnance du 25 janvier 2018, M.B. 21.02.2018) et le projet d'ordonnance relatif aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale qui doit encore être discuté à court terme en commission parlementaire. Ces projets ont tous pour objectif de modifier, remplacer, compléter ou abroger certaines dispositions de la Nouvelle loi communale.

Etant donné que l'objectif essentiel est, à terme, d'aboutir à un texte qui sera uniquement applicable aux communes bruxelloises, il est d'ores et déjà proposé de modifier l'intitulé « Nouvelle loi communale » en « Ordonnance relative au droit communal bruxellois », et de procéder de manière similaire au législateur bruxellois de 2006 qui avait, pour les mêmes raisons, transformé la loi électorale communale en code électoral communal bruxellois, et abrogé dans la foulée les dispositions applicables uniquement aux communes à facilités.

Par conséquent, sur base de ce précédent et par analogie, le présent projet, abroge également, dans le cadre de la construction de l'ordonnance de droit communal bruxellois, l'ensemble des dispositions de la Nouvelle loi communale qui ne s'appliquent pas sur le territoire bruxellois

Het gaat om de bepalingen betreffende de gemeenten van het Duitse taalgebied en de randgemeenten genoemd in artikel 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, alsook voor de gemeenten Komen-Waasten en Voeren.

Verder worden er een aantal redactionele en technische aanpassingen, die de tekst leesbaarder maken en in overeenstemming brengen met de huidige realiteit, aangebracht zoals onder andere:

- de volledige benaming “Brussels Hoofdstedelijke Regering” wordt telkens vervangen door “Regering” aangezien het vanzelfsprekend is nu de tekst enkel van toepassing is op het Brussels grondgebied;
- de term “lokale ontvanger” wordt telkens vervangen door de term “gemeenteontvanger”;
- in de Nederlandse tekst wordt overal “huishoudelijk reglement” gebruikt in plaats van de té letterlijk vertaalde term “reglement van inwendige orde”;
- de aanpassing van frank naar euro in een aantal bepalingen;
- vervanging van de gouverneur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door de hoge ambtenaar;
- de gelijkschakeling van wettelijk samenwonenden met gehuwden;

Naast de wijzigingen betreffende de “toiletage”, zijn er ook een aantal fundamentele wijzigingen, zoals:

- de vervallenverklaring van een gemeenteraadslid kan nu ook door rechtstreeks de gemeenteraad worden uitgesproken met een beroepsmogelijkheid bij het Rechtscollege,
- de regels in verband met de verhindering van de gemeenteraadsliden en schepenen werden geherformuleerd en de oorzaken ervan worden uitgebreid;
- wijziging en vereenvoudiging van de bepaling betreffende de vertrouwenspersoon die een gemeenteraadslid met een handicap bijstaat,

Il s’agit en l’occurrence des dispositions applicables aux communes germanophones et aux communes mentionnées à l’article 7 des lois coordonnées sur l’emploi des langues en matière administrative ainsi qu’aux communes de Comines-Warneton et Fourons.

Le projet comporte donc, entre autres, un certain nombre d’adaptations techniques et rédactionnelles qui rendent le texte plus lisible ou plus en adéquation avec la réalité actuelle :

- la dénomination complète « Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale » est chaque fois remplacée par « Gouvernement » étant donné que cela devient une évidence en raison du fait que le texte ne s’applique que sur le territoire bruxellois ;
- le terme « receveur local » est chaque fois remplacé par le terme « receveur communal » ;
- dans le texte néerlandais l’expression « huishoudelijk reglement » est utilisée à la place de « reglement van inwendige orde » qui est une traduction littérale ;
- dans certaines dispositions, il était nécessaire de transposer en euros des montants exprimés en francs ;
- le terme Gouverneur est remplacé par les termes « haut fonctionnaire » ;
- la cohabitation légale est mise sur pieds d’égalité avec le mariage ;

A côté de ces adaptations de toiletage, le projet contient des modifications plus fondamentales :

- la déchéance d’un conseiller communal peut être prononcée directement par le conseil communal avec une possibilité de recours au Collège juridictionnel ;
- les dispositions relatives à l’empêchement des conseillers communaux et des échevins ont été reformulées et les causes étendues ;
- les dispositions relatives à la personne de confiance qui assiste un conseiller communal atteint d’un handicap ont été revues et simplifiées ;

- de regeling van de eretitels wordt nu opgenomen in de nieuwe tekst in plaats van in de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand en door koninklijk besluit van 30 september 1981 tot regeling van de modaliteiten voor het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand;
- de regeling van de geheimhoudingsplicht van de gemeenteraadsleden in het kader van artikel 84 van de Nieuwe gemeentewet wordt ingevoerd;
- een bepaling legt de minimale elementen die het huishoudelijk reglement van de gemeenteraad moet bevatten, vast;
- de mogelijkheid voor het college van burgemeester en schepenen om te vergaderen door middel van tele- en videoconferentie indien noodzakelijk;
- de mogelijkheid voor de gemeente om stukken elektronisch te ondertekenen;
- afschaffing van de verplichte bekendmaking van gemeentelijke reglementen en verordeningen op de website van het Gewest.
- les règles relatives aux titres honorifiques des bourgmestres et échevins, qui figurent dans la loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique, ainsi que celles qui figurent dans l'arrêté royal du 30 septembre 1981 réglant les modalités d'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des Centres Publics d'Aide Sociale ou des anciennes Commissions d'Assistance Publique, sont intégrées dans le présent projet ;
- l'obligation de secret des conseillers communaux dans le cadre de l'article 84 de la Nouvelle loi communale a été introduite ;
- une disposition détermine les règles minimales qui doivent figurer dans le règlement d'ordre intérieur du conseil communal ;
- un article instaure la possibilité pour le collège des bourgmestre et échevins de se réunir par vidéoconférence en cas de nécessité ;
- le projet introduit la possibilité pour la commune de signer des pièces électroniquement ;
- le projet prévoit la suppression de la publication des règlements et ordonnances communaux sur le site web de la Région .

Tenslotte werden er aan de administratie voorstellen van de Federatie van gemeentesecretarissen overgemaakt waarbij een reeks wijzigingen aan de Nieuwe Gemeentewet werden voorgesteld. Een deel van de voorgestelde wijzigingen kwam reeds in het oorspronkelijk opgestelde project voor (toiletage, bijstand aan de raadsleden met een handicap, bevoegdheid van de Regering om een tuchtmaatregel aan een burgemeester uit te spreken, invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen, elektronische handtekening, aanpassing van de bepalingen betreffende de overheidsopdrachten...). Bepaalde voorstellen werden geweigerd. Het gaat voornamelijk om de vraag tot afschaffing van de stemming binnen de gemeenteraad over de kandidatschepenen terwijl de akten van voordracht door de meerderheid van de gemeenteraad worden ondertekend. Het ontwerp van ordonnantie die de artikelen 13 en 15 NGW heeft gewijzigd (die de ordonnantie van 20 juli 2006 tot wijziging van de Nieuwe gemeentewet en het Brussels gemeentelijk Kieswetboek is geworden) voorzag dat de schepenen geacht worden te zijn verkozen door de raad enkel door hun voordracht door de meerderheid van de verkozenen van hun respectievelijke lijst en van de verkozenen van de raad en dat er dus geen formele stemming meer nodig was.

De Raad van State heeft ter zake een negatief advies uitgebracht:

“Artikel 279 van de Nieuwe Gemeentewet regelt echter de verkiezing van de schepenen. De verenigde kamers van de afdeling wetgeving van de Raad van State hebben uit de verplichting die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgelegd om zijn bevoegdheid uit te oefenen onverminderd het bepaalde in artikel 279, afgeleid dat dit Gewest ertoe genoopt zou zijn « (...) geen afbreuk te doen aan de instellingen en begrippen waarnaar die bepalingen verwijzen.

Het afschaffen van de « formele stemming » is dus eveneens in strijd met artikel 5bis van de voornoemde bijzondere wet van 12 januari 1989, aangezien zulks afbreuk doet aan de « op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze bepaling bestaande waarborgen die de personen van de Nederlandse en Franse taalaanhangen genieten in de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », te meer daar de schepenen verkozen worden louter op basis van een – in artikel 3 van het voorstel geregelde

– voordracht, welke niet noodzakelijkerwijze uitgaat van alle raadsleden (12) en waarbij andere voordrachten – zo volgt uit artikel 5 – onontvankelijk zijn.”

Het belangrijkste deel van de voorstellen die door de Federatie van de secretarissen worden overgemaakt, werd echter wel in dit ontwerp opgenomen:

Enfin, la Fédération des secrétaires communaux a transmis à l'administration un document reprenant une série de propositions de modifications à apporter à la Nouvelle loi communale. Une partie des modifications suggérées figurait déjà dans le projet initialement établi (toiletage, assistance aux conseillers présentant un handicap, compétence du Gouvernement pour prononcer une sanction disciplinaire à l'égard d'un bourgmestre, recouvrement des créances non fiscales, signature électronique, adaptation des dispositions en matière de marchés publics,...). Certaines propositions ont été écartées : il en est notamment ainsi de la demande de suppression du vote au conseil communal sur les candidats échevins présentés alors que les actes de présentation sont signés par la majorité du conseil communal. En effet, la proposition d'ordonnance qui a modifié les articles 13 et 15 de la NLC (devenue l'ordonnance du 20 juillet 2006 modifiant la Nouvelle loi communale et le code électoral communal bruxellois) prévoyait que les échevins étaient réputés élus par le conseil du fait de leur présentation par la majorité des élus de leur liste respective et des élus du conseil et qu'il n'y avait donc plus lieu de procéder à un vote formel comme cela avait cours jusqu'à alors.

Le Conseil d'Etat a rendu un avis négatif à ce sujet :

« L'article 279 de la Nouvelle loi communale consacre cependant l'élection des échevins. Les chambres réunies de la section de législation

du Conseil d'Etat ont déduit de l'obligation faite à la Région de Bruxelles-Capitale d'exercer sa compétence sans préjudice de l'article 279 que celle-ci se verrait contrainte « (...) de ne pas affecter les institutions et les notions auxquelles ces dispositions renvoient.

La suppression du « vote formel » est donc également contraire à l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989, précitée, puisqu'elle porte préjudice aux « garanties dont bénéficient les personnes d'appartenance linguistique française et néerlandaise dans les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, existantes au moment de l'entrée en vigueur de la présente disposition », d'autant plus que les échevins sont élus simplement sur la base d'une présentation – réglée à l'article 3 de la proposition – qui n'émane pas nécessairement de tous les conseillers et qui rend irrecevables d'autres présentations, ainsi qu'il suit de l'article 5 ».

liste La majeure partie des nouvelles propositions ont été intégrées dans le présent projet .

La majeure partie des propositions déposées par la Fédération des secrétaires a toutefois été intégrée dans le présent projet :

Deze de wijzigingen betreffen onder andere:

- de macht van delegatie van de raad aan het college inzake subsidies; inzake benoeming van de agenten, behalve voor de wettelijke graden en de agenten van niveau A inzake tuchtmaatregelen;
- bepaalde delegatie aan de gemeentesecretaris;
- de herwaardering van het loon van de secretarissen, adjunct-secretarissen en ontvangers; .
- de verduidelijking van de opdrachten en taken van de gemeentevanger.

Zodra dit ontwerp zal aangenomen worden, zal de tweede fase van werk geactiveerd worden teneinde te komen tot een Brussels wetboek voor gemeenterecht dat aan het Brussels Parlement zal voorgelegd worden.

Ces modifications concernent entres autres :

- le pouvoir de délégation du conseil au collège en matière de subsides ; en matière de nomination des agents sauf pour les grades légaux et les agents de niveau A, en matière de sanctions disciplinaires ;
- certaines délégations au secrétaire communal ;
- la revalorisation salariale des secrétaires, secrétaires adjoints et receveurs ;
- la clarification des missions et tâches du receveur communal.

Dès que le présent projet aura été adopté, la seconde phase de travail sera activée afin de constituer le Code de droit local bruxellois qui sera soumis au Parlement bruxellois.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel vergt geen bijzondere toelichting.

Artikel 2

Dit artikel wijzigt het opschrift van de Nieuwe Gemeentewet in "Ordonnantie betreffende het Brussels gemeenterecht" aangezien één van de doelstellingen van dit ontwerp is om te komen tot de uitwerking van een Brusselse versie van de wetgeving betreffende de werking van de gemeenten. Het betreft een tekst die enkel van toepassing is op de 19 Brusselse gemeenten.

Artikel 3

Dit artikel werd gewijzigd, rekening houdend met de realiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: de kleinste gemeente is Koekelberg die meer dan 20.000 inwoners telt. Bijgevolg kunnen we de classificatie van de gemeenten verminderen tot 16 categorieën.

Artikel 4

Overeenkomstig het huidige artikel 10 van de Nieuwe Gemeentewet moest het verval steeds uitgesproken worden door het Rechtscollege, de gemeenteraad kon dit dus niet zelf uitspreken.

Het voorstel tot wijziging heeft als doel om de gemeenteraad de bevoegdheid inzake vervallenverklaring van mandaat toe te kennen in plaats van het Rechtscollege. Stok achter de deur blijft dat wanneer de gemeenteraad niet optreedt binnen twee maanden nadat hij kennis heeft van de feiten die verval met zich kunnen meebrengen, het Rechtscollege in zijn plaats zal optreden.

Om rechtsonzekerheid in verband met beslissingen van de gemeenteraad te vermijden, beperkt het artikel de gevolgen van de vervallenverklaring tot de periode na de kennisgeving van de uitspraak van het verval aan de betrokkene door de gemeenteraad of door het Rechtscollege.

Er dient een onderscheid gemaakt te worden tussen het verval van het mandaat ten aanzien van het betrokken gemeenteraadslid en de tegenstelbaarheid van het verval aan derden. Ten aanzien van het betrokken raadslid gold het verval onmiddellijk en van rechtswege zodra hij of zij niet langer aan alle verkiesbaarheidsvoorwaarden voldeed. Ten aanzien van derden was het verval slechts tegenstelbaar vanaf het ogenblik dat de vervallenverklaring bij definitieve beslissing uitgesproken werd door het Rechtscollege of, in beroep door de Raad van State.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1er

Ne nécessite pas de commentaires particuliers.

Article 2

Cet article modifie le titre de la Nouvelle loi communale en « Ordonnance relative au Droit communal bruxellois » car un des objectifs du présent projet est l'élaboration d'une version bruxelloise de la législation relative au fonctionnement des communes. Il s'agit d'obtenir un texte applicable uniquement aux 19 communes bruxelloises.

Article 3

Cet article a été modifié pour tenir compte de la réalité en Région de Bruxelles-Capitale: la plus petite commune est Koekelberg, qui compte plus de 20.000 habitants. Par conséquent, la classification des communes peut être réduite à 16 catégories.

Article 4

Conformément à l'actuel article 10 de la Nouvelle loi communale, la déchéance doit être prononcée par le Collège juridictionnel, le conseil communal ne peut la prononcer lui-même.

La proposition de modification a pour but d'attribuer la compétence en matière de déchéance de mandat au conseil communal au lieu du Collège juridictionnel. Néanmoins, il subsiste une restriction: lorsque le conseil communal n'intervient pas dans les deux mois après avoir eu connaissance des faits qui entraînent la déchéance, le Collège juridictionnel agira à sa place.

Afin d'éviter toute insécurité juridique concernant les décisions du conseil communal, la disposition limite les conséquences de la déchéance à la période suivant la notification de la déchéance à l'intéressé par le conseil communal ou le Collège juridictionnel.

Il s'agit de faire une distinction entre la déchéance du mandat du conseiller communal à l'égard de l'intéressé lui-même et l'opposabilité de cette déchéance vis-à-vis de tiers. Pour le conseiller communal concerné, la déchéance est d'application immédiate de plein droit dès que l'intéressé(e) ne remplit plus toutes les conditions d'éligibilité. Vis-à-vis de tiers, la déchéance est seulement opposable à partir du moment où elle est prononcée par décision définitive du conseil communal ou du Collège juridictionnel ou, s'il y a recours, par le Conseil d'Etat.

Bovendien is het nodig te herhalen dat artikel 262 van het Strafwetboek het volgende bepaalt: "Ieder openbaar ambtenaar die wettig ontslagen, afgezet, geschorst of van rechten ontzet is en die, nadat hij daarvan officieel in kennis heeft gekregen, zijn bediening blijft uitoefenen, wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met een geldboete van zesentwintig frank tot vijfhonderd frank. Met dezelfde straffen wordt gestraft ieder bij verkiezing of tijdelijk aangesteld openbaar ambtenaar die zijn bediening blijft uitoefenen nadat zij wettelijk een einde heeft genomen."

Belangrijk verschil is dus dat men in dit geval strafbaar is zodra men zelf kennis heeft van de oorzaak van verval. Een officiële kennisgeving is hiertoe niet vereist.

Paragrafen 4 en 5 regelen de beroepsmogelijkheden van het gemeenteraadslid tegen de vervallenverklaring.

Artikel 5

Dit artikel regelt de tijdelijke verhindering voor de gemeenteraadsliden.

De techniek van de verhindering heeft tot gevolg dat het gemeenteraadslid dat als verhinderd wordt beschouwd niet definitief zijn hoedanigheid als gemeenteraadslid verliest. Indien het gemeenteraadslid bijvoorbeeld niet langer verhinderd is, zal hij opnieuw zijn mandaat als gemeenteraadslid kunnen opnemen.

Artikel 11 werd gewijzigd door de ordonnantie van 24 maart 2016 die de volgende mogelijkheden van verlof wegens verhindering voor een gemeenteraadslid heeft toegevoegd aan de in de wet reeds bestaande mogelijkheden:

- verlof voor verhindering in geval van een ziekte die leidt tot afwezigheid en die blijkt uit een medisch attest van een werkonbekwaamheid van minimum zes maanden, naast de huidige redenen die de verhindering van een gemeenteraadslid en zijn vervanging mogelijk maken.
- verlof om studieredenen of wegens een verblijf in het buitenland waardoor het gemeenteraadslid gedurende ten minste twaalf weken de vergaderingen van de gemeenteraad niet kan bijwonen en tijdelijk vervangen wil worden.
- het verlof wegens palliatieve zorg, het verlof voor medische bijstand of het verlenen van zorg aan een familie- of gezinslid, indien het aan een ernstige ziekte lijdt.

En outre, il convient de rappeler que l'article 262 du Code pénal stipule que; « Tout fonctionnaire public révoqué, destitué, suspendu ou interdit légalement, qui, après en avoir eu la connaissance officielle, aura continué l'exercice de ses fonctions, sera puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six euros à cinq cents euros. Sera puni des mêmes peines tout fonctionnaire public électif ou temporaire qui aura continué à exercer ses fonctions, après leur cessation légale. »

Il y a donc une différence importante : l'intéressé devient punissable dans ce cas dès qu'il a lui-même connaissance de la déchéance. Une notification officielle n'est pas requise pour ce faire.

Les paragraphes 4 et 5 règlent les possibilités de recours du conseiller communal contre la déchéance.

Article 5

Cet article règle l'empêchement temporaire des conseillers communaux.

La technique de l'empêchement a pour conséquence que le conseiller communal considéré comme étant empêché ne perd pas définitivement sa qualité de conseiller communal. Lorsque le conseiller communal n'est plus empêché par exemple, il pourra reprendre l'exercice de son mandat comme conseiller communal.

L'article 11 a été modifié par l'ordonnance du 24 mars 2016, qui a ajouté les hypothèses suivantes de congé pour empêchement d'un conseiller communal aux motifs qui figuraient déjà dans la loi :

- congé pour empêchement en cas de maladie donnant lieu à l'absence et attestée par un certificat médical d'incapacité de six mois minimum, outre les raisons actuelles qui rendent possibles l'empêchement d'un conseiller communal et son remplacement.
- congé pour des raisons d'étude ou en raison d'un séjour à l'étranger empêchant le conseiller communal d'assister pendant une période minimale de douze semaines aux réunions du conseil communal, de sorte qu'il veut être remplacé temporairement.
- le congé pour soins palliatifs, le congé d'assistance médicale ou pour dispenser des soins à un membre de sa famille ou à un membre du ménage souffrant d'une maladie grave.

Tenslotte wordt het artikel geherformuleerd teneinde het leesbaarder te maken en teneinde de mogelijkheden van verhindering in overeenstemming te brengen met deze die werden opgenomen in een ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Artikel 6

Het huidige artikel 12bis maakt een onderscheid tussen de vertrouwenspersoon en de specifiek opgeleide vertrouwenspersoon. Er werd tevens bepaald dat de Regering de soorten handicaps vaststelt die recht geven op de bijstand van dergelijke specifiek opgeleide persoon. Er is ter zake echter nooit een uitvoeringsbesluit genomen met als gevolg dat deze bepaling een lege doos is en in de praktijk heel wat vragen oproept.

Om deze redenen werd voorgesteld dit artikel te wijzigen op volgende manier: de mandataris die persoonlijke bijstand nodig heeft voor de uitoefening van zijn mandaat wegens een zintuiglijke handicap, spraakmoeilijkheden, of een motorische handicap waardoor hij grote moeilijkheden heeft om met de documenten om te gaan, wordt beschouwd als raadslid dat wegens een handicap zijn mandaat niet zelfstandig kan uitoefenen.

Het bewijs dat het de mandataris voldoet aan de criteria, vermeld in de tweede paragraaf, wordt geleverd door het getuigschrift van een arts met de uitdrukkelijke verklaring dat de mandataris zodanig getroffen is door een van deze handicaps dat hij zijn mandaat niet zelfstandig kan vervullen en dat hij voor de uitoefening ervan persoonlijke bijstand nodig heeft.

Net zoals het raadslid dat wordt bijgestaan, mag de vertrouwenspersoon zich niet bevinden in een toestand bedoeld in artikelen 71 teneinde te verhinderen dat het gemeenteraadslid bij het stemmen niet zou beïnvloed worden door een persoon die een onverenigbare functie bekleedt.

Aangezien de vertrouwenspersoon, in tegenstelling tot de opvolger, het gemeenteraadslid slechts bijstaat, en dus niet vervangt, lijkt het opleggen van de eed overbodig.

De vertrouwenspersoon over dezelfde middelen als het gemeenteraadslid dat hij bijstaat. Dit betekent dat hij bijvoorbeeld eenzelfde inzagerecht geniet als het gemeenteraadslid dat hij bijstaat.

Enfin, l'article est reformulé afin de le rendre plus lisible et afin d'aligner les motifs d'empêchement sur ceux qui ont été introduits dans un projet d'ordonnance modifiant la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale.

Article 6

L'actuel article 12bis opère une distinction entre la personne de confiance et la personne de confiance spécialement qualifiée. Il est également stipulé que le Gouvernement arrête les types de handicaps donnant droit à l'assistance par une personne spécialement qualifiée. Or, le Gouvernement n'a jamais adopté d'arrêté en la matière, de sorte que cette disposition est restée lettre morte et suscite bon nombre de questions dans la pratique.

Pour cette raison, il est proposé de modifier cet article de la manière suivante : le mandataire ayant besoin d'assistance pour l'exercice de son mandat en raison d'un handicap sensoriel, de troubles du langage, ou d'un handicap moteur qui lui occasionne des difficultés importantes pour manipuler les documents, est considéré comme mandataire qui en raison d'un handicap ne peut exercer seul son mandat.

La preuve que le mandataire remplit les critères visés au deuxième paragraphe est établie par un certificat médical précisant expressément que le mandataire est atteint d'un des handicaps visés au deuxième paragraphe de telle sorte qu'il ne peut pas exercer seul son mandat et qu'il a besoin d'une assistance personnelle pour l'accomplissement de celui-ci.

Comme le conseiller communal qu'elle assiste, la personne de confiance ne peut pas se trouver dans une situation visée à l'article 71 afin d'empêcher que le membre du conseil ne puisse être influencé par une personne exerçant une fonction incompatible.

Etant donné que la personne de confiance, contrairement au suppléant, assure uniquement l'assistance du conseiller communal, et non pas le remplacement, l'obligation de prêter serment apparaît superflue.

La personne de confiance dispose des mêmes moyens que le conseiller communal qu'elle assiste. Cela signifie qu'elle a par exemple le même droit de regard que le conseiller communal qu'elle assiste.

Vanzelfsprekend is het echter het gemeenteraadslid zelf dat beslist over de wijze waarop het stemrecht in de gemeenteraad wordt uitgeoefend, en niet de vertrouwenspersoon die hem bijstaat.

De vertrouwenspersoon heeft recht op presentiegeld, maar als de vertrouwenspersoon een specifiek opgeleid persoon is (bv. een gebarentolk), dan zal de gemeente de vergoeding van de vertrouwenspersoon ten laste nemen na aftrek van de eventuele tussenkomsten van andere overheden in het kader van bijstand aan personen met een handicap. De vergoeding mag namelijk niet hoger zijn dan het bedrag ten laste van het raadslid met een handicap na aftrek van de eventuele tussenkomsten van andere overheden in het kader van bijstand aan personen met een handicap.

Artikel 7

Momenteel wordt er in de artikelen van de Nieuwe Gemeentewet enerzijds eenvoudigweg "Regering" en anderzijds de volledige benaming "Brussels Hoofdstedelijke Regering" vermeld. Aangezien de gewijzigde Nieuwe Gemeentewet toch enkel van toepassing zal zijn op het Brussels grondgebied, wordt ervoor geopteerd om in de volledige tekst enkel de woorden "Regering" te gebruiken; dit maakt het bovendien leesbaarder en minder zwaar.

Het vijfde lid van het artikel wordt opgeheven omdat het van toepassing is op de gemeenten Komen-Waasten en Voeren en bijgevolg dus niet op het Brussels grondgebied.

Artikel 8

Dit artikel wordt opgeheven omdat het niet van toepassing is op het Brussels grondgebied.

Artikel 9

Het tweede lid van het artikel wordt opgeheven omdat het van toepassing is op de randgemeenten zoals bedoeld in artikel 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken die gecoördineerd werd op 18 juli 1966 en op de gemeenten van Komen-Waasten en Voeren en bijgevolg dus niet op het Brussels grondgebied.

Artikel 10

Het artikel wordt in het eerste lid puur taalkundig gewijzigd : lid van een gewestelijke Regering in plaats van een Executieve.

Cependant, il est évident que le conseiller communal décide lui-même de la manière dont le droit de vote au sein du conseil communal est exercé, et non pas la personne de confiance qui l'assiste.

La personne de confiance a droit à des jetons de présence, mais s'il s'agit d'une personne spécialement qualifiée (par exemple un interprète en langage de signes), la commune prendra en charge la rémunération de la personne de confiance, après déduction des éventuelles interventions d'autres autorités publiques dans le cadre de l'assistance aux personnes handicapées. L'indemnité ne peut en effet être supérieure au montant qui reste à charge du conseiller atteint d'un handicap après déduction des éventuelles interventions d'autres autorités publiques dans le cadre de l'assistance aux personnes handicapées.

Article 7

Actuellement, les articles de la Nouvelle loi communale indiquent dans certains cas « Gouvernement » et dans d'autres l'appellation complète « Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ». Etant donné que la Nouvelle loi communale modifiée ne sera applicable que sur le territoire bruxellois, l'option est prise d'utiliser partout dans le texte le seul mot « Gouvernement », ce qui rend en outre le texte plus lisible et moins lourd.

Le cinquième alinéa de l'article est abrogé, car il s'applique aux communes de Comines-Warneton et de Fourons et donc pas au territoire bruxellois.

Article 8

Cet article est abrogé car il n'est pas applicable au territoire de la Région bruxelloise.

Article 9

Le deuxième alinéa de cet article est abrogé, car il s'applique aux communes de la périphérie tel que visé à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative qui ont été coordonnées le 18 juillet 1966, ainsi qu'aux communes de Comines-Warneton et Fourons, et donc pas au territoire bruxellois.

Article 10

L'article est modifié dans son premier alinéa pour une raison purement linguistique : membre d'un Gouvernement régional au lieu d'un Exécutif.

Artikel 11

De tweede paragraaf van het artikel wordt opgeheven omdat het van toepassing is op de randgemeenten zoals bedoeld in artikel 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken die gecoördineerd werd op 18 juli 1966 en op de gemeenten van Komen-Waasten en Voeren en bijgevolg dus niet op het Brussels grondgebied.

Artikel 12

Het gaat om een louter redactionele wijziging om de tekst leesbaarder te maken.

Artikel 13

Dit artikel regelt de verhindering voor de schepenen.

De techniek van de verhindering heeft tot gevolg dat de schepenen die als verhinderd wordt beschouwd niet definitief zijn hoedanigheid als schepenen verliest. Indien de schepenen bv. niet langer deel uitmaakt van de Brusselse Regering, zal hij opnieuw zijn mandaat als schepenen kunnen opnemen.

Het artikel werd geherformuleerd teneinde de tekst leesbaarder te maken.

Vooreerst wordt het lid betreffende militaire dienstdienst en burgerdienst als gewetensbezwaarde worden opgeheven. Verder worden de mogelijkheden tot verlof omwille van verhindering worden verduidelijkt en uitgebreid zoals in artikel 11 van de Nieuwe Gemeentewet betreffende de verhindering van de gemeenteraadsleden.

Schepenen die gedurende een zekere tijd afwezig zijn om medische redenen kunnen als verhinderd worden beschouwd. Aldus wenst men te vermijden dat een zetel te lang onbezet blijft.

Anderzijds dient te allen prijze vermeden te worden dat van deze bepaling misbruik zal worden gemaakt. Het is dus niet de bedoeling dat de schepenen dat twee weken met vakantie is of dat omwille van griep niet aanwezig kan zijn op een vergadering van de gemeenteraad zich verhinderd laat verklaren. Vandaar dat vereist wordt dat het gaat om een minimale afwezigheid van 12 weken om medische redenen.

Een zelfde mogelijkheid van verhindering wordt voorzien voor schepenen die om studieredenen of omwille van verblijf in het buitenland voor een minimale termijn van 12 weken afwezig zijn, doch enkel op voorlegging van een attest van de onderwijsinstelling of de opdrachtgever.

Article 11

Le deuxième paragraphe de cet article est abrogé, car il s'applique aux communes de la périphérie telles que visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, ainsi qu'aux communes de Comines-Warneton et Fourons, et donc pas au territoire bruxellois.

Article 12

Il s'agit d'une modification purement rédactionnelle afin de rendre le texte plus lisible.

Article 13

Cet article règle l'empêchement des échevins.

La technique de l'empêchement a pour conséquence que l'échevin qui est considéré comme empêché ne perd pas définitivement sa qualité d'échevin. Lorsque l'échevin ne fait plus partie du Gouvernement bruxellois par exemple, il pourra reprendre l'exercice de son mandat d'échevin.

L'article a été reformulé afin de rendre le texte plus lisible.

Premièrement, l'alinéa concernant le service militaire actif ou le service civil en tant qu'objecteur de conscience est abrogé. Par ailleurs, les possibilités de congé pour empêchement sont clarifiées et étendues de manière à se calquer sur l'article 11 de la Nouvelle loi communale relatif à l'empêchement des conseillers communaux.

Les échevins absents pendant un certain temps pour des raisons médicales peuvent être considérés comme empêchés. Le but est d'éviter ainsi qu'un siège reste trop longtemps inoccupé.

D'autre part, il s'agit également d'éviter que l'on en abuse de recourir à cette disposition. Il serait donc inapproprié que l'échevin qui part en vacances pour deux semaines ou qui ne peut assister à une réunion du conseil communal en raison d'une grippe se fasse déclarer empêché. C'est pourquoi il est exigé que l'absence pour raisons médicales dure au minimum 12 semaines.

Une même possibilité est prévue pour l'échevin qui pour des raisons d'étude ou en raison d'un séjour à l'étranger, est absent pendant une période minimale de douze semaines, mais uniquement sur présentation d'une attestation de l'établissement d'enseignement ou du donneur d'ordre.

Een ander geval van verhindering betreft de schepen die ouderschapsverlof wenst te nemen. De hypothese is reeds voorzien in het huidige artikel 18, tweede lid, van de Nieuwe Gemeentewet, maar het lid wordt nu verduidelijkt : het verzoek dient gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen.

Met ouderschapsverlof wordt wel degelijk de wettelijke periode van 15 weken moederschapsverlof bedoeld, met dien verstande dat ook de schepen die vader wordt van deze mogelijkheid kan genieten. Het is echter niet de bedoeling van het ontwerp om dit ouderschapsverlof uit te breiden tot alle vormen van loopbaanonderbreking.

Artikel 14

Het gaat over het feit dat in de ordonnantie de bepalingen betreffende de eretitels worden opgenomen dat door de Regering wordt toegekend aan de burgemeester onder de voorwaarden die ze bepaalt en dat de gemeenteraad toekent aan de schepenen onder de voorwaarden die hij bepaalt.

Momenteel wordt dit geregeld door de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand en door koninklijk besluit van 30 september 1981 tot regeling van de modaliteiten voor het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand.

Door de opneming van deze bepalingen in dit ontwerp dient voormelde wet opgeheven te worden en dient er een nieuw besluit van de Regering te worden genomen die de voorwaarden tot het verlenen van een eretitel bevat. Tot zolang het besluit van de Regering niet is aangenomen, blijft voormeld koninklijk besluit van toepassing.

Het nieuwe artikel 21 kan immers niet zo gelezen worden als zouden gemeenteraadsleden en leden van de raden voor maatschappelijk welzijn niet langer in aanmerking komen voor een eretitel.

Un autre cas d'empêchement concerne l'échevin qui souhaite prendre un congé parental. L'hypothèse est déjà prévue dans l'actuel article. Il s'agit de reprendre dans l'ordonnance l'article 18, deuxième alinéa de la Nouvelle loi communale, mais l'alinéa est à présent clarifié : la demande est à adresser au collège des bourgmestre et échevins.

Par congé parental, on entend bel et bien la période légale de 15 semaines de congé de maternité, sachant que l'échevin qui devient père peut également faire usage de cette possibilité. Toutefois, le but du projet de modification n'est pas d'étendre le congé parental à toutes les formes d'interruption de carrière.

Article 14

Il s'agit de reprendre dans l'ordonnance les dispositions relatives aux titres honorifiques que le Gouvernement octroie au bourgmestre dans les conditions qu'il détermine et que le conseil communal décerne aux échevins dans les conditions qu'il détermine.

Actuellement, cette matière est régie par la loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique et par l'arrêté royal du 30 septembre 1981 réglant les modalités d'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique.

En raison de l'intégration de ces dispositions dans le présent projet, la loi précitée doit être abrogée et le Gouvernement adoptera un nouvel arrêté reprenant les conditions d'octroi de titre honorifique. Tant que l'arrêté du Gouvernement n'est pas adopté, l'arrêté royal précité reste d'application.

En effet, le nouvel article 21 ne peut être lu de telle manière que les conseillers communaux et les membres des conseils des centres publics d'action sociale n'entrent plus en ligne de compte pour un titre honorifique.

Artikel 15

De voorgestelde wijziging corrigeert de wettelijke verwijzing die in de bepaling wordt bedoeld. De gemeentekieswet werd immers vervangen door het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

Artikel 16

Deze bepaling heeft als doel het college te machtigen om aan de secretaris een delegatie toe te kennen betreffende het personeel: in de praktijk heeft de secretaris reeds een ruime invloed op de verandering van aanstelling van agenten, vooral wanneer de arbeidsgeneesheer een wijziging van de taken van een werknemer oplegt. Het is inzake management bovendien toegelaten dat delegaties moeten worden toegekend op het niveau waar zich de verantwoordelijkheid en de reële expertise in de organisatie bevinden; op gewestelijk niveau, is deze bevoegdheid reeds voorbehouden aan de leidende ambtenaar;

Artikel 17

Het tweede lid van dit artikel wordt opgeheven wegens verouderd.

Artikel 18

De wijziging van dit artikel heeft als doel om de toename van de verantwoordelijkheid en bevoegdheden van de secretarissen als gevolg van de wijzigingen van de Nieuwe Gemeentewet, uitgevoerd in 2009 en 2014, te vergoeden, alsook de aantrekkelijkheid van de functie te waarborgen teneinde managers uit de privésector aan te trekken.

Artikel 19

Als compensatie voor de weddeverhogingen zoals voorzien in de voorgestelde wijziging van het artikel 28 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt het verloop van de weddeschaal thans op minimum 23 jaar geplaatst.

Artikel 20

De motivering is dezelfde als deze voor artikel 7.

Artikel 21

Artikel 32 wordt opgeheven daar de wetgeving waarnaar wordt verwezen ook is opgeheven bij wet van 21 december 1994.

De artikelen 40 en 41 worden opgeheven daar deze niet van toepassing zijn op het Brussels grondgebied.

Article 15

La modification proposée corrige la référence légale visée dans la disposition. La loi électorale communale a en effet été remplacée par le Code électoral communal bruxellois.

Article 16

La présente disposition vise à autoriser le collège à consentir au secrétaire une délégation en matière de personnel: dans la pratique, le secrétaire assume déjà largement un pouvoir de changement d'affectation d'agents, spécialement lorsque la médecine du travail impose une modification des tâches d'un travailleur. Il est, par ailleurs, admis, en matière de management que des délégations doivent pouvoir être consenties au niveau où se situe la responsabilité et l'expertise réelle dans l'organisation; au niveau régional, cette compétence est déjà dévolue au fonctionnaire dirigeant;

Article 17

Le deuxième alinéa de cet article est abrogé, car obsolète.

Article 18

La modification de cet article vise, d'une part, à rémunérer l'accroissement de responsabilité et de compétences du secrétaire résultant des modifications effectuées en 2009 et 2014 dans la Nouvelle loi communale, et, d'autre part, à assurer l'attractivité de la fonction afin d'attirer des managers du secteur privé.

Article 19

En compensation des augmentations des échelles de traitement telles que prévues à la modification proposée de l'article 28 de la Nouvelle loi communale, l'amplitude de carrière est maintenant portée à minimum 23 ans.

Article 20

La motivation est identique à celle reprise sous l'article 7.

Article 21

L'article 32 est abrogé, car la législation à laquelle il est référé est également abrogée par la loi du 21 décembre 1994.

Les articles 40 et 41 sont de même abrogés, car ils ne s'appliquent pas au territoire bruxellois.

Artikel 22

De drempel van 60.000 inwoners, zoals voorzien in artikel 42 van de Nieuwe Gemeentewet, is willekeurig. De afschaffing hiervan geeft aan de gemeenten de macht, volgens hun interne organisatie, om zich al dan niet te voorzien van een adjunct-secretaris. Zoals het reeds het geval voor is voor de humanresourcesmanager, wordt er verduidelijkt dat hij onder het rechtstreekse hiërarchische gezag staat van de secretaris is.

Artikel 23

De eerste paragraaf wordt gewijzigd teneinde te preciseren dat het niveau van betaling van de adjunct-secretaris in overeenstemming is met de hiërarchische structuur zoals opgesteld door de Nieuwe Gemeentewet.

De tweede paragraaf wordt opgeheven daar deze niet van toepassing is op het Brussels grondgebied.

Artikel 24

Wat de betaling van de waarnemend gemeentesecretaris betreft, voorziet de huidige bepaling in verschillende regels betreffende de verloning, al naar gelang deze deel deze al dan niet deel uitmaakt van het gemeentepersoneel. Bovendien vereist de toepassing van de bepaling een besluit van de Regering dat nooit is goedgekeurd. Het huidige voorstel heeft als doel om de regels te vereenvoudigen door in alle gevallen te verwijzen naar een weddeschaal van de secretaris die prorata temporis wordt toegepast.

Artikel 25

De in punt 1° voorziene wijziging is een louter redactionele wijziging waarbij 'plaatselijke ontvanger' telkens vervangen wordt door 'gemeenteontvanger' teneinde verwarring te voorkomen: 'plaatselijke ontvanger' zou de indruk kunnen geven dat het gaat om een ontvanger gaat van andere plaatselijke besturen, terwijl de term 'gemeenteontvanger' toch wel duidelijk stelt dat het om de ontvanger van de gemeente gaat.

Bij het vertrek van een ontvanger door pensionering of door het overgaan naar een andere functie is het doorgeven van informatie, van zijn know-how, van zijn kennis, ervaring een aanzienlijke een tijds- en energiewinst en een procedure die overeenstemt met de praktijk van een "goede huisvader", die een meer begeleide overgang voor de opvolger zal toelaten, naar het voorbeeld van wat door dezelfde wetgeving is voorzien voor de gemeentesecretaris.

Article 22

Le seuil de 60.000 habitants, tel que prévu à l'article 42 de la Nouvelle loi communale, est arbitraire. Sa suppression donne aux communes le pouvoir, selon leur mode d'organisation interne, de se doter ou non d'un secrétaire adjoint. Comme c'est déjà le cas pour le gestionnaire des ressources humaines, il est précisé qu'il est sous l'autorité hiérarchique directe du secrétaire.

Article 23

Le premier paragraphe est modifié afin de préciser que le niveau de rémunération du secrétaire adjoint est en adéquation avec la structure hiérarchique qu'établit la Nouvelle loi communale.

Le deuxième paragraphe est abrogé car il ne s'applique pas au territoire bruxellois.

Article 24

En ce qui concerne la rémunération du secrétaire communal faisant fonction, la disposition actuelle prévoit des règles de rémunération différentes selon que celui-ci fait partie ou pas du personnel communal.

En outre, la mise en œuvre de la disposition nécessite un arrêté du Gouvernement qui n'a jamais été adopté.

La proposition actuelle pour objectif de simplifier les règles en prévoyant de se référer dans tous les cas à l'échelle de traitement du secrétaire à appliquer prorata temporis.

Article 25

La modification prévue au point 1° est une modification purement rédactionnelle, le « receveur local » devenant à chaque occurrence le « receveur communal », afin d'éviter toute confusion. En effet, le terme « receveur local » pourrait laisser croire qu'il s'agit d'un receveur d'autres administrations locales, alors que le terme « receveur communal » indique clairement qu'il s'agit bien du receveur de la commune.

Lors du départ d'un receveur à la pension ou vers une autre fonction, la transmission d'informations, de son savoir-faire, de ses connaissances, expériences, est un gain de temps et d'énergie considérable et un procédé correspondant à une pratique « en bon père de famille » qui va permettre une transition plus encadrée vers le successeur, à l'instar de ce qui est prévu par la même législation pour le secrétaire communal.

Bovendien is in de loop van de tijd het profiel van de ontvangers sterk geëvolueerd. Waarbij vroeger deze functie was gereserveerd voor mannen die aan het einde van hun loopbaan stonden, wordt er vandaag een verjonging en een vervrouwelijking van de functie vastgesteld. In de loop van de laatste jaren werden er tevens verschillende gevallen van ontvangers in zwangerschapsverlof vastgesteld. Daarom werd artikel 53 van de Nieuwe Gemeentewet in functie van deze werkelijkheid aangepast

Artikel 26

De weddeschaal van de ontvangers worden gelijk aan deze van de secretarissen. Hun taken werden immers eveneens uitgebreid.

De tweede en derde paragraaf van dit artikel worden opgeheven daar deze niet van toepassing zijn op het Brussels grondgebied.

Artikel 27

Dit artikel wordt opgeheven daar enerzijds de wetgeving waarnaar wordt verwezen in de eerste paragraaf in het artikel ook werd opgeheven door de ordonnantie van 14 april 2016 en anderzijds omdat de tweede en derde paragraaf niet van toepassing zijn op het Brussels grondgebied.

Artikel 28

Idem artikel 25.

De tweede en derde paragraaf worden opgeheven daar deze niet van toepassing zijn op het Brussels grondgebied.

Artikel 29

De bepaling in ontwerp heeft als doel om een toelichting te geven voor het geval dat de gemeenteraad overgaat van het systeem van het mandaat tot dit van secretaris onder definitief statuut. In dit geval heeft de benoeming een retroactief effect tot op de datum van indiensttreding van het mandaat.

Artikel 30

De voorgestelde tekst biedt meer zekerheid voor de functiehouder die geëvalueerd wordt. Een collega die een identieke post bekleedt, is immers het best op de hoogte van de inhoud van de opdrachten en de taken en van wat de functie precies inhoudt.

Par ailleurs, au fil du temps le profil des receveurs a fort évolué. Si auparavant la fonction était réservée à des hommes en fin de carrière, on constate aujourd'hui un rajeunissement et une féminisation de la fonction. Au cours des dernières années, plusieurs cas de receveurs en congé de maternité ont aussi pu être constatés. C'est –pourquoi l'article 53 de la Nouvelle loi communale a été adapté en fonction de cette réalité.

Article 26

L'échelle de traitement des receveurs devient identique à celle des secrétaires. Leurs missions ont en effet également été accrues.

Le deuxième et le troisième paragraphe de cet article sont abrogés car ils ne s'appliquent pas au territoire bruxellois.

Article 27

Cet article est abrogé car, d'une part, la législation à laquelle il renvoie dans le premier paragraphe a été abrogé par l'ordonnance du 14 avril 2016, et, d'autre part, les deuxième et troisième paragraphes ne sont pas applicables sur le territoire de la Région bruxelloise.

Article 28

Idem article 25.

Les deuxième et troisième paragraphes de cet article sont abrogés, car ils ne s'appliquent pas au territoire bruxellois.

Article 29

La disposition en projet a pour objectif d'apporter une précision dans l'hypothèse où le conseil communal décide de passer du système du mandat à celui de secrétaire sous statut définitif. Dans ce cas, la nomination rétroagit à la date d'entrée en fonction du mandataire.

Article 30

La proposition de texte offre une meilleure sécurité au titulaire de la fonction qui est évalué. En effet une personne occupant un poste identique est certainement bien au courant du contenu des missions et tâches que recouvre exactement la fonction.

Artikel 31

Dit artikel betreft de onverenigbaarheden.

In de bepaling onder 1° van het eerste lid wordt de functie van gouverneur geschrapt en vervangen door de hoge ambtenaar: bij de zesde staatshervorming werd de functie van 'hoge gewestelijke ambtenaar' in het leven geroepen naar aanleiding van de afschaffing van het ambt van gouverneur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De meeste taken die vroeger toekwamen aan de provinciegouverneur behoren sinds 1 juli 2014 tot het takenpakket van de minister-president van de Brusselse regering. In praktijk zullen een aantal bevoegdheden van de gouverneur worden toegewezen aan een hoge ambtenaar van het Brussels Gewest, zoals bedoeld bij artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

Artikel 32

Idem artikel 7.

Artikel 33

Dit artikel wordt opgeheven daar het niet van toepassing is op het Brussels grondgebied.

Artikel 34

Dit artikel werd aangepast aan de maatschappelijke evolutie en vanaf heden worden personen die wettelijk samenwonen met echtgenoten gelijkgesteld. Met wettelijke samenwoning wordt bedoeld de wettelijke samenwoning overeenkomstig de artikelen 1475 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 35

Het gaat hier om een louter redactionele wijziging: de 'plaatselijk gemeenteontvanger' wordt vervangen door 'gemeenteontvanger' en de benaming van het 'Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest' wordt vervangen door 'Brusselse gewestelijke overheidsadministraties'.

Artikel 36

Idem artikel 7.

Article 31

Cet article concerne les incompatibilités.

Sous le point 1° du premier alinéa, la fonction de gouverneur est supprimée et remplacée par le haut fonctionnaire: lors de la sixième réforme de l'Etat, la fonction de 'haut fonctionnaire régional' a été créée suite à la suppression de la fonction de gouverneur de la Région de Bruxelles-Capitale. La plupart des tâches qui incombait auparavant au gouverneur de la province relèvent depuis le 1er juillet 2014 des tâches du Ministre-Président du Gouvernement bruxellois. Dans la pratique, un certain nombre de compétences du gouverneur seront attribuées au haut fonctionnaire de la région bruxelloise, tel que prévu par l'article 48, troisième alinéa, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

Article 32

Idem article 7.

Article 33

Cet article est abrogé car il ne s'applique pas au territoire bruxellois.

Article 34

Cet article a été adapté à l'évolution sociétale, de sorte que désormais, les personnes en cohabitation légale sont assimilées à des époux. Par cohabitation légale, on entend la cohabitation légale telle qu'elle figure aux articles 1475 et suivants du code civil.

Article 35

Il s'agit ici d'une modification purement rédactionnelle: le 'receveur local' est remplacé par le 'receveur communal' et la dénomination 'Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale' est remplacée par 'administrations publiques régionales bruxelloises'.

Article 36

Idem article 7.

Artikel 37

Artikel 6, §1, VIII, 1°, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, zoals laatst gewijzigd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 geeft onder meer aan de Gewesten de macht om de samenstelling, de organisatie, de bevoegdheid en de werking van de gemeentelijke instellingen te regelen.

Door de regionalisering zijn de bevoegdheden betreffende de gemeenten dus overgeheveld naar het gewest en is de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nu bevoegd voor deze materie. Bijgevolg dient 'de Koning' vervangen te worden door 'de Regering'.

Artikel 38

Betreffende het eerste lid: zie artikel 7.

Het tweede lid van dit artikel wordt opgeheven daar het niet van toepassing is op het Brussels grondgebied.

Artikel 39

Het werd altijd door de rechtsleer aangenomen dat de gemeenteraadsleden, net zoals de burgemeester en de schepenen, de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer moeten eerbiedigen en dat het bijgevolg verboden is om informatie te verspreiden die schade kan toebrengen aan de persoonlijke levenssfeer van de personen. Ze moeten inzonderheid het finaliteitsbeginsel naleven en deze gegevens gebruiken conform het recht van toezicht van de gemeenteraadsleden.

De Nieuwe Gemeentewet legde tot op heden de gemeenteraadsleden geen beroepsgeheim op, maar ze waren evenwel gebonden aan een discretieverplichting.

Teneinde de situatie te verduidelijken en naar analogie van artikel 36, tweede lid, van de organieke OCMW-wet werd een derde paragraaf aan het artikel toegevoegd teneinde vanaf nu de geheimhoudingsplicht van de gemeenteraadsleden in te voeren.

Artikel 40

De wijziging wordt ingevoerd daar er zich een tegenstrijdigheid van termijn voordoet bij een gezamenlijke lezing van de artikelen 84bis, §2, 87, §1, eerste lid en 86, derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Enerzijds bepaalt artikel 84bis, §2, van de Nieuwe Gemeentewet dat de mondelinge vragen uiterlijk twee werkdagen voor de zitting van de gemeenteraad worden meegedeeld en dat daarvan kan afgeweken worden voor vragen die actueel worden geacht.

Article 37

L'article 6, §1, VIII, 1°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, telle qu'elle a été modifiée en dernier lieu par la loi spéciale du 13 juillet 2001, attribue notamment aux Régions le pouvoir de régler la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions communales.

En raison de la régionalisation, les compétences relatives aux communes ont donc été transférées à la Région et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est à présent compétent pour cette matière. Par conséquent, il y a lieu de remplacer 'le Roi' par 'le Gouvernement'.

Article 38

Concernant l'alinéa 1 : voir article 7.

Le deuxième alinéa de cet article est abrogé, car il ne s'applique pas au territoire bruxellois.

Article 39

Il a toujours été admis par la doctrine, que les membres du conseil communal, tout comme le bourgmestre et les échevins, doivent respecter la loi relative à la protection de la vie privée et qu'il leur est par conséquent interdit de diffuser des informations susceptibles de porter préjudice à la vie privée des personnes. Ils doivent plus particulièrement respecter le principe de finalité et utiliser les données auxquelles ils ont accès conformément au droit de regard des membres du conseil communal.

Jusqu'à présent la Nouvelle loi communale n'impose pas le secret professionnel aux membres du conseil communal, mais ils sont tenus à un devoir de discrétion.

Afin de clarifier la situation, et par analogie avec l'article 36, alinéa 2 de la loi organique CPAS, , un troisième paragraphe a été ajouté à l'article afin d'introduire dorénavant l'obligation pour les conseillers communaux de garder le secret.

Article 40

La modification est introduite car une contradiction de délai apparaît à la lecture combinée des articles 84bis, § 2, 87, § 1er, al. 1 et 86, al 3 de la Nouvelle loi communale.

D'une part, l'article 84bis NLC stipule en son § 2 que les questions orales sont communiquées au plus tard deux jours ouvrables avant la réunion du conseil communal et qu'il peut être dérogé à ce délai pour les questions jugées d'actualité.

Anderzijds bepaalt artikel 87, §1, dat de oproeping, die de agenda bevat, minstens 7 vrije dagen voor de dag van de vergadering wordt verzonden, buiten de beoogde uitzondering die een vermindering van de termijn tot twee dagen toelaat. Artikel 86 bepaalt voorts dat de agenda de mondelinge vragen van de raadsleden bevat.

Uit wat voorafgaat blijkt dat wanneer de mondelinge vragen kunnen worden meegedeeld tot 2 dagen voor de vergadering van de gemeenteraad, zij materieel niet kunnen worden ingeschreven op de agenda die hen 7 vrije dagen voor voornoemde vergadering moet worden overgemaakt.

De omzendbrief van 26 september 2014 betreffende sommige bepalingen van de ordonnantie van 27 februari 2014 tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet met als opschrift: de prerogatieven van de gemeenteraadsleden en de handtekening van de gemeentelijke briefwisseling: (B.S. 06/11/2014 heeft) verduidelijkt dat de vragen, noch mondelinge noch schriftelijke moeten ingeschreven worden op de agenda van de gemeenteraadszitting en dat over de vragen niet wordt beraadslaagd. Het is niet strijdig met de wet om het onderwerp van de mondelinge vragen te vermelden op de agenda als de vragen werden meegedeeld vóór het opstellen van de agenda. Niets belet immers dat de vragen ter informatie vermeld worden.

Bijgevolg wordt er voorgesteld het derde lid van artikel 86 te wijzigen teneinde de vermelding van de mondelinge vragen van de raadsleden op de agenda van de gemeenteraad af te schaffen.

Artikel 41

In de Nederlandse tekst worden de woorden 'reglement van orde' in de hele tekst vervangen door 'huishoudelijk reglement' omdat de term 'reglement van orde' een té letterlijke vertaling is van de Franse term.

Artikel 42

Gezien de wisselwerkingen tussen de gemeente en haar OCMW, zoals zij namelijk door de organieke OCMW-wet van 8 juli 1976 worden georganiseerd, is het wenselijk dat de voorzitter van het OCMW, wanneer hij nog geen lid van de gemeenteraad, er kan vergaderen met een raadgevende stem. Het is eveneens opportuun dat hij zich laat bijstaan door de secretaris van het OCMW, of, indien nodig, door een door deze laatste aangewezen personeelslid van het OCMW, of door de ontvanger van het OCMW, dit in functie van de punten die onderwerp zullen uitmaken van discussies of vragen.

D'autre part, l'article 87, §1, prévoit que la convocation, qui contient l'ordre du jour, est envoyée au moins 7 jours francs avant celui de la réunion, hors l'exception visée permettant une réduction du délai à deux jours. L'article 86 prévoit par ailleurs que sur l'ordre du jour figure les questions orales des conseillers.

Il ressort de ce qui précède que si les questions orales peuvent être transmises jusqu'à 2 jours avant la réunion du conseil communal, elles ne peuvent matériellement pas être inscrites sur l'ordre du jour qui lui, doit être transmis 7 jours francs avant la dite réunion.

La circulaire du 26 septembre 2014 relative à certaines dispositions de l'ordonnance du 27 février 2014 modifiant la Nouvelle loi communale et intitulée : Prerogatives des conseillers communaux et signature de la correspondance communale (M.B. 06/11/2014) a précisé que les questions, qu'elle soient écrites ou orales, ne nécessitent aucune inscription à l'ordre du jour du conseil communal et ne donnent pas lieu à délibération, qu'il n'est toutefois pas contraire à la loi de mentionner à l'ordre du jour l'objet des questions orales qui ont été transmises avant l'établissement de celui-ci, rien n'interdisant de les mentionner à titre d'information.

Il est dès lors proposé de modifier l'article 86, alinéa 3, afin de supprimer les questions orales des conseillers parmi les mentions devant figurer à l'ordre du jour des séances du conseil communal.

Article 41

Dans la version néerlandaise, les termes 'reglement van orde' sont remplacés dans tout le texte par 'huishoudelijk reglement' (règlement d'ordre intérieur), car le terme 'reglement van orde' est une traduction littérale du français.

Article 42

Eu égard aux interactions entre la commune et son CPAS, telles qu'elles sont organisées notamment par la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS, il est souhaitable que le président du CPAS, lorsqu'il n'est pas déjà membre du conseil communal, puisse y siéger avec voix consultative. Il est également opportun qu'il puisse se faire accompagner du secrétaire du CPAS, ou, le cas échéant, par un membre du personnel du CPAS désigné par ce dernier, ou par le receveur du CPAS, en fonction des points qui devront faire l'objet de discussions ou de questions.

Het tweede lid wordt gewijzigd vanuit een formeel standpunt, maar voorziet altijd dat de voorzitter van het OCMW niet aan de beraadslagingen van de gemeenteraad kan deelnemen wanneer tot de behandeling in gesloten deuren werd besloten overeenkomstig artikel 94 van de Nieuwe Gemeentewet.

Uiteindelijk bepaalt het derde lid dat wanneer de gemeenteraad zich buigt over de rekeningen van het OCMW, het zijn voorzitter is die ze voorstelt en antwoordt op de vragen van de andere leden van de gemeenteraad.

Artikel 43

Idem artikel 41.

Artikel 44

De gemeenteraad dient een huishoudelijk reglement aan te nemen. Om te vermijden dat de nieuw verkozen gemeenteraadsleden automatisch met het bestaande reglement van orde worden geconfronteerd, wordt voorzien dat het huishoudelijk reglement bij de aanvang van de legislatuur aangenomen wordt naar aanleiding van de eerste raad die volgt op hun installatie. Dit doet geen afbreuk aan de mogelijkheid tot wijziging van het huishoudelijk reglement tijdens de legislatuur.

Het artikel bepaalt verder de minimale elementen die het reglement dient te bevatten.

Voor wat betreft de voorwaarden waaronder de gemeenteraadsleden hun recht uitoefenen om aan de burgemeester en aan het college van burgemeester en schepenen mondelingen en schriftelijke vragen te stellen, zal er een omzendbrief ter zake worden opgesteld.

Artikel 45

Idem artikel 34.

Artikel 46

Het betreft een redactionele aanpassing aan de Franse tekst.

Artikel 47

Het betreft de aanpassing van de tekst wegens de overgang van frank naar euro.

L'alinéa 2 est modifié d'un point de vue formel mais prévoit toujours que le président du CPAS n'assiste pas aux délibérations du conseil communal lorsque le huis-clos a été décidé conformément à l'article 94 de la Nouvelle loi communale.

Enfin, l'alinéa 3 prévoit toujours que, lorsque le conseil communal se penche sur les comptes du CPAS, c'est son président qui les présente et répond aux questions des autres membres du conseil communal.

Article 43

Idem article 41.

Article 44

Le conseil communal doit adopter un règlement d'ordre intérieur. Afin d'éviter que les nouveaux conseillers communaux élus soient confrontés au règlement d'ordre intérieur existant, il est prévu que le règlement d'ordre intérieur soit adopté lors du premier conseil qui suit leur installation. Cela ne porte pas préjudice à la possibilité de le modifier pendant la législature.

L'article énonce également les éléments minimaux qui doivent y être consignés.

Une circulaire explicitera les conditions dans lesquelles les membres du conseil communal exercent leur droit de poser des questions écrites et orales au collège des bourgmestre et échevins.

Article 45

Idem article 34.

Article 46

Il s'agit d'une adaptation rédactionnelle du texte français.

Article 47

Adaptation du texte en raison du passage du franc à l'euro.

Artikel 48

Idem artikel 41.

Artikel 49

Jaarlijks, voornamelijk in de vakantieperiodes, wordt het college van burgemeester en schepenen geconfronteerd met de moeilijkheid inzake het halen van het vereiste quorum om te vergaderen.

Wanneer het college niet tijdig in voldoende aantal kan samenkomen en wanneer er geen beroep wordt gedaan op de procedure zoals voorzien in artikel 17 van de Nieuwe Gemeentewet kan het voorkomen dat bepaalde dossiers toch dringend dienen te worden behandeld.

In de praktijk wordt deze problematiek reeds in een aantal steden aangepakt door het houden van 'digitale colleges'.

Dit wil zeggen dat het college van burgemeester en schepenen vanop een afstand kan vergaderen. Bijvoorbeeld als een schepen in het buitenland is voor een dienstreis.

Hierbij is het belangrijk op te vermelden dat de uit de bepalingen van de huidige wetgeving blijkt dat de ratio legis is dat het college van burgemeester en schepenen fysiek samen komt en beraadslaagt over alle geagendeerde punten. Andere werkwijzen kunnen bijgevolg niet de algemene regel zijn, maar eerder uitzonderlijk.

E-colleges een hulpmiddel zijn op voorwaarde dat:

- er overmacht kan worden ingeroepen;
- of deze procedure uitzonderlijk blijft: voor maximaal 10 % van de vergaderingen;
- en de nadere regels worden vastgelegd in een huishoudelijk reglement.

Ten allen tijde moet de beslotenheid van de vergadering moet bewaakt worden waarbij enerzijds de leden van het college die vanop afstand deelnemen aan de vergadering erover waken dat de beslotenheid van de vergadering gerespecteerd wordt. Anderzijds wordt de beslotenheid ook gegarandeerd doordat de agenda en dossiers enkel

toegankelijk zijn via een beveiligde informaticatoepassing.

Article 48

Idem article 41.

Article 49

Chaque année, principalement durant les périodes de vacances, le collège des bourgmestre et échevins est confronté à la difficulté d'atteindre le quorum requis pour délibérer.

Lorsque le collège ne peut se réunir en nombre suffisant à temps, et qu'il n'est pas recouru à la procédure prévue à l'article 17 de la Nouvelle loi communale, il peut arriver que certains dossiers nécessitent néanmoins un traitement en urgence.

Dans la pratique, cette problématique a déjà été réglée par certaines villes par la tenue de 'collèges électroniques'.

Cela signifie que le collège des bourgmestre et échevins peut se réunir à distance. Par exemple, lorsqu'un échevin est en déplacement professionnel à l'étranger.

Il est important de souligner ici qu'il ressort des dispositions de la législation actuelle que la ratio legis est la réunion physique du collège des bourgmestre et échevins et qu'il délibère sur tous les points mis à l'ordre du jour. D'autres manières de travailler ne peuvent en conséquence être la règle générale mais uniquement l'exception.

Des collèges électroniques peuvent constituer une alternative à condition que :

- la force majeure puisse être invoquée ;
- ou cette procédure reste exceptionnelle : 10 % maximum des séances;
- et un règlement d'ordre intérieur fixe les modalités complémentaires.

A tout moment, la confidentialité de la réunion doit être préservée. D'une part, les membres du collège qui participent à distance à la réunion veillent à ce que la confidentialité de celle-ci soit respectée tout au long de la séance. D'autre part, la confidentialité est aussi garantie par le fait que l'ordre du jour et les dossiers ne sont accessibles que via une application informatique sécurisée.

Artikel 50

Idem artikel 9.

Artikel 51

Het huidige artikel stipuleert dat de briefwisseling die geen rechtsgevolgen teweegbrengt, kan ondertekend worden door een hiertoe door het college aangewezen ambtenaar.

In de praktijk riep deze bepaling echter heel wat vragen op omdat de notie 'briefwisseling die geen rechtsgevolgen teweegbrengt' niet gedefinieerd werd en bijgevolg onduidelijk was en vatbaar was voor interpretatie.

De voorgestelde wijziging heeft nog steeds als doel om de eis van de dubbele handtekeningen te versoepelen; deze werd namelijk vóór de wijziging door de ordonnantie van 27 februari 2014 zeer strikt toegepast door de gemeenten en dat betekende dat voor elke briefwisseling, wat ook de inhoud mocht zijn, een omslachtige procedure diende gevolgd te worden.

Er wordt nu geopteerd voor een systeem waarbij de gemeenteraad in zijn huishoudelijk reglement bepaalt voor welke briefwisseling één handtekening volstaat, alsook de persoon aan wie deze bevoegdheid zal gedelegeerd worden. Op deze manier wordt het proces versneld van de verzending van bepaalde briefwisseling, waarbij bijvoorbeeld enkel inlichtingen worden gegeven en waardoor de doeltreffendheid van de administratie verhoogt.

Paragraaf 3 bepaalt dat de akten en briefwisseling, die betrekking hebben op beslissingen die genomen zijn op basis van een overdracht van bevoegdheden in uitvoering van artikel 234, §4 en §5, en artikel 236, § 6, ondertekend worden door de gemeentesecretaris of een in de akte van overdracht bij naam aangewezen ambtenaar.

Deze regel, die een uitzondering vormt op de in de paragrafen 1 en 2 van artikel 109 opgenomen bepalingen, wordt gerechtvaardigd door de noodzaak om de samenhang te garanderen tussen dit artikel 109 (dat de regels bepaalt betreffende de handtekening van alle geschriften die van de gemeente uitgaan) en de artikelen 234, §§4 en 5 en 236, § 6 die in de mogelijkheid voorzien voor de gemeenteraad en voor het college van de burgemeester en schepenen om in bepaalde hypothesen hun bevoegdheid over te dragen inzake overheidsopdrachten.

Verder biedt de vierde paragraaf van dit artikel een rechtsgrond aan de gemeenten die ervoor kiezen om digitaal te werken en data uit te wisselen.

Article 50

Idem article 9.

Article 51

L'article actuel stipule que la correspondance qui ne produit pas d'effets juridiques peut être signée par un fonctionnaire désigné pour ce faire par le collège.

Dans la pratique cette disposition suscitait de nombreuses questions car la notion de 'correspondance qui ne produit pas d'effets juridiques' n'avait pas été définie ce qui la rendait peu claire et sujette à interprétation.

La modification proposée a toujours pour but d'assouplir l'exigence de la double signature, qui était appliquée de manière très stricte par les communes avant la modification introduite par l'ordonnance du 27 février 2014, ce qui impliquait que pour chaque correspondance, quel qu'en soit le contenu, une procédure lourde devait être suivie.

Il est à présent opté pour un système où la commune, dans son règlement d'ordre intérieur, détermine le type de correspondance pour lequel une signature suffit, de même que la personne à qui cette compétence sera déléguée. De cette manière, la procédure d'envoi de certaines correspondances pourra être accélérée, comme par exemple lorsqu'il s'agit d'un simple envoi d'informations, ce qui augmente aussi par ailleurs l'efficacité de l'administration.

Le paragraphe 3 prévoit que les actes et la correspondance se rapportant à des décisions prises sur base d'une délégation donnée en application des articles 234, § 4 et §5, et 236, § 6, sont signés par le secrétaire communal ou le fonctionnaire nommément désigné dans l'acte de délégation.

Cette règle qui fait exception aux dispositions mentionnées aux paragraphes 1 et 2 de l'article 109 se justifie par la nécessité de garantir la cohérence entre cet article 109 qui fixe les règles relatives à la signature de tous les écrits émanant de la commune et les articles 234, §§4 et 5 et 236, § 6 qui prévoient la possibilité, tant pour le conseil communal que pour le collège des bourgmestre et échevins de déléguer dans certaines hypothèses, ses compétences en matière de marchés publics.

En outre, le quatrième paragraphe de cet article offre une base légale aux communes qui choisissent de travailler et d'échanger des données par voie digitale.

Tevens creëert deze paragraaf voor de besturen vervolgens ook duidelijkheid m.b.t. het elektronisch ondertekenen van stukken. Er bestaat op vandaag ook een waaier van mogelijkheden om elektronisch te ondertekenen. Deze zijn aanvaardbaar zolang ze voldoen aan de eisen van authenticiteit en integriteit. Er kan m.a.w. geen discussie zijn over de identiteit van de ondertekenaar en inhoud van het document.

De technische keuze kan daarbij ook aangepast worden aan het doel en de omstandigheden. Er is de mogelijkheid opgenomen om nadere voorwaarden te bepalen zo dit nodig blijkt en rekening houdend met de technologische ontwikkelingen.

Voor een optimale digitale werking en dienstverlening moet een administratie te allen tijde over actuele gegevens, documenten en akten beschikken. Vaak zitten deze echter versnipperd over diverse diensten en overheden in afzonderlijke toepassingen. Een burger, organisatie of ondernemer wordt geconfronteerd met een versnipperde dienstverlening en zeer uiteenlopende kanalen die niet noodzakelijk zijn aangepast aan hun behoeften. Om hieraan te verhelpen, biedt het derde lid van de vierde paragraaf aan de Regering de mogelijkheid om specifieke voorwaarden en standaarden op te leggen voor alle betrokken actoren. Het is geenszins de bedoeling om de werking van de besturen verregaand te regelen, maar om – indien nodig – een aantal randvoorwaarden te creëren die vereist zijn om een degelijke (digitale) werking te kunnen garanderen.

Artikel 52

Het vijfde lid van het artikel werd gewijzigd met het oog op coherentie met artikel 242: toevoeging van het driejarig plan aan de lijst van de akten waarvan de bekendmaking vereist is.

Tot op heden wordt in talrijke gemeenten echter het gemeentelijk informatieblad niet op initiatief van de gemeenteraad maar op initiatief van het college of van het bestuur zelf gepubliceerd. In de toekomst zal een beslissing van de gemeenteraad verplicht het doel en de globale inhoud van het gemeentelijk informatieblad moeten bepalen.

De enige bestemmelingen van dit blad zijn de inwoners van de betrokken gemeente en de informatie die in dit blad wordt opgenomen zal “algemeen” moeten zijn.

Concernant la signature électronique des pièces, ce paragraphe rend aussi la situation claire à l'égard des administrations. Il existe à ce jour un éventail de possibilités relative à la signature électronique. Celles-ci sont acceptables aussi longtemps qu'elles satisfont aux exigences d'authenticité et d'intégrité. En d'autres termes, il ne peut y avoir aucun doute sur l'identité du signataire ni sur le contenu du document.

Le choix technique peut de plus aussi être adapté au but et aux circonstances. La possibilité est donnée de déterminer des conditions complémentaires si nécessaires, et compte tenu des développements technologiques.

En vue d'un fonctionnement numérique et d'une délivrance de service optimaux, une administration doit à tout moment disposer de données, documents et actes à jour. Souvent ceux-ci se trouvent fort dispersés entre différents services et autorités dans des applications distinctes. Le citoyen, ou l'organisation ou l'entreprise est confronté(e) à des services fragmentés et à des canaux divers qui ne sont pas nécessairement adaptés à ses besoins. Afin de pallier cette situation, le troisième alinéa du quatrième paragraphe offre au Gouvernement la possibilité de fixer des conditions et standards spécifiques pour tous les acteurs concernés. Le but n'est pas de réglementer à l'extrême le fonctionnement des administrations, mais, au besoin, de créer un cadre contraignant afin de garantir un fonctionnement (digital) sérieux.

Article 52

Le cinquième alinéa a été modifié en vue de la mise en cohérence avec l'article 242 : ajout du plan triennal dans la liste des actes dont la publication est requise.

Jusqu'à présent, dans de nombreuses communes, le bulletin communal n'était pas publié à l'initiative du conseil communal mais à l'initiative du collège ou de l'administration elle-même. A l'avenir, une décision du conseil communal devra obligatoirement définir l'objectif et le contenu global du bulletin d'information communal.

Les uniques destinataires de ce bulletin sont les habitants de la commune considérée et les informations contenues dans ce bulletin devront être « générales ».

Heeft geen betrekking op de verplichting voor het voorbehouden van ruimte aan de raadsleden van de minderheid: de publicatie van een maandelijks krant bestemd voor de personen die niet op het grondgebied van de betrokken gemeente wonen om de aantrekkelijkheid ervan aan te prijzen of een "sectorale" krant zonder kwalitatieve beoordeling van een thema betreffende de bijdrage van de gemeente.

Verder verduidelijkt en beklemtoont de bepaling de regels die reeds van toepassing waren. De huidige bepaling voorziet dat als de leden van het college zich over de uitgevoerde realisaties kunnen uitspreken, de leden van de oppositie eveneens over een gereserveerde ruimte moeten beschikken. Het huidige voorstel van deze bepaling breidt de toepassing uit aangezien, ongeacht de ondertekenaar van het artikel, het informatieblad algemene informatie over de realisaties en het beleid van de gemeenteraad bevat, de opening voor de oppositie van toepassing is.

De leden van de meerderheid hebben immers de mogelijkheid om van dit communicatiemiddel als een propagandamiddel gebruiken dat het mogelijk maakt om de realisaties van de gemeente te valoriseren en om ze zich toe te kennen.

Als er geen enkele kwalitatieve beoordeling in de betreffende gemeentelijke publicatie betrekking heeft, hebben de raadsleden die niet tot de gemeentelijke meerderheid behoren niet het recht tot een voorbehouden plaats om zich uit te drukken. Het is dus bijvoorbeeld zo dat een publicatie die zich enkel beperkt tot het uitbrengen van een verslag van de werkzaamheden van de gemeenteraad, door het vermelden de genomen beslissingen en de standpunten, met inbegrip van deze van de verkozenen van de oppositie, voor deze laatste niet moet voorzien in een ruimte om zich uit te drukken.

Het is nodig om de bepaling ruim te interpreteren: van zodra het bericht artikelen betreffende realisaties en het beleid van de gemeenteraad bevat, moet er een ruimte voorbehouden worden voor de uiting van de raadsleden die niet tot de gemeentelijke meerderheid behoren.

Het heeft tot gevolg dat een blad dat zich, op strikte wijze, alleen beperkt tot het vermelden van praktische informatie kan hopen te ontsnappen aan de kwalificatie van een gemeentelijk informatieblad met artikels betreffende realisaties en het beleid van de gemeente.

N'est ainsi pas concernée par l'obligation d'espace d'expression aux conseillers minoritaires la publication d'un journal mensuel destiné aux personnes résidant hors du territoire de la commune concernée pour en vanter l'attractivité ou un journal « sectoriel » présentant sans appréciation qualitative un thème d'intervention de la commune.

Pour le reste, la disposition précise et accentue les règles qui étaient déjà applicables. La disposition actuelle prévoit que si les membres du collège ont la possibilité de s'exprimer sur les réalisations effectuées, les membres de l'opposition doivent également disposer d'un espace réservé. La proposition de disposition actuelle élargit l'application puisque, quel que soit le signataire de l'article, si le bulletin d'information contient des informations générales sur les réalisations et la gestion du conseil communal, l'ouverture à l'opposition s'applique.

Les membres de la majorité ont en effet la possibilité d'utiliser cet outil de communication comme d'un instrument de propagande permettant de mettre en valeur les réalisations de la commune et de se les attribuer.

Si aucune appréciation qualitative ne ressort dans la publication communale considérée, les conseillers n'appartenant pas à la majorité communale n'ont pas droit à un espace d'expression réservé. C'est ainsi par exemple qu'une publication se bornant à rendre compte des travaux du conseil communal, en mentionnant les décisions prises et les positions qui se sont exprimées, y compris celles des élus de l'opposition, n'a pas à prévoir un espace d'expression pour ces derniers.

Il convient d'interpréter la disposition de manière large, dès que le bulletin contient des articles relatifs aux réalisations et à la gestion du conseil communal, un espace doit être réservé à l'expression des conseillers n'appartenant pas à la majorité communale.

Il en résulte que seul un bulletin se bornant, de manière stricte, à énoncer des informations pratiques peut espérer échapper à la qualification de bulletin d'information communal contenant des articles relatifs aux réalisations et la gestion de la commune.

Evenwel ziet men zelden een dergelijk strikt informatief karakter. Als men bijvoorbeeld een publicatie bedenkt met andere dan louter informatieve artikelen, maar een punt over de werkzaamheden die door het gemeentebestuur worden verricht of een voorstelling over de voortgang van de gemeentelijke projecten, nota's die de staat van de reparaties van een gemeentelijk netwerk bevatten, dan valt men onder de verplichting tot openstelling aan de oppositie.

Ten aanzien van de aangenomen brede opvatting van het begrip gemeentelijk informatieblad met artikelen betreffende de realisaties en het beleid van de gemeente, worden informatiebrieven en gemeentelijke bladen systematisch als van dergelijke aard gekwalificeerd.

Het is dus voorzichtig om een ruimte te voorzien voor de verkozenen van de minderheid.

Het huishoudelijk reglement moet de praktische regelingen van verdeling van de ruimtes aangeven. Het gaat er in feite vooral om de praktische aspecten te omkaderen en dat moet niet als gevolg hebben dat het uitdrukingsrecht overdreven wordt beperkt.

Het huishoudelijk reglement kan dus de dimensies, een aantal bladzijden of typografische tekens, voorwaarden voor overhandiging van teksten, formaten van documenten, termijnen, enz. bepalen.

De bepaling legt eveneens de oprichting van een commissie op met als taak een jaarverslag te overhandigen en die is samengesteld uit een lid per democratische politieke groep.

Artikel 53

Idem artikel 7.

Artikel 54

Dit artikel wordt opgeheven wegens verouderd.

Artikel 55

Het betreft een redactionele aanpassing aan de Franse tekst.

Toutefois, un tel caractère strictement informatif est rarement rencontré. Si l'on imagine une publication comportant par exemple des articles présentant, outre des informations purement pratiques, un point sur des travaux menés par la municipalité, une présentation sur l'avancement des projets municipaux, des notes détaillant l'état des réparations sur un réseau communal, on tombe sous l'obligation d'ouverture à l'opposition.

Au regard de la conception large retenue de la notion de bulletin d'information communale contenant des articles relatifs aux réalisations et la gestion de la commune, les lettres d'information, ou bulletin municipaux, sont donc quasiment systématiquement qualifiés de tels.

La prudence est donc de prévoir un espace dédié à une tribune libre des élus minoritaires.

Le règlement d'ordre intérieur devant préciser les modalités pratiques de répartition des espaces. Il s'agit en fait surtout d'encadrer les aspects pratiques cela ne doit pas avoir pour effet de restreindre exagérément le droit d'expression.

Le règlement intérieur peut ainsi définir un dimensionnement, en nombre de pages ou de signes typographiques, des conditions de remise de textes, formats de documents, délais, etc.

La disposition impose également la mise en place une commission chargée de remettre un rapport annuel et composée d'un membre par groupe politique démocratique.

Article 53

Idem article 7

Article 54

Cet article est abrogé car tombé en désuétude.

Article 55

Il s'agit d'une adaptation rédactionnelle du texte français.

Artikel 56

De verplichte bekendmaking van de reglementen en verordeningen op de site van het Gewest wordt afgeschaft van de hervorming van het administratief toezicht ten gevolge van de inwerkingtreding van de ordonnantie van 23 juni 2016 tot wijziging van ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van het uitvoeringsbesluit van 8 september 2016.

Voor deze hervorming, werden alle gemeentereglementen ter controle aan de toezichthoudende overheid overgemaakt. Er was dus geen enkele moeilijkheid om alle overgemaakte reglementen op de gewestelijke site te publiceren. Ten gevolge van deze hervorming moeten enkel bepaalde reglementen aan de toezichthoudende overheid worden overgemaakt, waardoor de verplichting tot publicatie van het Gewest slechts gedeeltelijk zou zijn en daardoor zijn belang verliest en waardoor er een risico zou kunnen ontstaan dat de burger zich vergist door deze onvolledigheid.

Bovendien bepaalt artikel 112 van de Nieuwe Gemeentewet dat de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad, van het college van burgemeester en schepenen en van de burgemeester worden bekendgemaakt o.a. door plaatsing op de website van de gemeente. De bekendmaking van de reglementen en verordeningen is dus verzekerd.

Artikel 57

Idem artikel 41.

Artikel 58

Een van de wijzigingen betreft een aanpassing van een benaming ingevolge een wetgevende wijziging: artikel 33 van de ordonnantie van 13 mei 2004 houdende ratificatie van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening heeft de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw opgeheven

De aanwervingen en bevorderingen van zowel het statutair als het contractueel personeel zijn uitvoeringsbeslissingen.

Er is geen reden om deze taken van uitvoering nog langer te laten behoren tot de bevoegdheid van de gemeenteraad.

Het door dit ontwerp gewijzigde artikel 149 van de Nieuwe Gemeentewet voorziet enkel nog in de bevoegdheid van de gemeenteraad wat betreft beslissingen aangaande de wettelijke graden en de agenten van niveau A.

Article 56

L'obligation de publication des règlements et ordonnances sur le site de la Région est supprimée en raison de la réforme de la tutelle administrative suite à l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 23 juin 2016 modifiant l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale et son arrêté d'exécution du 8 septembre 2016.

Avant cette réforme, tous les règlements communaux étaient transmis à l'autorité de tutelle afin d'être soumis à son contrôle. Il n'y avait donc aucune difficulté à publier tous les règlements transmis sur le site régional. A l'heure actuelle, suite à cette réforme, seuls certains règlements doivent être transmis à l'autorité de tutelle, dès lors, l'obligation de publication de la Région ne saurait être que partielle et perd de son intérêt, voire elle risque d'induire le citoyen en erreur puisqu'elle est incomplète.

Par ailleurs, l'article 112 de la Nouvelle loi communale prévoit que les règlements et ordonnances du conseil communal, du collège des bourgmestre et échevins et du bourgmestre sont publiés, e.a., par leur mise en ligne sur le site internet de la commune. La publicité des règlements et ordonnances est dès lors garantie.

Article 57

Idem article 41.

Article 58

Une des modifications concerne l'adaptation d'une appellation suite à une modification législative : L'ordonnance du 29/08/1991 organique de la planification et de l'urbanisme a été abrogée par l'article 33 de l'ordonnance du 13 mai 2004 portant ratification du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire.

Les recrutements et promotions du personnel tant statutaire que contractuel sont des décisions d'exécution.

Aucune raison ne justifie que ces tâches d'exécution continuent à relever de la compétence du conseil communal.

Dans le présent projet de modification de l'article 149 de la Nouvelle loi communale, il est prévu que seules les décisions relatives aux grades légaux et aux agents de niveau A sont encore de la compétence du conseil communal.

Artikel 59

Zoals er delegaties bestaan inzake overheidsopdrachten, lijkt het logisch om delegaties toe te staan inzake subsidies. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de nominatieve subsidies en diegene waarvan de begunstigden niet nader worden omschreven in de begroting. Momenteel moeten deze niet opnieuw worden voorgelegd aan de gemeenteraad: de subsidies die nominatief op de begroting voorkomen, binnen de perken van de kredieten die hierop met dit doel worden ingeschreven en goedgekeurd door de toezichhoudende overheid. Gestemd door de raad qua begunstigde en bedrag worden zij derhalve zonder verdere precisering gedelegeerd aan het College wat hun uitvoering en het toezicht op hun rechtvaardiging betreft. De andere soorten subsidies – deze die het voorwerp uitmaken van deze bepaling – worden ofwel inhoudelijk gemotiveerd door dringende omstandigheden buiten de wil van het College, ofwel niet gedelegeerd boven een drempel van 2.500 €.

Artikel 60

De woorden 'plaatselijke ontvanger' worden vervangen door het woord 'gemeenteontvanger' teneinde een identieke terminologie in alle artikelen te handhaven.

Het woord 'Koning' wordt vervangen door 'Regering' in § 4, tweede lid. Het gaat immers momenteel om een gewestelijke bevoegdheid.

In paragraaf 4, vijfde lid, wordt een terminologische aanpassing doorgevoerd : zie het K.B. van 25 april 2007 tot wijziging van diverse besluiten betreffende de procedure voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, artikel 1

Artikel 61

Idem artikel 31.

Artikel 62

De tweede paragraaf wordt opgeheven omdat deze niet van toepassing is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 63

In de Franstalige versie van de wet wordt het woord 'aide' vervangen door het woord 'action' overeenkomstig de ordonnantie van 3 maart 2005 tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn met het oog op de wijziging van de Franse benaming van de raden voor maatschappelijk welzijn.

Article 59

De même qu'il existe des délégations en matière de marchés publics, il paraît logique de permettre des délégations en matière de subventions. Une distinction est opérée entre les subventions nominatives et celles dont les bénéficiaires ne sont pas précisés au budget. A l'heure actuelle, ne nécessitent aucun nouveau passage au conseil communal, les subventions qui figurent nominativement au budget, dans les limites des crédits qui y sont inscrits à cet effet et approuvés par l'autorité de tutelle. Etant votées quant à leur bénéficiaire et quant à leur montant par le conseil, elles sont, de ce fait, déléguées dans leur seule exécution et la surveillance de leur justification au collège sans autre précision. Les autres types de subventions – celles qui font l'objet de la présente disposition – doivent soit être substantiellement motivées par des circonstances d'urgence indépendantes de la volonté du collège, soit ne sont délégués que jusqu'à un certain seuil : 2.500 €.

Article 60

Le mot « local » est remplacé par le mot « communal », afin d'utiliser une terminologie identique dans tous les articles de la législation.

Le mot « Roi » est remplacé par le mot « Gouvernement » au paragraphe 4, alinéa 2 : il s'agit en effet actuellement d'une compétence régionale.

Une adaptation terminologique est apportée au paragraphe 4, alinéa 5 : cfr. A.R. 25/04/2007 modifiant divers arrêtés relatifs à la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, article 1.

Article 61

Idem article 31.

Article 62

Le paragraphe 2 est abrogé car il n'est pas applicable au territoire de la Région bruxelloise.

Article 63

Dans le texte français, le mot « aide » est remplacé par le mot « action » conformément à l'ordonnance du 3 mars 2005 modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale en vue de modifier la dénomination des conseils de l'Aide sociale.

Artikel 64

Het opschrift van afdeling 1, 'Bepalingen die voor alle ontvangers gelden', wordt opgeheven. Daardoor wordt de opdeling van hoofdstuk V in twee afdelingen nutteloos: de ordonnantie van 17 juli 2003 (B.S. 7 oktober 2003) heeft de artikelen 140, 141 en 142 van afdeling 2 getiteld 'Bepalingen betreffende de gewestelijke ontvanger' opgeheven. Bijgevolg wordt ook het opschrift van afdeling 2 opgeheven (zie artikel 69).

Artikel 65

De bepaling in ontwerp heeft als doel om het geheel van de taken van de gemeentevanger te verduidelijken en toe te lichten.

Artikel 66

Het gaat in dit artikel om een terminologische rechtzetting: het woord 'vaststaand' vervangt het woord 'definitief'.

In de uitvoerbare titel moet een schuldvordering worden opgenomen die zeker, vaststaand en opeisbaar is.

Een vaststaande schuldvordering houdt in dat de waarde in een geldsom uitgedrukt kan worden.

Het woord "opeisbaar" betekent dat de schuldvordering afgelopen moet zijn ten opzichte van de overeengekomen betalingsdatum en een schuldvordering "zeker" is zodra ze onbetwistbaar vaststaat wat betekent dat de schuldvordering gebaseerd moet zijn op voldoende bewijselementen en dat ze niet betwist is.

Artikel 67 en 68

Idem artikel 25.

Artikel 69

Het opschrift van afdeling 2, 'Bepalingen die gelden voor de gewestelijke ontvanger', wordt opgeheven. De opdeling van hoofdstuk V in 2 afdelingen is overbodig geworden: een ordonnantie van 17 juli 2003 (B.S. 7 oktober 2003) heeft de artikelen 140, 141 en 142 van afdeling 2 opgeheven. Ook het opschrift van afdeling 1 wordt opgeheven (zie artikel 64).

Article 64

L'intitulé de la section 1^{ère} « Dispositions applicables à tous les receveurs » est supprimé. La subdivision du chapitre V en 2 sections est inutile: les articles 140, 141 et 142 de la section 2 intitulée « Dispositions relatives au receveur régional » ont été abrogés par ordonnance du 17.07.2003 (M.B. 07/10/2003). L'intitulé de la section 2 est dès lors de même supprimé (voir article 69).

Article 65

La disposition en projet a pour objectif de préciser et de clarifier l'ensemble des missions du receveur communal.

Article 66

Il s'agit ici d'un correctif terminologique. Le mot « liquide » remplace le mot « définitive ».

Le titre exécutoire doit consacrer une créance qui est à la fois certaine, liquide et exigible.

Par créance liquide, on entend celle dont la valeur peut être évaluée par une somme d'argent.

Le mot « exigible » signifie que la créance doit être échue par rapport à la date de paiement convenue et une créance est certaine à partir du moment où elle a une existence actuelle et incontestable, ce qui signifie que la créance se fonde sur des éléments de preuve suffisants et qu'elle n'est pas contestée.

Article 67 et 68

Idem article 25.

Article 69

L'intitulé de la section 2 « Dispositions relatives au receveur régional » est supprimé. La subdivision du chapitre V en 2 sections est inutile: les articles 140, 141 et 142 de la section 2 ont été abrogés par ordonnance du 17 juillet 2003 (M.B. 07 octobre 2003). L'intitulé de la section 1^{ère} est supprimé également (voir article 64).

Artikel 70

Het betreft de afstemming op de nummering van de gecoördineerde Grondwet van 17 februari 1994.

Artikel 71

Een vormelijke aanpassing is aangebracht aangezien de ordonnantie van 17 juli 2003 (B.S. 7/10/2003) het artikel 29 van de Nieuwe Gemeentewet waarnaar het artikel 144, tweede lid verwijst, heeft opgeheven.

Bijgevolg wordt het vierde lid aangepast.

Artikel 72

Dat artikel wordt opgeheven omdat het niet van toepassing is op grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 73

Paragraaf 2 wordt opgeheven omdat hij voor het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet geldt.

Artikel 74

Overeenkomstig artikel 6, § 1, VIII, 1° van de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen is het Gewest bevoegd voor alles wat het administratieve en geldelijke statuut betreft van de gemeentelijke personeelsleden, met inbegrip van de uitkeringen die artikel 148 beoogt.

Voor de toekenning van de haard- en standplaatstoelage, de kinderbijlagen, het vakantiegeld en het kindervakantiegeld wordt niet langer verwezen naar het personeel van de ministeries (of federale overheidsdiensten) maar naar de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

Artikel 75

In aanvulling van het voorstel tot wijziging van artikel 123 van de Nieuwe Gemeentewet blijft de benoeming van de wettelijke graden en de agenten van niveau A behoren tot de bevoegdheid van de gemeenteraad.

Artikel 76

Paragraaf 1 wordt gewijzigd teneinde rekening te houden met de nummering van de nieuwe gecoördineerde Grondwet.

De tweede en derde paragraaf worden opgeheven omdat ze niet gelden voor het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Article 70

Il s'agit d'une mise en adéquation avec la numérotation de la Constitution coordonnée du 17 février 1994.

Article 71

Une adaptation de forme est apportée car l'article 29 de la Nouvelle loi communale auquel l'article 144, alinéa 2 fait référence a été abrogé par ordonnance du 17 juillet 2003 (M.B. 7/10/2003).

L'alinéa 4 est adapté en conséquence.

Article 72

Cet article est abrogé car il n'est pas applicable au territoire de la Région bruxelloise.

Article 73

Le paragraphe 2 est abrogé car il n'est pas applicable au territoire de la Région bruxelloise.

Article 74

Conformément à l'article 6, §1^{er}, VIII, 1° de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés, la Région est compétente pour tout ce qui concerne le statut administratif et pécuniaire des agents communaux, y compris pour l'octroi des allocations visées à l'article 148.

Pour l'octroi aux agents communaux de l'allocation de foyer et de résidence, allocations familiales, pécule de vacances et pécule de vacances familial. Il n'est plus fait références aux personnel des ministères (ou services publics fédéraux) mais au Service public régional de Bruxelles.

Article 75

En complément de la proposition de modification de l'article 123 de la Nouvelle loi communale, la nomination des grades légaux et des agents de niveau A reste de la compétence du conseil communal.

Article 76

Le paragraphe 1^{er} est modifié afin de tenir compte de la numérotation de la nouvelle Constitution coordonnée.

Les paragraphes 2 et 3 ne sont pas applicables au territoire de la Région bruxelloise et sont en conséquence abrogés.

Artikel 77

Idem artikel 70.

Artikel 78

Deze bepalingen worden opgeheven omdat ze niet gelden voor het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 79

Het betreft een terminologische aanpassing waarbij de term 'Ministerie van Binnenlandse Zaken' wordt vervangen door 'Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken' overeenkomstig het koninklijk besluit van 14 januari 2002 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken.

Artikel 80

Het betreft een louter terminologische aanpassing: zie commentaar van artikel 82 voor wat betreft de vervanging door 'Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken'.

Ook de term "Ministerie van openbaar ambt" wordt vervangen krachtens het koninklijk besluit van 11 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie. De diensten van de deze laatste overheidsdienst worden opgenomen in een nieuw opgerichte dienst, namelijk de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning (koninklijk besluit van 22 februari 2017).

Artikel 81

Dat artikel wordt opgeheven. De schenkingen en legaten moeten sinds de inwerkingtreding van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet meer worden overgemaakt aan de Minister belast met de plaatselijke besturen. Het oude artikel 76 van de Gemeentewet geldt sindsdien niet meer. Deze bepaling is slechts van toepassing op de gemeenten waarvoor de federale wetgever nog bevoegd is om het gewoon administratief toezicht uit te oefenen. In deze aangelegenheid geldt ze niet voor de Brusselse gemeenten.

Artikel 82 en 83

Met de bevoegdheidsdelegatie die het artikel ten voordele van het college van burgemeester en schepenen invoert wil men de werklast van de gemeenteraad verminderen..

Article 77

Idem article 70.

Article 78

Ces dispositions ne sont pas applicables au territoire de la Région bruxelloise et sont en conséquence abrogés.

Article 79

Il s'agit d'une adaptation terminologique par laquelle l'appellation 'Ministère de l'Intérieur' est remplacée par 'Service public fédéral Intérieur' conformément à l'arrêté royal du 14 janvier 2002 portant création du Service public fédéral Intérieur.

Article 80

Il s'agit d'une adaptation purement terminologique voir commentaire de l'article 82 en ce qui concerne la modification en 'Service public fédéral Intérieur'.

L'appellation 'Ministère de la Fonction publique' a de même été modifiée en vertu de l'arrêté royal du 11 mai 2001 portant création du Service public fédéral Personnel et Organisation. Les services de ce dernier service public ont été repris par un nouveau service, à savoir le Service public fédéral Stratégie et Appui (Arrêté royal du 22 février 2017).

Article 81

Cet article est abrogé. Les donations et legs ne doivent plus être transmis au Ministre chargé des pouvoirs locaux depuis l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale. L'ancien article 76 de la Loi communale n'est plus applicable depuis lors. Cette disposition ne s'applique qu'aux communes sur lesquelles le législateur fédéral est encore compétent pour exercer la tutelle administrative ordinaire. Elle ne s'applique en l'occurrence pas aux communes bruxelloises.

Articles 82 et 83

La délégation de compétence au collège des bourgmestre et échevins instaurée par ces articles a pour objectif d'alléger les tâches du conseil communal.

Artikel 84

Dit artikel wijzigt artikel 234 in die zin dat het de draagwijdte verduidelijkt van de woorden "of aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar" en elke dubbelzinnigheid opheft betreffende de mogelijkheden om bepaalde bevoegdheden inzake overheidsopdrachten over te dragen aan verschillende bij naam aangewezen ambtenaren, andere dan de gemeentesecretaris. Bovendien dient het woord „of“ tussen de woorden „gemeentesecretaris“ en „één of meerdere bij naam aangewezen ambtena(a)r(en)“ te worden begrepen worden in de zin dat een groot aantal mogelijkheden van combinaties in de mogelijke opdrachten zijn toegelaten; de hoofdzaak is dat de akte van overdracht duidelijk, nauwkeurig en eenduidig is opgesteld.

Op dezelfde manier wordt de huidige tekst van artikel 234 lichter gemaakt en wordt de leesbaarheid ervan verbeterd door in het tweede lid van de paragrafen 4 en 5 de woorden "De overdracht aan de gemeentesecretaris of aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar" te vervangen door "De overdracht zoals bedoeld in het eerste lid".

Artikel 85

Deze artikelen worden opgeheven omdat het niet geldt voor het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 86

Dit artikel wijzigt artikel 236 in die zin dat het enerzijds de draagwijdte verduidelijkt van de woorden „of aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar" en anderzijds, dat het de aard van de wijzigingen aangeeft dat het college van de burgemeester en schepenen aan een overheidsopdracht of een concessieovereenkomst kan aanbrengen. Bovendien corrigeert dit artikel een terminologische fout die in de Nederlandse versie van huidig artikel 236 voorkomt.

Het tweede lid van paragraaf 3 van huidig artikel 236 beperkt de macht tot wijziging van het college van de burgemeester en schepenen aan de niet-substantiële wijzigingen van een overheidsopdracht of een concessieovereenkomst in uitvoering.

Article 84

Cet article modifie l'article 234 en ce sens qu'il clarifie la portée qu'il y a lieu de donner aux mots « ou à un autre fonctionnaire nommément désigné » et lève tout ambigüité quant aux possibilités de déléguer certaines compétences en matière de marchés publics à plusieurs fonctionnaires nommément désignés autres que le secrétaire communal. En outre, le « ou » entre « secrétaire communal » et « un ou plusieurs fonctionnaire(s) nommément désigné(s) » doit être compris comme un ou inclusif autorisant un grand nombre de possibilités de combinaison dans les délégations possibles, l'essentiel étant que l'acte de délégation soit rédigé en des termes clairs, précis et univoques.

De même, il allège le texte de l'actuel de l'article 234 et en améliore la lisibilité, en y remplaçant à l'alinéa second-du paragraphe quatre et à l'alinéa second du paragraphe cinq, les mots « La délégation au secrétaire communal ou à un autre fonctionnaire nommément désigné » par ceux de « La délégation visée à l'alinéa 1^{er} ».

Article 85

Ces articles ne sont pas applicables au territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et sont en conséquence abrogés.

Article 86

Cet article modifie l'article 236 en ce sens que d'une part il clarifie la portée qu'il y a lieu de donner aux mots « ou à un autre fonctionnaire nommément désigné » et d'autre part, qu'il précise la nature des modifications que le collège des bourgmestre et échevins peut apporter à un marché public ou un contrat de concession. En outre, cet article corrige une erreur terminologique figurant dans la version néerlandaise de l'actuel article 236.

L'alinéa 2 du paragraphe 3 de l'actuel article 236 limite le pouvoir de modification du collège des bourgmestre et échevins aux modifications non-substantielles d'un marché public ou d'un contrat de concession en cours d'exécution.

De toepassing van deze bepaling is moeilijk omdat enerzijds, de definitie van het begrip "niet-substantiële wijziging" vele vragen oproept en dat anderzijds dit begrip "niet-substantiële wijziging" het geheel van de wijzigingen niet integreert die een aanbestedende dienst wettelijk aan een overheidsopdracht of een concessieovereenkomst kan aanbrengen.

Bijgevolg werd deze bepaling herschreven om de toepassing ervan te vergemakkelijken in die zin dat zij voortaan de wijzigingen die door het college van de burgemeester en schepenen aan een contract kunnen worden aangebracht, assimileert met wijzigingen die de reglementering inzake overheidsopdrachten of concessieovereenkomsten zonder nieuwe plaatsingsprocedures toelaat.

In de paragrafen 5 en 6 werd elke dubbelzinnigheid betreffende de mogelijkheden om bepaalde bevoegdheden inzake overheidsopdrachten over te dragen aan meerdere bij naam aangewezen ambtenaren, andere dan de gemeentesecretaris, opgeheven.

In de Nederlandse tekst wordt de tweede paragraaf gewijzigd ten einde rekening te houden met de definitie van een "plaatsingsprocedure" van een overheidsopdracht zoals deze voorkomt in artikel 2, 37°, van de wet van 17 juni 2017 inzake overheidsopdrachten.

Artikel 87

Deze artikelen worden opgeheven omdat het niet geldt voor het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 88

Idem artikel 7.

Artikel 89

De aan de jaarrekeningen toe te voegen bijlagen worden thans nog bepaald via ministeriële omzendbrief. Sommige gemeenten maken een onderscheid tussen 'de wettelijke bijlage' (ministeriële omzendbrief van 10 september 1998 betreffende de voorstelling en de inhoud van de gemeentelijke jaarrekeningen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) en 'de andere bijlagen' (de omzendbrieven betreffende de afsluiting van de gemeenterekeringen). Dit onderscheid kan tot gevolg hebben dat de gemeenteraden de rekening en haar wettelijke bijlage stemmen, terwijl de 'andere bijlagen' desnoods nadien worden afgedrukt en toegevoegd aan de naar de voorgedijoverheid overgezonden rekening, zonder dat er uiteindelijk over gestemd is.

Het voorstel heeft als doel de bijlagen die nu al bestaan op grond van de inhoud van de ministeriële omzendbrieven formeel te bevestigen via besluit.

L'application de cette disposition est malaisée parce que d'une part, la définition de la notion de « modification non-substantielle » suscite de nombreuses interrogations et que d'autre part cette notion de « modification non-substantielle » n'intègre pas l'ensemble des modifications qu'un pouvoir adjudicateur peut légalement apporter à un marché public ou un contrat de concession.

Par conséquent, cette disposition a été réécrite en vue d'en faciliter l'application en ce sens qu'elle assimile dorénavant les modifications qui peuvent être apportées par le collège des bourgmestre et échevins à un contrat aux modifications que la réglementation relative aux marchés publics et aux contrats de concession autorise sans nouvelles procédures de passation.

Aux paragraphes 5 et 6, tout ambiguïté quant aux possibilités de déléguer certaines compétences en matière de marchés publics à plusieurs fonctionnaires nommément désignés autres que le secrétaire communal a été levée.

Le paragraphe 2 de la version néerlandaise a été adapté afin de tenir compte de la définition de « plaatsingsprocedure » d'un marché public qui figure à l'article 2, 37°, de la loi du 17 juin 2017 relative aux marchés publics.

Article 87

Ces articles ne sont pas applicables au territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et sont en conséquence abrogés.

Article 88

Idem article 7.

Article 89

Les annexes à joindre aux comptes annuels sont actuellement déterminées par voie de circulaire ministérielle. Certaines communes font la distinction entre « l'annexe légale » (circulaire du 10 septembre 1998 relative à la présentation et au contenu des comptes annuels des communes de la Région de Bruxelles-Capitale) et « les autres annexes » (circulaires relatives à la clôture des comptes communaux). Cette distinction peut avoir pour conséquence que les conseils communaux votent le compte et son annexe légale quitte à ce que les « autres annexes » soient imprimées après et jointes lors de la transmission du compte à l'autorité de tutelle sans avoir été votées.

La proposition vise à officialiser, par arrêté, les annexes dont le contenu est celui qui avait été fixé par les circulaires ministérielles susmentionnées.

Paragraaf 2 wordt opgeheven omdat hij niet geldt voor het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 90

Thans bepalen het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 oktober 2005 waarbij de voorstelling van de begroting van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vastgelegd en ministeriële omzendbrieven (bijvoorbeeld de jaarlijkse omzendbrieven over het opstellen van de gemeentebegroting) de bijlagen die aan de gemeentebegroting moeten worden toegevoegd.

Het voorstel beoogt om via besluit de bijlagen die nu al bestaan op grond van de inhoud van de voormelde ministeriële omzendbrieven formeel te bevestigen.

Paragraaf 2 wordt opgeheven omdat hij niet geldt voor het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 91

Het betreft een herformulering om nader de inhoud van het driejarig plan te bepalen door zich te inspireren op de beginselen van goed bestuur vervat in de Europese Richtlijn 2011/85. Omwille van de coherentie wordt eveneens de notie van het jaarlijks begrotingsevenwicht in herinnering gebracht, zoals bepaald in artikel 252. Aan dit financieel evenwicht moet niet alleen worden tegemoetgekomen over de gehele periode van drie jaar, maar ook voor elk van de drie betrokken jaren.

Artikel 92

Artikel 243 wordt opgeheven. Dit artikel regelt de toezichtprocedure ten opzichte van de legaten en de schenkingen aan openbare instellingen die in de gemeente bestaan en rechtspersoonlijkheid bezitten.

Het artikel 243 is niet van toepassing op de Brusselse gemeenten noch op de openbare instellingen met rechtspersoonlijkheid op hun grondgebied waarvoor artikel 76 van de oude Gemeentewet blijft gelden, in afwachting van de regeling van het gewoon administratief toezicht door het Gewest.

Le paragraphe 2 n'est pas applicable au territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et est en conséquence abrogé.

Article 90

Les annexes qui doivent être jointes au budget communal sont actuellement déterminées par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 octobre 2005 fixant la présentation du budget des communes de la Région de Bruxelles-Capitale et par voie de circulaire ministérielle (par exemple les circulaires annuelles relatives à l'élaboration des budgets communaux).

La proposition vise à officialiser, par arrêté, les annexes sur base du contenu qui avait été fixé par les circulaires ministérielles susmentionnées.

Le paragraphe 2 est abrogé car il n'est pas applicable au territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 91

Il s'agit d'une reformulation visant à préciser le contenu du plan triennal en s'inspirant de certains principes de bonne gestion énoncés dans la directive européenne 2011/85. Dans un souci de cohérence on rappelle également la notion d'équilibre budgétaire annuel, telle que précisée à l'article 252. Cet équilibre financier doit être rencontré non seulement sur l'ensemble de la période de trois ans, mais également pour chacune des trois années concernées.

Article 92

L'article 243 est abrogé. Cet article règle la procédure de tutelle à l'égard des legs et donations faites aux établissements publics existant dans la commune et dotés de la personnalité juridique.

L'article 243 ne s'applique pas aux communes bruxelloises ni aux établissements publics dotés de la personnalité juridique sur ce territoire qui reste soumis à l'article 76 de l'ancienne Loi communale en attendant l'adoption par la Région de règle de tutelle administrative ordinaire.

Zoals hiervoor reeds werd vermeld moeten de schenkingen en legaten sinds de inwerkingtreding van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet meer worden overgemaakt aan de Minister belast met de plaatselijke besturen. Het oude artikel 76 van de Gemeentewet geldt sindsdien niet meer. Deze bepaling is slechts van toepassing op de gemeenten waarvoor de federale wetgever nog bevoegd is om het gewoon administratief toezicht uit te oefenen. In deze aangelegenheid geldt ze niet voor de Brusselse gemeenten.

Bovendien heeft de Brusselse wetgever zich in 2003 vergist toen hij bij het schrappen van het advies van de bestendige deputatie voor de schenkingen en legaten het woord 'Koning' vervangen heeft door de woorden 'Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest'.

Artikel 245 is voorbijgestreefd en wordt opgeheven. Het onderscheid tussen verplichte en niet-verplichte uitgaven in de gemeentebegroting is al met al relatief. Zie bijvoorbeeld de artikelen 1 en 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 oktober 2005 tot wijziging van de artikelen 10, 14, 19, 21, 23 en 44 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit; in het kader van de beperking van de begrotingskredieten en van de bepaling van de voorlopige kredieten is het onderscheid tussen verplichte en niet-verplichte uitgaven niet langer verplicht.

De artikelen 244 en 246 worden opgeheven omdat deze niet van toepassing zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 93

De verwijzing naar de artikelen 244 en 246 wordt opgeheven aangezien deze twee artikelen niet van toepassing zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 94

Deze bepalingen worden opgeheven daar ze niet van toepassing zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 95

Geen commentaar.

Comme cela a été indiqué ci-avant, les donations et legs ne doivent plus être transmis au Ministre chargé des pouvoirs locaux depuis l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale. L'ancien article 76 de la Loi communale n'est plus applicable depuis lors. Cette disposition s'applique uniquement aux communes sur lesquelles le législateur fédéral est encore compétent pour exercer la tutelle administrative ordinaire. Elle ne s'applique en l'occurrence pas aux communes bruxelloises.

En outre, le législateur bruxellois s'est trompé dans la modification qu'il a effectuée à cet article en 2003 en supprimant l'avis de la Députation permanente pour les dons et legs et en remplaçant « Roi » par « Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

L'article 245 est abrogé car obsolète. Il faut relativiser la distinction entre dépenses obligatoires et facultatives dans le budget communal. Voir par exemple les articles 1 et 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 octobre 2005 modifiant les articles 10, 14, 19, 21, 23 et 44 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale; la distinction entre dépenses obligatoires et facultatives ne s'impose plus dans le cadre de la limitation des crédits et de la fixation des crédits provisoires.

Les articles 244 et 246 ne sont pas applicables au territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et sont en conséquence abrogés.

Article 93

La référence faite aux articles 244 et 246 est abrogée car ces 2 articles ne sont pas applicables en Région de Bruxelles-Capitale.

Article 94

Ces articles ne sont pas applicables au territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et sont en conséquence abrogés.

Article 95

Pas de commentaire.

Artikel 96

De bepaling onder 1° is voorbijgestreefd en wordt opgeheven.

In de bepalingen onder 2° en 3° worden de verwijzingen naar het Rijksonderwijs et naar de nationale reglementering gewijzigd aangezien het onderwijs, bepaalde uitzonderingen niet te na gesproken, een gemeenschapsbevoegdheid is (zie art. 127, § 1, eerste lid, 2° en art. 130, § 1, eerste lid, 3° van de Grondwet).

Artikel 97

Dat artikel wordt opgeheven omdat het niet van toepassing is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 98

In de bepaling onder 2°, met een verwijzing naar het abonnement op het Belgisch Staatsblad en het Bestuursmemoriaal, wordt opgeheven. Alle gebruikers kunnen immers gratis en vrij de site van het Belgisch Staatsblad raadplegen. Bovendien werd de verplichte bekendmaking van de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad in een bestuursmemoriaal vervangen door een bekendmaking op de website van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest krachtens de ordonnantie van 29 mei 2008 tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet om de toegang van het publiek tot de gemeentelijke reglementen tot invoering van belastingen te vergemakkelijken (B.S. 17 juni 2008).

Het wijzigingsvoorstel schrapt de bekendmakingsverplichting op de website van het Gewest zoals bepaald in art. 119 van de Nieuwe Gemeentewet: zie commentaar artikel 58 van dit ontwerp.

Voor wat betreft de wijziging in 16°: zie de bespreking van artikel 63.

Artikel 99

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest oefent zijn bevoegdheden *ratione materiae* uitsluitend op zijn grondgebied uit. Het tweede lid is in de context van de regionalisering dode letter gebleven. De zaken waarbij verschillende gemeenten van verscheidene taalgebieden betrokken zijn worden geregeld via wetgevende bepalingen of via samenwerkingsakkoord — zie Titel IVbis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, 'De samenwerking tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten'. Zo, bijvoorbeeld, moeten de gewesten krachtens artikel 92bis een samenwerkingsakkoord sluiten om de aangelegenheden te regelen met betrekking tot begraafplaatsen die de grenzen van een gewest overschrijden, of die gelegen zijn in een ander gewest dan de gemeente waartoe ze behoren.

Article 96

Le 1° est abrogé car obsolète.

Au 2° et 3°, la référence à l'enseignement de l'Etat et à la réglementation nationale est modifiée dès lors que, sauf les exceptions prévues, l'enseignement relève des Communautés (cfr art. 127, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° et art. 130, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 3° de la Constitution).

Article 97

Cet article n'est pas applicable au territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et est en conséquence abrogé.

Article 98

Au 2°, l'abonnement au Moniteur belge et au Mémorial administratif est abrogé car, d'une part, la consultation du site internet du Moniteur belge est gratuite et libre pour tous les usagers et, d'autre part, l'obligation de publication dans un mémorial administratif des règlements et ordonnances du conseil communal, a été remplacée par une publication sur le site internet de la Région de Bruxelles-Capitale – cfr ordonnance du 29 mai 2008 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de faciliter l'accès au public aux règlements communaux instaurant des taxes (M.B. 17.06.2008).

L'obligation de publication sur le site internet de la Région prévue à l'art. 119 de la Nouvelle loi communale est supprimée par la présente proposition de modification - Cfr commentaire article 58.

Concernant le 16°, voir commentaire de l' article 63.

Article 99

La Région de Bruxelles-Capitale exerce ses compétences matérielles uniquement sur son territoire. L'alinéa 2 du premier paragraphe est resté lettre morte dans un contexte de régionalisation. Les objets se rapportant à des communes de régions linguistiques différentes sont réglés soit via dispositions législatives soit via accords de coopération – cfr Titre IVbis de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8août1980 intitulé 'la coopération entre l'Etat, les Communautés et les Régions'. L'article 92bis impose, par exemple, notamment la conclusion d'accord de coopération pour le règlement des questions relatives aux cimetières qui dépassent les limites d'une région ou qui sont situés dans une autre région que la commune à laquelle ils appartiennent.

Paragraaf 2 wordt opgeheven omdat hij niet van toepassing is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 100

Deze bepalingen worden opgeheven omdat ze niet van toepassing zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 101

De artikelen 264 tot 269 worden opgeheven omdat ze niet van toepassing zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 102

Momenteel wordt er in het eerste lid van het artikel bepaald dat het college van burgemeester en schepenen de vorderingen in kort geding en de bezitsvorderingen instelt en dat alle handelingen tot bewaring van recht of tot stuiting van verjaring en van verval verricht.

De geplande wijziging voegt, enerzijds, naast de vorderingen in kort geding en de bezitsvorderingen, een ander soort vorderingen toe, met name de vorderingen "zoals in kort geding" teneinde rekening te houden met de ontwikkeling van deze vorderingen in talrijke wetgevingen.

Artikel 103

Deze bepaling wordt opgeheven omdat deze niet van toepassing is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 104

Dit artikel werd herschreven ten einde de tekst leesbaarder te maken.

Artikel 105

Zie artikel 104.

Artikel 106

Het betreft een wijziging van terminologische aard. De 'grote wegen' en de 'gewestelijke wegen' zijn synoniem voor elkaar.

Artikel 107

Idem artikel 7.

Le paragraphe 2 est abrogé car il n'est pas applicable au territoire de la Région bruxelloise.

Article 100

Ces articles sont abrogés car ils ne s'appliquent pas sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 101

Les articles 264 à 269 ne sont pas applicables au territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et sont en conséquence abrogés.

Article 102

Actuellement, il est prévu à l'alinéa premier de l'article que le collège des bourgmestre et échevins intente les actions en référé et les actions possessoires et qu'il fait tous les actes conservatoires ou interruptifs de la prescription et des déchéances.

La modification projetée ajoute, d'une part, à côté des actions en référé et des actions possessoires, un autre type d'actions, à savoir les actions 'comme en référé' afin de tenir compte du développement de ces actions dans de nombreuses législations.

Article 103

Cette disposition est abrogée car elle n'est pas applicable sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 104

Cet article est réécrit afin de le rendre plus lisible.

Article 105

Cfr. article 104.

Article 106

Il s'agit d'une simple modification terminologique. La grande voirie est synonyme de voirie régionale.

Article 107

Idem article 7.

Artikel 108

De inhoud van het tweede lid van artikel 280bis wordt verplaatst naar artikel 79.

Artikel 109

Idem artikel 70.

Artikel 110

De verwijzing naar artikel 70 wordt geschrapt aangezien dat artikel eerst werd opgeheven en vervolgens vervangen door een nieuwe bepaling betreffende de evaluatie.

Artikel 111

Verbetering van een vormfout.

Het leefloon is in de plaats gekomen van het bestaansminimum.

Artikel 112

In het derde lid worden de woorden 'plaatselijke ontvanger' vervangen door het woord 'gemeenteontvanger': zie artikel 25.

Ook de woorden 'gewestelijke ontvanger' worden er opgeheven. De ordonnantie van 17 juli 2003 heeft de artikelen 140 tot 142 van de Nieuwe Gemeentewet, die de bepalingen zijn over de gewestelijke ontvanger, immers opgeheven – zie supra.

Artikel 113

De tweede en derde paragraaf van artikel 287 worden opgeheven omdat ze niet van toepassing zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 114

Idem artikel 25.

Artikel 115

De termijn van vier maanden zoals thans voorzien in de eerste paragraaf van dit artikel blijkt in de praktijk veel te kort, zowel in het geval van een strafrechtelijke vervolging als in het geval van een complexe disciplinaire zaak. Voorgesteld wordt om deze termijn op maximum één jaar te bepalen, waarna verlengingen van telkens vier maanden steeds mogelijk blijven.

Artikel 116

Dit artikel werd gewijzigd aangezien de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum heeft opgeheven.

Article 108

Le contenu de l'alinéa 2 de l'article 280bis est déplacé à l'article 79.

Article 109

Idem article 70.

Article 110

Le renvoi à l'article 70 est supprimé car cet article abrogé dans un premier temps, a été remplacé ensuite par une nouvelle disposition relative à l'évaluation.

Article 111

Adaptation de forme. Le revenu d'intégration remplace le minimum de moyens d'existence.

Article 112

A l'alinéa 3, le mot « local » est remplacé par le mot « communal » : cfr article 25.

De même, les mots « au receveur régional » sont abrogés puisque les articles 140 à 142 de la Nouvelle loi communale relatifs au receveur régional ont été abrogés par l'ordonnance du 17 juillet 2003 - cfr supra.

Article 113

Les 2^{ème} et 3^{ème} paragraphes ne sont pas applicables au territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et sont en conséquence abrogés.

Article 114

Idem article 25.

Article 115

Le délai de quatre mois tel qu'actuellement prévu au premier paragraphe de cet article apparaît comme trop court dans la pratique, cela, tant en cas de poursuites pénales qu'en cas de procédure disciplinaire complexe. Il est proposé de porter ce délai à un maximum d'un an, après quoi, des prolongations de quatre mois restent chaque fois toujours possibles.

Article 116

Cet article est modifié étant donné que la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale a abrogé la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence.

Artikel 117 en 118

Hierbij wordt rekening gehouden met de gewestbevoegdheid in deze aangelegenheid.

Artikel 119

Zie de besprekingen van de artikel 37.

Artikel 120

Het woord 'Koning' wordt vervangen door het woord 'Regering': zie commentaar artikel 37 .

Artikel 121

Het betreft een louter vormelijke aanpassing.

Artikel 122

Idem artikel 25.

Artikel 123

Zie commentaar bij artikel 14.

Article 117et 118

La proposition de texte tient compte de la compétence régionale en la matière.

Article 119

Cfr. commentaire de l'article 37.

Article 120

Le mot « Roi » est remplacé par le mot « Gouvernement », voir commentaire de l'article 37 .

Article 121

Correction de pure forme.

Article 122

Idem article 25.

Article 123

Cfr. commentaire de l'article 14.